Juan
Jesucristogin-kaka-nuegan Palchogzhad
Juan

Imi Juandin kepe-sagla-akar Jesúsbak pipirmadi-kus. Tenal Juan imial Jesús-immal-imajad takchagus, tegin ual Jesús-immal-chogzhad itodi-kusbal. Tenal Juan pela-pela Jesús-pilalgus.

Al Pab-Purpa-Nuedbal Juandin Jesús-immal-imajadbal tegin Jesús-immal-chogzhadbal tulemalga oyos Jesúsdé chunchunnad Pab-Tummad-e-Machi tulemal Jesúsgin penzhulmalgal. Tegin Juan anmalga chognonibal Jesúsdin nakrusgin purkwis tulega iskued penukegal tegin ibapágin Jesús kannan tullenonibal.

Imi Juandin Zebedeo-e-machi tegin Jacobo-e-urpabal. Tenal Juan Judio-tule tenal Jesús-e-chapingan-walambe-kakabogwad-walgwenmo. Tenal Juandin Jesús-pul-tar-pilaled-tule tegin pul Jesús-wagliki-kudiid-tulebal.

Tenal Juan Apocalipsis karta nermajad, tegin 1 Juan, 2 Juan, 3 Juan karta nermasbalid. Pitoma-lgu.

Jesús kepe-sagla-akar pato kudiin, imidin sanal kunoni

1 Imi kepe-saglagin ampayo iti-nap naigueddu, Pab-kakapurwabi kudiin, tenal Pab Tummadbak

kudii. Tenal we kakapurwa, Pab. Wedin, Pab-Jesús.
2 Tenal Pab-Jesús kepe-saglagin Pab Tummad-bak pato purpal kudiin.

3 Imi Pab Tummad Jesúsbal pel-kwapa immal-mal opinnis. Tenal immal-kwen-nikchul, Pab Tummad Jesúsbal kwen opinniszhulid.
4 Tenal tule-tullejiid pel-kwapa Pab-Jesús-akar tani, tegin Jesúsbal pel-kwapa tulemal-mag-itononimal neg-talgunonikidyob.
5 Imi neg-taled neg-chichid-otalo. Tenal neg-chichid neg-taledgin keg pal nakwegus. Al Pab-Jesús neg-taledyob anmalga kunonimo.

6 Imi te ibagwengin tule-walgwen maigus, we tuledin nug Juan Bautista. Tenal we tule Pab-Tummad-tar-palmial.
7 Tenal Juan noni tulemalga palchoggal, Jesúsdin kallen neg-otalogedyobid. Tegin Juan nonibal, tulemal-pel-kwapa ebal Jesúsgin ibzhenonimal-gal.
8 Tenal Juan Bautista kallen pela-pela neg-otalogedyob-chul, pinche unnila Jesúsgin chun-manoni.
9 Tenal Jesúsdin neg-otaloged-chunchunnad, tenal Jesús tule-ilbal mag itogal tulemal-imanoni. Al Jesús iti-napche noni.

10 Tenal Jesús iti-napkin tigusgu, tule-iti-napkin-pukmalad aku Jesús-takchamal, Jesúsde toa-tule. Tenal Jesús-iti-nap-opinnijadbal, tulemal mag Jesús-taked-wilubmalan.
11 Tenal Jesús aga e-tulemal-Israelmalzhe non-igu, e-tulemal Jesús-kwen-abingaszhulmal.

12 Tenal tulemal-wal-walgwen Jesúsgin-penzhul-
kunonikidgin Jesús-abingasmal. Tenal Jesús tule-
e-abingasmaladga igal-ukcha, Pab-Tummad-
nuskanga kugal.
13 Tenal Pab-nuskan tule-sanaledyob
kwen mimmilenonijulmal, tegin tule-sanal-
pinzheedyob-chul, tegin tule-itolegedbal-chulbal.
Tenal Pab-nuskan Pab-Tummad-itolegedbal
mimmilenonimal.

14 Imi Pab-kakapurwa anmalga sanal kunoni.
Wedin Jesús. Tenal Jesús anmal-abalgin kudigus.
Tegin anmal Jesús-yer-taed-takchamal. Tenal anmal
Jesús-e-taedbal mag takchamal Jesús Pab-Tummad-
akar noni. Tenal anmal mag takchamalbal wedin
Pab-Tummad-Machi-walkwénnagwad. Tenal
Jesús tulemalbak pinnallé-naneed-wilubzhulinadbal
yabli pinnallé nanedi-kus. Tenal Jesús napírra
chunmadi-kusbal.

15 Imi Juan Bautista Jesúsgin chunmadi-
kusgu, chogdi-kusdo: “Imi an akpene pemalga
chogzhado: ‘Tule-pid kujal an-cholbal noniko.
Tenal we tule anka-pul-iktual-kudigujadbal, anka
pul tule-tummad.’ Imi Jesús, a-tuledo.”
16 Tenal Jesús wilejakwa anmal-taked-
wilubzhulinadbal yabli wilejakwa anmal-takti-
kus. Al anmal ukin-ukin pentalenonimal.

17 Imi Pab Tummad Moisésbal igal-mezhis tule
igi naneed-wilubmal. Tenal tulemal Jesucristobal
kep wisgunonimal Pab Tummad wilejakwa
tule-taked-wilubzhulinadbal, napírra wilejakwa
tule-tak. Tenal tulemal Jesucristobal igal-
chunchunnad wisgunonimalbal.

18 Tenal Pab Tummad, tule tar-kwen-takchajul-
kus, tenal e-Machi-walkwénnagwad-Jesúsbi aga
mecha e-Pabbak kudigus. Al Jesús tulemalga
palchognonijun, Pab Tummadde ibi-tule.

Juan Bautista chogzhagujad, ede Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tulejul
(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17)

19 Imi Juan Bautista kepegin Jesúsgin
chunmakalgu, weob kusdo. Tenal teun
Judiomal-Jerusaléngin-pukmalad tule-irwal-
Pabzhe-kolmalad-tegin-e-pentamalad-palmismal
Juan Bautistaje ekisgal: "¿Pede, ibi-tule?"
20 Tegin tule-palmilenonimalad Juan Bautistaje
ekichisgu, "¿Pe ibi-tule?" Juan yakir tulemal-
kwen-itoszhul. Tenal Juan tule-nonimaladga
pakal-pud chogzhado:

—Antin, an Cristo-Pab-Tummad-akpene-
chogzhad-palmidagoed-tulejul.

21 Tegin tule-palmilenonimalad kannan
Juanzhe ekichialbal:

—¿Tede pede toa-tulejun? ¿Tegil pe Pab-kaka-
palchoged-akpenegwad-Elíasdé?

Tegin Juan tulemalga chogalbal:

—Antin a-tulejul.

Tegin tule-palmilenonimalad kannan Juanzhe
ekichialmalbal:

—¿Tegil pe te Pab-kaka-palchogeddé?

Tegin Juan tulemalga chogalbal:

—Chulá.

22 Tegin tule-palmilenonimalad kannan
Juanzhe ekichialbalzhun:

—¿Tegil pe we tulejul-choggu, tede pede toa-tulejun? Al an pei, pe anka wis chog, tule-an-palmialidga an nuekwá pebal choggal. ¿Tegil ibi pe chedanijun?

23 Tegin Juan Bautista tule-palmilenonimaladga Pab-kaka-palchoged-Isaías-chogzhadgin palchogalzhun:

—Imi tule-walgwen neg-nikchulidbal kolmakal-kolmakal chunmanoniko:
'Imi pe Tummadga inniki-inniki igal imakenab-mal.'

Is. 40:3

Antin a-tuledo.

24 Tegin Pariseomal-tule-palminonimalad Juanzhe kannan ekichialbal:

25 —Imi pe Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule-chul-choggu, tegin pe Elías-chul-choggu, tegin pe te Pab-kaka-palchoged-chulbal-choggu, ¿tede pe ibiga tigin tulemal-okchun?

26 Tegin Juan tule-nonimaladga chogalzhun:

—Imi antin tiginbi unnila tule-og, oyogal tule aga ulubgin chunchunnad iskuedgin pukib-itononi. Tenal tule-tummad-chunchunnad pemal-abalgin kudii, tenal pemal yabli aku we tule-takmal.

27 Tenal tule-an-cholbal-tanikiddin anka-pul-tule-tummadiidbal, an pel-unnijul we tulega kutar-tub echikkal.

28 Tegin Juan Bautista tigin-tule-ognaidgin, teun tiwal-Jordán-opakal-Betaniagin, Juanga pel-kwapa weob immal kusdo.

Jesús tule-iskued-eligal nonikid

29 Tegin te pangin, Juan Bautista tani-Jesús-
takalgu, chogal: “Pe tak, Oveja-Chapini-Pab-
Tummad-akar-tanikid tanigu. We tule pel-kwapa
tule-iti-napkin-pukwamaladga iskued-nikad pél
elinoniko.
30 Tenal an akpene we tulegin pemalga
chunmadi-kusdo. Tenal teun an chogzhado:
‘Tule-an-cholbal-tanikoed anka-pul-iktual-
kudiidbal anka pul tule-tummaddo.’
31 Tenal an akpene pel-wichulmogan, Pab-
akpene-chogzhad-palmidagoedde toa-tule. Tenal
Israel-tulemal mag takegal piti-tule Pab-akpene-
chogzhad-palmidagoed, al an tigin-tulemal-
ognoni.”
32 Tegin Juan Bautista kannan Jesúsgin
chunmakalbal: “Imi an takchado, Pab Purpa
Nued nikpa-akar nuyob aktedani, tegin Jesúsgin
chignoni.
33 Tenal ampa an wichulmogan Jesúsde toa-
tule. Tenal Pab Tummad tigin-tulemal-oggal an-
palmial. Tenal Pab Tummad anka chogzhado:
‘Imi pe tule-takchal Pab Purpa Nued nuyob targin
chignoni, wedin chunchunnad a-tule. We tuledin
Pab-Purpa-Nuedgin-tulemal-ogoed.’
34 Tenal an chunchunnad imial takchado, Pab
Purpa Nued Jesúsgin nuyob chignoni. Al an
chogdo, we Jesús chunchunnad Pab-Machido.”

Tule kepegin Jesúsgin-turdamaladga tognonimalad

35 Tegin te pangin, Juan Bautista aga e-
chapingan-walbogwadbak pukwadgin, Jesús-
takalmalbal.
36 Tegin Juan Jesúsgin chogalbal:
—Pe tak, Pab-Oveja-Chapini tanigu.

37 Tegin Juan-e-chapingan-walbogid, Juan-Jesúsgin-chogzhad itosgu, Jesús-cholbal ilgwen nadmal.
38 Tegin Jesús chorzhik akpiridgu walbo tule-takal, e-cholbal tanimal. Tegin Jesús tule-walbogwadzhe ekichial:
—¿Ibi pe peimaldé?
Tegin tulemal-Jesús-cholbal-tanimalad Jesúsga chogal:
—Tule-oturdaked, ¿pia pe maidé?
39 Tegin Jesús tule-e-cholbal-tanimaladga chogal:
—Tegil pe anpak nemaldo an-neg-takegal, an pia mai.
Tegin tule-walbogid Jesúsbak mes nadmalzhun, Jesús-maidzhe. Tenal teun takalgu, neg pato chedowachilbake nai. Al tule-walbogid aka Jesús-neggin pesmalzhun kabgal.
40 Tenal tule-walbogid-Juan-itosmalad-walgwen nug Andrés. We Andrésdin Simón-Pedro-e-urpa.
41 Tegin Andrés ilgwen aga e-ia-Simónzhe nad. Tegin Andrés e-ia-Simónzhe nonigu, Simónga chogal:
—Imi anmal Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule-onosmal. Wedin, Cristo.
42 Tegin Andrés Jesúszhe aga e-ia-Simón-cheal. Tegidgin Jesús Simón-takalgu, Simónga chogal:
—Imis pe nug Juan-machi-Simón. Tenal pe kujal nug-pid nikunoniko, Cefas. (We nugdin choglege Pedro.)

Jesús Felipeje tegin Natanaelzhe kochagujad ebak-negal egin turdagal

43 Tegin te pangin Jesús Galileaje nejognaidgin,
Jesús Felipe-takal. Tegin Jesús Felipega chogal:
—Anpak nemalma ankin turdagal.
Tegin Felipe Jesúsga chogal:
—Tegil nabirde.
44 Tenal Felipedin, Betsaida-tol, Andrés-tegin-
Pedro-e-neg-kweburginmogad.
45 Tegin Felipe Natanael-aminad. Tegin Felipe
Natanael-onosgu, ka chogal:
—Imi anmal tule-walgwen-onos. Akpene-akar
Moisés-kartagin nermakal maido, tule-walgwen
taniko. Tenal Pab-kaka-palchogmalad ampa
Moisés-chogzhadyob chogzhamalmo tule taniko.
Tenal we tule Jesús-Nazaretkined. Tenal we Jesúsdin
José-e-machi.
46 Tegin Natanael Felipega chogalzhun:
—¿Nazaretkinedí? ¿Imi tule-nued Nazaret-akar igi
noniko-ade? Chulá.
Tegin Felipe Natanaelga chogal:
—Tegil nemaldo takne, pe wisgal ib-
chunchunnad o chul.
Tegin Natanael Felipega chogal:
—Tegil an pebak naodo.
47 Tegin Jesús Natanael-e-omodani-takchagu,
Jesús Natanaelgin chunmakal, chogal:
—We tule, Israel-tule-chunchunnad. Tenal we
tule, tule-nued, keg tulemal-yardaged.
48 Tegin Natanael Jesús-egin-chogzhad itosgu,
Jesúszhe ekichial chogal:
—¿Igi pe an-wiis-ade, an tule-yardaged-tulejul?
Tegin Jesús Natanaelga chogal:
—Imi Felipe ampayo peje kolneeddu, an chapi-
wag-islub-ulpal-kwichi, an pe-takcha.

49 Tegin Natanael Jesúsga chogal:

—¿Teobí? Tule-oturdaked, tegil pe Pab-Tummad-Machido. Tegin pe Israel-tulemal-e-erreybaldo. Al pe nabir an-wísye.

50 Tegin Jesús Natanaelga chogal:

—Imi an chapi-wag-islub-ulpal kwichi an-pe-takchad an-pega-chogzhadbal ¿pe ankin ibzhenoniyé? Tenal an pega iché immal-imajadbal pato pe ankin ibzhenoni. Tenal an pega chogzhundo: pe kujal pul-pule immal-taktijulmalad taknoniko.

51 Tegin Jesús kannan chogalbal:

—Imi an chunchunnad pega chogdo: imi pe-mal kujal taktamalo, nikpa-neg arkejii. Te-gin pe taktamalbalo, Pab-angelmal an-Te-Tule-Chunnaje nikpa-akar aktegwis, tegin nakwegwis-bal.

2

Jesús Canágin ti opinnijad vinoga

1 Tegin Jesús-Natanaelbak-chunmajad-ibapágin, Caná-Galileagin, tule-walgwen ome-nikunai. Imi teun Jesús-e-nan tule-ome-nikunaidgin chimo.

2 Tenal teun takalgu, machi-ome-nikuneed-e-pab, Jesúszhe kochamo, Jesús aga e-chapinganbak e-machi ome-nikuoed-takegalmo.

3 Tegin machi-ome-nikunaidga vino akunonigu, Jesús-e-nan Jesúsga chognoni:

—Machi, tulemalga vino akus. ¿Anmal igi ima-malo?

4 Tegin Jesús aga e-nanga chogal:

—Ome, ¿ibiga pe anka weob chogdé? Imi anka ampa wilub kwen omojul immal-taktijulid imagal.

5 Tenal Jesús-e-nan neg-ibed-e-mosmalga chogal:

—Jesús pemalga immal chogoed-yopí, pe imakenabmal.

6 Imi teun aka-mosmal-abir metemal-akwagadkwanerkwa pukwamal. Tenal we metemal tichigal pukwamal, Judio-tulemal Moisés-igalbal chunkal-enukedgin chwilidik aga imamalgal. Tenal mete-ilbal galón-tulagwen o galón-tulagwen-kakaambe-dewa, melgu ti chei.

7 Tegin Jesús neg-ibed-e-mosmalga chogal:

—Imi we mete-kwanerkwad pél pe taka-taka ti enzhemalo.

Tegin neg-ibed-e-mosmal metegin pél ti enzhasmalzhun.

8 Tegin Jesús neg-ibed-e-mosmalga chogalbal:

—Imisgin pe iche wis weido, itoged-tummadzhe chedgal, we tummad itogal, igi itole-dewa.

Tenal neg-ibed-e-mosmal Jesús-chogzhadyob pél immal imasmal.

9 Tegin tule-itoged-tummad mosmal-kobedchejad itosgu, pato itogal, vino. Tenal tule-itoged-tummad wichul pia vino tani. Tenal neg-ibed-mosmal-ti-wesmaladdin wismal, vino ti-akar tani. Tegin tule-itoged-tummad machi-omenikujadzhe kocha,

10 tegin machiga chogal:

—Imi meke-ibi-tule keg-chulgu vino-pul-nugukobleged-inzhel mimimal. Tegin tulemal pelapela vino kobalmalal, kep vino istar-kobleged tulemalga mimilegalbal. Tenal pegadin teob

kwen kuszhul. Tenal pedin imisgwadzhe pe pul vino-nued chabos.

11 Imi Jesús weob Caná-Galileagin kepe immal-taktijulid imas. Tenal Jesús aga oyosdo, ede kan-naleged nika. Tegin e-chapingan kep Jesúsgin ibzhenonimalzhun.

12 Tegin Jesús vinoga-ti-opinnijad-cholbal Jesús tegin e-nan, tegin e-urpamal, tegin e-chapingan Capernaumzhe nadmalzhun. Tegin Jesúsmal Ca-pernaumgin ipókwajal wis ampagusmal.

Jesús Pabzhe-koled-neg-akar tule-immalmal-ukpukmalad-onijad

(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48)

13 Imi Judiomalga-Pab-Najad-Itoged omodanikidgin, Jesús Jerusalén-neg-kweburzhe nad.

14 Tegin Jesús Jerusalénzhe nonigu, ilagwen Pab-Tummadzhe-koled-negzhe nad. Tegin Jesús Pabzhe-koled-negzhe tognonigu, taknatap tulemal moli-peb-nikad, ovejamal tegin numal-ukpukmal. Tegin tulemal mesa-nabal pukwamalbal, tulemalga mani-pid Judio-mani-chunnadbak ogwananimalbal.

15 Tegidgin Jesús tulemal-takchagu immal-ukpukmal, Jesús tub-kwilomakaled amis. Tegin Jesús tub-kwilomakaledgin Pabzhe-koled-neg-akar ovejamal, moli-peb-nikmalad-pukwad-onis. Tegin Jesús tulemal-mani-ogwananimalad-e-mani misbal, tegin e-mesa okpisbal.

16 Tegin Jesús tule-nu-ukpukmaladga chogal:

—¡Pe magadbal numal-onimalo! ¡Imi an pal kwen peichul, pemal immal-uked-negga an-Pabzhe-koled-neg imamalgal!

17 Tegin Jesús-e-chapingan Jesús-chogzhad itosgu, kep itos-nadmal akpene Pab-kartagin nermakal mai:

Imi an Peje-koled-neg nudagal
an pela-pela arpanaidbal, an neg-owed.
Sal. 69:9

18 Tegin Judio-tummagan Jesúszhe ekichial-malzhun:

—¿Imi pede ibi-tule-ade? ¿Pe igi anka oyogo, pe igal-nika weob immal-tulgan-onigal, tegin mani migalbal? Pe anmalga immal-taktijulid oyogen-abgweldo, anmal wisgal pe Pab-Tummad-akar tani o chul-dewa.

19 Tegin Jesús tule-tummaganga chogal:

—Imi pemal iti-Pabzhe-koled-neg opelojal, antin ibapágin kannan iti-neg okwisbalo.

20 Tegin Judiomal Jesúsga chogalmal:

—Pe melle anka yosgu chunmama. Imi iti-neg pirka-tulabo-kakanerkwa kales chobgal. ¿Tenal pe chog: “An ibapágin kannan chobneé?” Chulá, an pegin kwen ibzhejulá.

21 Tenal Jesús akwa-neggin kwen chunmaszhul, tenal Jesús aga e-changin chunmas.

22 Al Jesús purkwaled-akar kannan tullesgu, e-chapingan kep wisgunonimal, Jesús chogzh-agus e-chan ibapágin kannan kwisgunonibalo. Al Jesús-e-chapingan kep Pab-kartagin ibzhenon-imalzhun. Tegin Jesús-e-chapingan kep Jesús-chogzhadgin ibzhenonimalbalzhun.

23 Imi Jesús Pab-Najad-Itogedgin Jerusaléngin-
maidgin, Jesús-immal-taktijulmalad-imajadbal
tulemal-ichejul Jesúsgin ibzhenonimal, Jesús Pab-
akpene-chogzhad-palmidagoed-tule.
24 Tenal Jesús pakal-pud tulemal-wiis-choggu
tulemal nuekwa ebal naiguszhulmal, al Jesús tule-
malgin kwen ibzhejulda.
25 Tenal Jesús tule-kwen-napijul ega choggal, we
tule, tule-nued o tule-iskana. Tenal Jesúsdin pato
wiis, tule aga ulubgin igi pinzhebukmal.

3

Nicodemo Jesúszhe arpigujad Jesúsbak chunmagal

1 Imi teun takalgu, tule-walgwen maido. We tule
nug, Nicodemo. Tenal we tule, Pariseo-tule, tenal
Judio-tummagan-wala-tulapá-kakaambegwad-
walgwenga maimo.
2 Tenal Nicodemo mutik Jesús-wis-taknoni
Jesúsbak chunmagal. Tegin Nicodemo Jesúsga
chogal:
—Tule-oturdaked, anmal wismaldo, Pab Tum-
mad pe-palmial Pab-igalgin anmal-oturdagal. ¿An
igi nabir wiis? Imi Pab-tule-palmialidbi weob
immal-taktijulmalad ima. Tenal Pab pebak kudi-
julilen, pe weob immal-taktijulid kwen imako-
julin.
3 Tegin Jesús Nicodemoga chogal:
—Nabir. Imisgin an chunchunnad pega chogdo:
imi tule kannan kwen mimmilejulil, Pab-neg-
takmaid kwen takojul-kuo.
4 Tegin Nicodemo Jesúsga chogal:

—¿Imi tule-seredgin igi kuneé, kannan mimmilegal? Keg kue. ¿Anmal kannan nangin togenabbalzhundé, kannan mimmilegal? ¡Paaa! ¿Igi taklejun?

5 Tegin Jesús Nicodemoga chogal:

“Imi an chunchunnad pega chogdo: imi tule tigin tegin Pab-Purpa-Nuedbal mimmilejulil, we tuledin meke-igi Pab-neg-takmaidgin keg tog.

6 Tenal tule sanal mimmilenonikil, wedin sanal. Tenal tule Pab-Purpa-Nuedbal mimmilenonikil, wedin purpa.

7 Tenal tule-kannan-mimmilegoed-igal an pega chogzhadgin, pe weob pakal peied-wilubzhulin.

8 “Imi pe takto, purwa kolalil, a-itoleged nane. Tenal pe nabir purwa-koled itogo, tenal pe wichul, purwade, pia tanibal, tegin pe wichulbal, purwade, piaje nebal. Tenal tule Pab-Purpa-Nuedbal kannan mimmilenonikil ampa purwa-yopímo. Al pe mag kwen itojul tule igi Pab-Purpabal mimmilenoni. Tenal tule e-taedbal mag taklenoniko, Pab Purpa Nuedbal mimmiles.”

9 Tegin Nicodemo kannan Jesúszhe ekichialbal:

—¿Tede igijun we immal-pe-chognaiddé?

10 Tegin Jesús Nicodemoga chogal:

“¿Imi pe Israel-tule-oturdaked-tummadzhulzhí? ¿Tede pe wichuldé, ibigin an chunmajii?

11 Nabir. Imi an chunchunnad pega chogbaldo: imi anmal immal-wijiidbal we immalgin chunmadimal. Tenal anmal immal-takchadbal we immalgin chunmadimalbal, kaka-kwadigalzhul. Tenal pemal yabli anmal-chunmakedgin kwen ibzhejulmal.

12 Imi antin iti-napkined-immalmalgin pemalga
chunmadimal. Tenal pemal ampa anpal kwen
ibzhejulmal-choggu, ¿tede an igi pega Pab-
neggined-immalmalgin chunmako? Keg kue.
13 “Imi tule-pid Pab-maidzhe kwen
nakwiapchul, pemalga Pab-neggined-
immalmalgin chunmagal. Tenal an-Te-Tule-
Chunnabi Pab-Tummad-maid-akar aktenoni.
Al an igal-nika Pab-neggined-immalmalgin pega
chunmagal.
14 “Tenal akpene Moisés neg-nikchulidbal
chowalgin nakpe-ezha-kortigidgad-nazhis tule
melle purkwemalgal. Tenal an-Te-Tule-Chunna
ampa chowalgin nazhileged-wilubmo,
15 tulemal-pel-kwapa an-Te-Tule-Chunnagin-
penzhul-kunonikidbal, ilagwen-nadgu tula-tigal.
16 “Imi Pab Tummad peyedzhe pel-kwapa
tule-iti-napkin-pukmalad-pilalgus. Al Pab
Tummad iti-napche e-Machi-walkwénnagwad-
palminoni, tulemal-anal iskuedgin purkwegal. Al
meke-ibi-tule Pab-Tummad-Machigin penzhul-
kunonikil, ilagwen-nadgu tullego, e-iskuedbal
Pab Tummadzhe sapejul pal kwen oturdalegojul-
kuo.
17 Tenal Pab Tummad aga e-Machi-palminoni,
e-Machibal tule-iti-napkin-pukmalad-abonogal,
sapejul tule-iti-napkin-pukmalad-oturdagal-chul.
18 “Tenal meke-ibi-tule Pab-Tummad-Machigin
penguszhulil, Pab Tummadzhe sapejul pal kwen
oturdalegojul. Tenal tule Pab-Tummad-Machigin
ibzhaszhulil, Pab-Machi-Walkwénnagwadgin-
ibzhejulidbal Pab Tummadzhe pato sapejul
oturdalegedzhe natapmal.

19 “Imi Pab-Machi iti-napche nonikidbal, neg-
otalononi, tule igi nanemalgal. Tenal tulemal pul
neg-chichidgin nanebimal, pul neg-taledga. ¿Ibiga
tulemal weob nanebimal? Imi tulemal pul-yer ito-
mal istar nanegal. Al we tulemal Pab Tummadzhe
sapejul oturdalenonimalo.
20 “Tenal tule-istar-nanemalad-pel-kwapa istar
neg-taled takmal. Tenal tulemal-iskana yapa neg-
taledzhe tagmal, e-istar-taed melle mag taklegal.
Al tule-istar-timalad ampa yapa Pab-Machije tag-
malmo e-istar-taedde melle mag taklegal.
21 “Tenal tule-nuegan neg-taledzhe nonidamal,
mag taklemalgal, e-immal-imajadde Pab-
peiedyob imasmal.”

Juan Bautista kannan Jesúsgin chunmajad

22 Tegin Jesús Nicodemobak-chunmajad-
cholbal Jesús aga e-chapinganbak Jerusalén-akar
nadmal. Tenal Jesús ampa Provincia-Judeabal
kudii-pesmal. Tegin Jesúsmal tebal tigin-tulemal-
ogdi-kusmal.
23 Tenal teun Salim-omopen Enón-neg-nugadgin
tulemal-ichejul Juan Bautistaje irmamamimal
Juan tigin e-oggal. Tenal ti tebal ichejul nai-
choggu, al Juan Bautista tigin tulemal-ognaimo.
24 (Tenal teun Juan Bautista ampayo
oturdaleged-neggin oturdalegeddu.)
25 Imi teun Juan-e-chapingan, chwilidik-
immal-imaked-igalgin Judio-walgwenbak aga
imakalmal.
26 Tegin e-chapingan Juanga chognonimal:
—Tule-oturdaked, imi tule Jordán-tiwal-opakal
pebak kudigujad, tegin pe akpene we tulegin

chunmadi-kujad, tigin-tulemal-ognaimo. Tegin tulemal-pel-kwablejal we tuleje irmamaimo.

27 Tegin Juan Bautista aga e-chapinganga cho-
gal:

"Nabir. Tenal ankadin iwen-kwen-akalzhul. ¿Tenal Pab Tummad pe-pentajulil immal imagal, pe igi immal imako? Keg kue. Al Jesús-immal-imanaid Pab-Tummad-itolegedbal Jesúsga kunai.

28 Imi pemal chunchunnad an-itosmal, an igi chogzhad. Tenal an chogzhado, an Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tulejul. Tenal Pab Tummad an-palmial we tulega iktualeba igal-nudagal.

29 "Imi pemal wismaldo, tule-ome-nikuedgin, igi igal-mai. Tenal puna e-machered-nikuneedgad, e-machered-e-aigad chul. Tenal machered-e-ai pinche we machered-pentanai, tegin we machi-ome-nikuneed-abintajii, inkwa noniko-dewa. Tegin e-ai machi-ome-nikuneed-itojal tani, e-ai pela-pela weligwal itononiko. Imi antin ampa we tule-e-aiyobmo. Al an weligwal itononi.

30 Al Jesús-e-nug pul tunkued-wilub. Tenal antin pul nug-totogwadga kued-wilub."

Jesús Pab-Tummad-maid-akar-tanikid-tule

31 Tegin Juan chogalbal: "Imi tule-Pab-Tummad-maid-akar-tanikid, pul tule-tummad. Tenal tule-iti-napkined Pab-neg-taktijulidbal Pab-neggin keg chunma. Tenal tule iti-napkined-choggu, al tule iti-napkinbi nabir chunma. Tenal tule-Pab-Tummad-maid-akar-tanikid, tule-iti-napkinedyob chul. Tenal we tule pel-kwapa immal wiis.

32 “Tenal tule-Pab-maid-akar-tanikid imial-
immal-takchadbal, tegin ual-immal-itojadbal,
chunmakalda. Tenal tulemal yabli e-
chunmakedgin kwen ibzhejulmal.
33 Tenal tule Pab-maid-akar-tanikid-
chunmakedgin ibzhajal, we tule chognoniko,
Pab Tummad chunchunnad chunma.
34 Tenal tule-Pab-tar-palmialid, Pab-
chogzhadgin chunma. Tenal Pab Tummad tule-e-
akar-tanikidga pellallé E-Purpa-Nued-ukpal.
35 “Tenal Pab Tummad e-Machi-pilaledbal pela-
pela aga e-machiga igal-ukcha pellallé immal ima-
gal.
36 “Tenal meke-ibi-tule Pab-Machigin penzhul-
kunonikil, ilagwen-nadgu tula-tio. Tenal meke-
ibi-tule Pab-Machi-abingejulil, ilagwen-nadgu
pal kwen tullegojul-kuo. Tenal tule-Pab-
Machi-abingaszhulmalad ampa sapejul Pab
Tummadzhe ilagwen-nadgu oturdalenonimalo.”

4

Jesús Samaritano-omebak chunmajad

1 Imi teun takalgu, Pariseomal wisgunonimal,
tulemal-pul-ichejul Jesúsbal naigumamimal, Juan-
bal pul-iché naigumamimal. Tegin Jesús Juanga
pul ichejul tigin tulemal-ognaibal.
2 (Tenal Jesús tigin-tulemal-kwen-ognaichul,
tenal e-chapingan tigin-tulemal-ognanimal.)
3 Tegin Jesús wisgusgu Pariseomal e-wisgusmal
ede tigin ichejul tulemal-ognai, Jesús Provincia-
Judea-akar kannan nadmalbal, Provincia-
Galileaje.

4 Imi teun Jesús Provincia-Samariagin keg-
chulgu najo-wilub.
5 Tegin Jesús Provincia-Samariagin-natapidgin
neg-kwebur-Sicar-nugad-tikalzhe nonimalzhun,
tad-Jacob akpene aga e-machi-Joséga nap-
ukchadzhe.
6 Tenal we neggin Jacob-ti-wejad-ya akial-
chii. Tenal Jesús peyedzhe-nanajadbal pela-pela
uluku tani-choggu, al Jesús ti-ya-akial-chiid-nabal
chignoni. Tenal teun takalgu, tad pato yoroku.
7 Tegidgin Jesús Samaritano-ome-takal, e-
chiidzhe ti weidani. Tegin Jesús omega chogal:
—¿Imi pe ti-wejal, anka pe wis ti udagojí?
8 (Imi teun Jesús-e-chapingan pato neg-
kweburzhe nadmal mas-kunned pakegal.)
9 Tegin Samaritano-ome Jesúsga chogal:
—An pega ti kwen uknejul. ¿Imi pe Judio-
tulejulzhí, tede pe igi anche ti ekisneé? ¿Pe
wiszhulzhí, antin Samaritano-tule?
(Imi teun Judio-tulemal Samaritano-
tulemalbak kusgu aga istar takmal.)
10 Tegin Jesús Samaritano-omega chogal:
—Imi pe wisgujalen Pab tulega ibi uko, tegin pe
wisgusbalilen toa peje ti ekisnai, pe anka kwen
chogzhajulin: ‘An pega ti kwen ukojul.’ Tenal pe
anche ti ekichijalen, antin pega ti-ilagwen-nadgu-
tule-otuloged ukoen.
11 Tegin Samaritano-ome Jesúsga chogalzhun:
—Tummad, pe pormo nikchul ti weigal, tenal ti-
ya-akial-chiid-orojulbali. Al pe unnijul ti weigal.
¿Tede pe pia ti-tule-otuloged onogo-adé?
12 ¿Ade pede anmal-tadgan-Jacobga pul tule-
tummadzhí? Imi Jacob aga we ya akis aga ti

kobgal. Tegin Jacob-e-nuskan ampa we yagin ti kobzhamalmo, tegin e-immalmal-tulgan ampa we yagin ti kobzhamalmo.

13 Tegin Jesús Samaritano-omega chogalbal:

—Imi meke-ibi-tule we ti kobzhal, ampa kannan-kannan ukul-ukul itononibalo.

14 Tenal meke-ibi-tule an-ti-ukchad kobzhal, ukul-ukul pal kwen itononikojul. Tenal an-pega-chogzhad-ti tule-ulubgin ti-kammubal ti-ilagwen-nadgu-ariomaidyob kunoniko, tule ilagwen-nadgu tullegal.

15 Tegin Samaritano-ome Jesúsga chogalbal:

—¿Teobí? Tummad, tegil pe anka te ti udado, an melle ukul-ukul pal itogal, tegin an itije, melle ti pal weinonigalbal.

16 Tegin Jesús omega chogalbal:

—Nabir. Tegil pe aga macheredzhe kolnaddo. Tegin pe kannan tagbalo.

17 Tegin ome Jesúsga chogal:

—Ani, an machered-kwen-nikchuli. ¿Tede an igi naga macheredzhe kolnao?

Tegin Jesús omega chogal:

—Nabir pe chogendo: ‘An machered-kwen-nikchul.’

18 Tenal pe machered-walatalgus-nikugus. Tenal pe-machered-nikad ampa pe-machered-chunchunnad chulbal. Al pe anka chogzhad, ib-chunchunnaddo: ‘An machered-kwen-nikchul.’

19 Tegin ome Jesúsga chogal:

—¿Tummad, igi pe an-wisgus-ade, an machered-nika? ¿Tegil pe Pab-Tummad-kaka-palchogeddé? ¿Al pe weob an-wisyé?

20 Imi anmal-tadgan iti-yal-kwichidgin Pab
Tummadzhe kochamal, tenal pemal-Judiomal
chogmal, anmal Jerusalénginbi Pab Tummadzhe
koled-wilubmal. ¿Tegidde pe igi chogmójun?
21 Tegin Jesús omega chogal:
“Ome, pe melle ankin-penguma. Tenal ibe
kujal nonikodo, meke iti-yal-kwichidgin, meke
Jerusalén gin, pemal Pab Tummadzhe kwen kolo-
julmal.
22 Tenal pemal-Samaritano-tulemal Pab-
Tummad-wichulmaladbal Pab Tummadzhe
kolnanimal. Tenal anmal-Judiomal Pab-
Tummad-wijiidbal Pab Tummadzhe kolnanimal.
Imi Pab-Tummad-tule-abonoged-igal unnila
Judiomalbalbi noni.
23 “Tenal ibe noniko, tenal imi ibe
pato iche-iche kunai, tule-chunchunnad-
Pab-otummonanimalad purpal, tegin ib-
chunchunnadgin Pab Tummadzhe kolnanimal,
tenal Pabzhe-koled negginbijul. Tenal Pab
Tummad tule-purpal-eje-kolmalad-ami, eje-
koledgin e-otummogal.
24 Tenal Pab Tummad purpaled-choggu, al tule-
mal chunchunnadgin purpal Pab Tummadzhe
kolenabmal Pab-Tummad-otummogal.”
25 Tegin ome Jesúsga chogal:
—Imi antin, an wisdo, Pab-akpene-chogzhad-
palmidagoed-tule noniko. Wedin nug, Cristo.
Tenal Cristo nonikil, anmalga pel-kwapa imma l-
mal palchognoniko.
26 Tegin Jesús omega chogalzhun:
—Imi an-pebak-chunmajiid, an a-tuledo.

27 Tegidgin Jesús-e-chapingan irmanonimal, Jesúszhe. Tegin e-chapingan Jesús-omebak-chunmajii-takchagu, weob pakal pesmal. Tenal e-chapingan Jesúszhe kwen ekichiszhulmal: “¿Ibi pe omeje ekis-wede?” Tegin e-chapingan Jesúszhe ekichiszhulmalbal: “¿Ibiga pe omebak chunmajii-wede?”

28 Tegidgin ome aga mete-ti-weied ebes, ilgwen neg-kweburzhe nadzhun. Tegin ome neg-kwebur omosgu, tulemalga palchognatap:

29 —Webal tule-walgwen chii. We tule an-igi-kudiid, pel-kwapa anka chogzha. Antin, an takto, we tule, Cristo-Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule. Al an pei pe anpak nemal we tule-taknegal.

30 Tegin tulemal neg-kwebur-akar almalzhun, Jesús chiidzhe.

31 Tegin ome-neg-kweburzhe-naded-impagin Jesús-e-chapingan Jesúsgin wilenaigualmal chogalmal:

—Tule-oturdaked, pe mas wis kunkwelma.

32 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Tenal antin, an mas nika, tenal pemal kwen wichulmal, ibi-mas.

33 Tegidgin Jesús-e-chapingan aga emal-emal ekichialmal:

—¿Tegil tulemal masgin Jesús-okuchamaldé? ¿Al Jesús yapa mas kunyé?

34 Tegin Jesús chogalbal:

—Imi Pab-Tummad-an-palmialid-choged-pallí an immal imaked, tegin Pabga-arpaged-pelogoed, wedin anka mas-kunned-chunchunnad.

35 ¿Imi pemal chogmalzhulzhí, ampa ni-
walabake napi, immal-kwa weigal? Tenal an
pemalga chogdo: pe nue takmaldo, trigo pato
korodik nai, kuakwa kwangalnai.

Tenal Jesús purpal chogzha, tulemal pato
kuakwa pukwamal, Pabbal-naigugal.
36 Tegin Jesús chogalbal:

“Imi tule Pabbal-naigugal tulemal-amijal, we
tule yer itononiko, tule-e-arpajadbal ega mani
penuklejadyob. Tenal tule Pabbal-naigugal
tulemal-imasmalal, we tulemal ilagwen-nadgu
tullemalo. Al tule-immal-tigzhad tule-immal-
wesmaladbak aga mes welgumalo.

37 “Imi tadgan chogedyob: ‘Imi tule immal
tigzhal, tenal tule-pid we immal-tigzhad weio.’
Tenal we chogzhad, ib-chunchunnad.
38 Tenal tule-immal-kwa-weiedyob an pemal-
palmial tulemal-amigal, anpal naigugal. Tenal
pemal kwen arpaszhulmal, pemal taknonimal,
we tulemal pato kuakwa pukwamal anpal-
naigumalgal. Tenal tule-pimalad pato arpasmal.
Tenal tule-pimalad-arpajadbal pemalga ib-
nuedga kunoni. Pitogua.”

39 Imi Samaritano-ome tulemalga chogzhado,
Jesús ega pel-kwapa immal-akalodiid chogzha.
Al we neg-kweburgin Samaritano-tolgan-ichejul
Jesúsgin ibzhenonimalzhun.

40 Tegin Samaritano-tolgan Jesúszhe nonimalgu,
Jesúsgin wilenaigualmalzhun e-neg-kweburgin
wis peigal. Al Jesús ibbo we neg-kweburgin
peszhun.

41 Imi teun Jesús Samaritano-tolganga kakal-
chunmajadbal, Samaritano-tule-pul-ichejul
Jesúsgin ibzhenonimal.
42 Tegin Samaritano-tulemal-Jesúsgin-
ibzhenonimalad omega chogalmalzhun:
—Imi pe anka chognonikidbalbi an kwen
ibzhaszhulmal, imi anmal ual Jesús-itojadbal
pul-pule Jesúsgin ibzhenonimal. Al anmal
chunchunnad wisgunonimaldo, Jesús tule-iti-
napkin-pukmalad-e-abonoged-chunchunnad.
Wedin Cristo.

*Jesús tule-errey-yalbal-arpaged-e-machi-
nudajad*

43 Tegin Jesús ibbo Provincia-Samariagin
megwijad-cholbal, ukin Provincia-Galileaje
nadmal.
44 Imi akpene Jesús aga tukin chogzhado:
"Tule-Pab-kaka-palchogmaladdin aga e-neg-
kweburginmalad tule-tummadyob kwen tar-
takojulmal."
45 Tegin Jesús Provincia-Galileaje omosgu,
Galilea-tolgan ampokaagwal Jesús-abingasmal.
Tenal akpene Galilea-tolgan Pab-Najad-Itogedgin
Jerusalénzhe arpigusgu, Jesús-takchamal, pél immal
imasgujad. Al we tulemal yer Jesús-abingasmal.
46 Tegin Jesús kannan Caná-Galileaje nonibal.
Imi akpene Caná-neg-kweburgin Jesús vinoga ti
opinnis. Tegin Jesús kannan Canáje nonikidgin,
teun tule-walgwen Capernaum-neg-kweburgin
maimo. Tenal we tule errey-yalbal-arpaged-
walgwen. Tenal teun errey-yalbal-arpaged-e-
machi Capernaumgin yee-pakal mellemai.

47 Tegin tule-errey-yalbal-arpaged itosgu Jesús
Judea-akar kannan Galileaje noni, we tule
Jesúszhe al, Caná-neg-kweburzhe. Tegin tule-
errey-yalbal-arpaged Canáje nonigu, Jesúsgin
wilenaigual Capernaumzhe ebak negal, e-machi-
purkwedani-maid nuda-negal.
48 Tegin Jesús machi-yeed-e-pabga chogal:
—Imi pemal immal-taktijulid kwen takchulil,
ankin kwen ibzhenonikojulmal.
49 Tegin tule-errey-yalbal-arpaged Jesúsga cho-
gal:
—Tummad, nabir pe chogendo. Tenal antin,
an peido an-machi ampayo purkweddu, pe an-
negzhe wis nao an-machi-nudagal.
50 Tegin Jesús tule-errey-yalbal-arpagedga cho-
gal:
—Imi an pe-negzhe need-wilubzhul, tenal pedin
aga negzhe nao. Tenal pe-machidin kwen purk-
wenejul, pato nugus.
Tegin machi-yegujad-e-pab Jesús-weob-ega-
chogzhad itosgu, Jesúsgin ibzhas. Tegin we tule
aga negzhe nadzhun.
51 Tegin machi-e-pab ampa igalbal-natapidgin,
e-mosmal igalbal machi-e-pab-abin-almal. Tegin
e-mosmal igalbal e-tummad abingusgu, machi-e-
pabga chogalmal:
—¡Pe machi pato nugus!
52 Tegin machi-e-pab e-mosmalga chogal:
—¡Tegil an weli! ¿Tede an-machide ibi-wachigin
wis kadi-kunoni-ade?
Tegin e-mosmal e-tummadga chogal:
—Sae, ibgin-wachilgwengin, uged pe-machiga
akinnoni.

53 Tegidgin machi-e-pab wisgud-nad we wachi-
gin Jesús ega chogzhagus: “Pe-machi pato nu-
gus.” Al machi-e-pab Jesúsgin ibzhenonijun, tegin
e-negginmalad pel-kwapa Jesúsgin ibzhenonimal-
mojun.
54 Tenal Jesús Judea-akar Galileaje nonigu, we-
gin Jesús pato ilabogus immal-taktijulid imagus.

5

*Jesús Betzata-ti-chiid-nabal tule-keg-naneed-
nudajad*

1 Tegin Jesús machi-nudajad-cholbal, Judio-
itoged-tummad-naigudanikidgin, Jesús Jerusalén-
neg-kweburzhe nonimo.
2 Imi teun Jerusalémgin Oveja-Wanagak-tikalbal,
ti-tummad wilagwal chii. Tenal ti-wilagwal-
chiid Hebreo-kakagin nug Betzata. Tegin ti-
wilagwal-chiid-tikalbal neg-matargana-kwaatal
pukwamalbal.
3 Tenal we negmalgin, tule-yemalad-ichejul
mamimal, tule-aku-atamalad, tule-mego-mego-
nanemalad, tegin tule-tuwa-tinkualmalad.
(Imi tule-yemalad ti-mumurmadagoed
abintamamimal.
4 Tenal ti-chiidgin Pab-angel impa-impagin ak-
tenonikil, ti omumurma-nonida. Tenal tule-yeed-
keped ti-mumurmakedgin opchal, meke-ibi-poni
we tulega nugunonida.)
5 Imi teun takalgu, tule-walgwen pirka-
tulagwen-kakaambe-kakapábakkus, ti-
mumurmaked-nabal yee mellemai.

6 Tegin Jesús tule-yeed-mellemai-takchagu,
Jesús pato wiis we tule tikajulgus weob mellemai.
Tegin Jesús tule-yeedzhe ekichial chogal:
—¿Pe nugubi?
7 Tegin tule-yeed Jesúsga chogal:
—Tummad, teobdo. Tenal an tule-kwen-nikchul
an-chedgal, ti-mumurmanonikoedgin obgal.
Tenal an alamanain obnegal, tenal tule-pid an-
iktusda antu obgal. Al an keg nugu.
8 Tegin Jesús tule-yeedga chogalbal:
—¿Teobí? Tegil imisgin an pega chog: pe kwisgu,
tegin pe-kachi aga pe olmako, tegin pe nanao.
9 Tegidgin tule-yeed ilagwen nugunonijun. Te-
gin tule-yeed aga kachi olmas. Tegin tule-yeed
kannamadi-kualzhun.
Tenal teun ulukued-ibe nai.
10 Al Judiomal tule-nugujadga chogalmal:
—Imi pe wichulzhí imis ulukued-ibe nai. ¿Ibiga
pe olmakal kachi cheinatap-wede? Wedin izhe.
11 Tegin tule-nugujad Judiomalga chogal:
—Imi tule-an-nudajad anka chogzhado:
‘Nanao.’ Tegin anka chogzhabaldo: ‘Aga pe kachi
chedo.’ Al an kachi cheinatapto.
12 Tegin Judiomal tule-nugujadzhe ekichial:
—¿Toa-tule pega chogzha-ade: ‘Pe nanao, aga pe
kachi chedo?’
13 Tenal tule-nugujad wichuldo, toa-tule e-
nudas. Tenal Jesús tule-nudasgu, tule-ichejulidbal
Jesús tule-nugujadgin oweles.
14 Tegin Jesús tule-nudajad-cholbal untaradgin
Jesús Pab-Tummadzhe-koled-neggin tule-
nugujad-abingunonibal. Tegin Jesús tule-
nugujadga chogal:

—Imi pe takto, pedin nugus. Tenal pe imis-akar iskuedgin melle pal nanao, pega pul melle poni-tummad nononigal.

15 Tegin tule-nugujad Judiomalzhe nad, aga chognad Jesús e-nudas.

16 Imi Jesús ulukued-ibegin tule-nudas-choggu, al Judiomal chabzhul Jesús-imabi-kualmalzhun.

17 Tegin Jesús Judiomalga chogal:

—Imi an-Pab pane-pane arpanai-choggu, al an pane-pane arpamo.

18 Tenal Jesús chogzhadbal ede Pab Tummadyob pane-pane arpanai, wedin chogle Pab Tummad Jesús-e-pab, tegin wedin choglebal Jesús Pab Tummadbak aga-a-yopí tule-tummadga maimo. Al Judiomal pul-pule Jesús-mesbi-kualmalzhun. Tenal Jesús ulukued-ibegin kwen ataszhulidbal, Judiomal Jesús-mesbi-kualmalbalzhun.

Pab Tummad Jesúsga igal-ukcha tule-otulogal, tegin tulemalga igal-itogalbal toa nos, o toa noszhul

19 Tegin Jesús Judiomalga chogalbal: “Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi Pab-Machi aga e-itolegedbal keg immal ima. Tenal Pab-Machi e-Pab-takel immal ima, ampa teopí Pab-Machi immal imamo. Tenal Pab Tummad meke-ibi-immalagin immal ima, e-Machi ampa teopí immal imamo.

20 “¿Ibiga teob? Imi Pab pela-pela aga e-Machi-pilal-choggu, al e-Pab pel-kwapa e-immal-imaked oyomo. Tenal Pab kujal e-Machiga pul-pule immal oyogo, pemal keger takegal.

21 Tenal Pab kannan tule-purkwalmalad-otulo-
choggu, al e-Machi ampa e-Pab-yopí e-itolegedbal
tule-purkwalmalad-otulomo.

22 “Teginbal, Pab Tummad tulega igal-kwen-
itogojul-kuo. Tenal Pab e-Machiga igal-ukcha,
tulemalga igal-itogal, tulemal piaje sapejul
oturdaleged-wilubmal.
23 Tenal Pab e-Machiga weob igal-ukcha,
tulemalde e-Machigin atamalgal, tulemal-pel-
kwapa e-Pabgin atagedyobmo. Tenal tule Pab-
Machigin kwen atajulil, Pab-machi-palmialidbal
ampa Pabgin kwen atajulmalmo.”

24 Tegin Jesús chogalbal: “Imi an chunchunnad
pemalga chogdo: meke-ibi-tule an-chunmajadgin
ibzhajal, tegin Pab-an-palmialid-penguszhulil,
we tule ilagwen-nadgu tullego, tegin we tule
Pab Tummadzhe sapejul kwen oturdalegojulbal.
Tenal tule Pabgin ibzhejal, tule-purkwed-igal-
akar nos, tegin tule-ilagwen-nadgu-tulleged-
igalgin tognonibal.

25 “Tenal an chunchunnad pemalga chogbaldo:
tenal ibe noniko, tenal imi ibe pato naigunoni,
tule-purpal-purkwalmalad mag itononiko Pab-
Machi ibi chogzhad. Tenal tule-Pab-Machi-
chogzhad-nued-itosmalad purpal tullenonimalo.

26 “Tenal Pab kusgu aga e-otuloged cheitii-
choggu, al Pab aga e-Machiga igal-ukchamo,
kusgu aga e-otuloged cheigalmo.
27 Tenal Pab-Machi, Te-Tule-Chunna-choggu, al
Pab e-Machiga igal-ukchabal tulemalga igal-itogal
tulemal piaje sapejul oturdaleged-wilubmal.

28 “Imi pemal melle an-chogzhadgin weob
pakal peimalo. Tenal ibe nonikodo, tulemal-pel-
kwapa-purkwismalad-uan-yabal-mamimalad
Pab-Machi-chunmaked itomalo.
29 Tenal te ibegin, tule-purkwismalad uan-
akar kwisgunonimalo. Tenal tule-nued-
nanasmalad ilagwen-nadgu tullego, tenal tule-
istar-nanasmalad ilagwen oturdaleged-neggin
sapejul oturdalego.”

Jesús chogzhagujad, ede chunchunnad Pab-Machi-Chunnad

30 Tegin Jesús Judiomalga chogalbal: “Imi antin,
an-itolegedbal keg walgwen immal ima, tenal
Pab-anka-chogzhadbal an tulega igal-ito. Tenal
antin tulemalga nuekwa igal-itogo piaje sape-
jul oturdaleged-wilubmal. Tenal an peiedyob
an kwen nanejul, Pab-an-palmialid peiedyob, an
nane.
31 “Tenal an naga walgwen chunmakelen, an
chunmakeddin ib-nuedga kwen kunonikojulin.
32 Tenal imidin tule-pid ankin yer chunmadii.
Wedin Juan Bautista. Tenal antin wisdo, we tule-
ankin-chunmadiid, ib-chunchunnad.
33 “Imi pemal Juan Bautistaje tulemal-
palminonimal. Tenal Juan pemalga napírra
chogzhado, antin a-tuledo.
34 Tenal Pab Tummad ankin chunmajadbal,
tegin an immal-taktijulmalad imajadbal, al an
tule-kwen-napijul ankin chunmagal antin toa-
tule. Tenal Pab-sapejul-tulemal-oturdakoed-
akar pemal nabir abonolegal. Al Juan-ankin-
chunmajadbal, an pemalga chognonimo.

35 Imi Juan Pab-wisgugal tulemal-oturdadi-
kus, achachar-tummad kanaidgin neg-
otarmanaidyob. Tenal pemal yabli ichéjal yer
Juan-chogzhad wis itosmal."
36 Tegin Jesús Judiomalga chogalbal: "Tenal
antin, an-immal-imanaidbal Juan-ankin-chogdi-
kujadga, pul-pule pemalga oyonai, antin toa-
tule. Tenal Pab-anka-arpaged-ukchadbal, tegin
an-Pabga-immal-imanaidbal, an oyonaido, Pab
an-palmial.
37 Tenal Pab-an-palmialid aga tukin ankin
chunmadi-kus antin a-tule. Tenal pemal Pab-
chunmaked-kwen-itoszhulmal, tegin pemal Pab-
pel-takchajulmalbal.
38 "Tenal pemal kwen ibzhaszhulmal-choggu
Pab an-palmial, al Pab-pemalga-chogzhaddin
pemal-ulubgin kwen peszhul.
39 "Tenal pemal ebinzhemal, Pab-kartagin-
turdanaidbal pemal wisgune, pe igi ilagwen-
nadgu tullegal. Al pemal pela-pela Pab-
kartagin turdananimal. Tenal pemal nabir
turdananimalando, tenal Pab-karta ankin
chunmanai.
40 Tenal pemal yabli anche yapa tagmal
ilagwen-nadgu tullegal."
41 Tegin Jesús Judiomalga chogalbal: "Imi antin,
an tule-an-nug-otummomalad-kwen-abingenai-
chul.
42 Tenal an pemal-wismal, pemal ulubgin Pab-
kwen-pilalzhulmal.
43 Tenal antin, an-Pab-nuggin nonido, tenal pe-
mal an-kwen-abingaszhulmal. Tenal tule kujal
aga tukin tanikil, pemal we tule-abingemalo.

44 “Tenal pemal aga emal-emal aminanimal
aga nug otummogal. Tenal pemal Pab-
Tummad-walkwénnagwad-kwen-aminanijulmal
pe-nug-otummogal. ¿Tede pemalde, igi ankin
ibzhenonimalo-wede? Keg kue.
45 “Tenal pemal ankin kwen ibzhaszhulmal-
choggu, al pe melle ankin pinzhemalo, an Pabga
pemal-tuktinemal. Tenal pe Moisés-igalgin-pe-
ibzheedbal, pe chogmal: ‘Imi anmal keg-chulgu
Pab-negzhe tognemal.’ Tenal pemal-nuekwa-
nanaszhulidbal Moisés Pab Tummadga pemal-
tuktimalo.
46 “Tenal pemal Moisés-penzhul-kujalen, pemal
ampa ankin penzhul-kunonimalmogan. ¿Ibiga an
teob pemalga chog? Imi Moisés pél ankin nermas.
47 Tenal pe Moisés-nermajadbal, pe pengus-
choggu, ¿tede pe igi an-chogzhiidgin
ibzhenonimalmogo? Keg kue. Pitomalgu.”

6

Jesús miliatal masgin tule-okuchad
(Mateo 14:13-21; Marcos 6:31-44; Lucas 9:11-17)

1 Tegin Jesús chunmajad-cholbal untaradgin
nad, Galilea-mata-opakal. Tenal we mata nugbal,
Tiberias-mata.
2 Teun takalgu, tulemal takchamal Jesús tule-
yemalad-nudas, al Jesús-immal-taktijulmalad-
imajadbal tulemal-ichejul Jesúsbak irmadmalmo.
3 Tegin Jesús aga e-chapinganbak yalzhe
nadmal. Tegin Jesús aga e-chapinganbak yal-
abaladzhe nonimalgu, yal-abal ampagunoni-
malzhun.

4 Tenal teun Judiomalga Pab-Najad-Itoged-e-
wilub pato omodani-choggu, al tulemal-ichejul
irmanonimalmo.
5 Tegin Jesús panna atadgu, takal tulemal-
ichejul e-chiidzhe irmadanimal. Tegin tulemal
nonimalgu, Jesús Felipega chogal:
—¿Anmal pia tulemalga mas-kunned
paknemalo-wede, tulemal-okunkal?
6 (Tenal Jesús pinche Felipega weob chogzha
Felipe-wilub-takegal, Felipede igi chogdago-dewa.
Tenal Jesús pato wiis, ede igi tulemal-okunno mas-
gin.)
7 Tegin Felipe Jesúsga chogal:
—Ante wichí. Imi tule ni-walapábak arpanailen,
we mani-kanaid ampa kwen unnijulin we
tulemalga mas-kunned pakegal. Tenal we
mas-kunned, ampa iché-iché tulemal-wis-
okunmaloen.
8 Tegin Jesús-e-chapin-pid-Andrés-nugad, Simón-
Pedro-e-urpa, Jesúsga chogal:
9 —Imi machi-toto-walgwen wegin madu-
olgana-cebadagad-kwaatal wis nika, tegin
ua-purwigana-ukabo-nikbal. ¿Tenal immal-
ichegwaddé ibiga nabir-wede, tule-ichejul-
pukwadga? We mas-kunned aku pel-kwapa
tulemal-okunkal.
10 Tegin Jesús chogal:
—Tenal ankadin iwen-kwen-akalzhul madu-
kwaatal. Tenal antin, an pei, pemal tulemalga
chognao: ‘Pe wis ampagumalo.’
Tenal teun we neggin kagan ichejul nai. Tegin
Jesús-e-chapingan Jesús-chogzhadyob imasmal. Imi

teun takalgu, machergan-ampagusmaladbi, mili-
atalzhal. Tenal omegan, tegin nuskan pel chogle-
jul.

11 Tegin Jesús kwaatal-madu-olgana tegin ua-
chus. Tegin Jesús Pab Tummadga tog-nuedi
chogzhagu, madu, ua Jesúsga melgudzhun. Tegin
Jesús aga e-chapinganga madu-ukcha. Tegin
Jesús-e-chapingan tule-ampagusmaladga madu-
mimiszhun, tulemal kunpiedyob. Tegin Jesús-
e-chapingan ampa teopí ua-ukabogid-imasmo,
tulemal e-kunpiedbal.

12 Tegin tulemal pel-kwapa immedzhe mas
kuchamalgu, Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Imi pemal mas-okpitchad weimalo, melle
pinche perienzhegal.

13 Tegin Jesús-e-chapingan tulemal-kwaatal-
madu-kuchamalad-okpitchad wesmalgu, ampa
karpa-kwaambe-kakabog okpis.

14 Tegin tulemal takchagu Jesús mas-kunnedgin
immal-taktijulid imas, chogalmal:

—We tule, Pab-kaka-palchoged-chunchunnad.
Wedin Pab-chogzhad-iti-napche-palmidagoed-
tule.

15 Tegin Jesús mag takchagu tulemal pinzhebuk-
mal kantikidgin erreyga e-odonemal, Jesús aka-
ulak yalaganbal walgwen nadbal.

Jesús ti-askin kannamakal e-chapinganzhe non-ikid
(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

16 Tegin tad-arkwatku, Jesús-e-chapingan mata-
kakche ul-naidzhe aktenonimal

17 tegin kep ulgin aknakwismalzhun. Tegin
Jesús-e-chapingan nadmalzhun mata-opakal, Ca-
pernaumzhik. Tegin neg-chichilegalgu, Jesús
ampa yalaganbal kudiid, ampa kwen taklejul.
18 Imi teun Jesús-e-chapinganga sapejul purwa
kolnonigu, pela-pela mata arwialzhun.
19 Tegin Jesús-e-chapingan kilómetro-atal o
nerkwa-dewa kammegin-nanajadbal Jesús-
takalmal e-ulzhe tani. Tenal Jesús ti-askin
kannamadani. Tenal e-chapingan Jesúsgin
kwakialmal.
20 Tegin Jesús ulzhe nonigu, aga e-chapinganga
chogal:
—Melle pe tobgumalma; antin, an Jesúsde.
21 Tegin e-chapingan Jesúsga chogalmal:
—Tegil pe akalzhul ulgin nakwedo.
Tegin Jesús ulgin nakwisgu, pato itogalmal, neg-
kwebur-natapidzhe ul-naigumaladgin pato nai.
22 Tegin te pangin, tulemal-opakal-mas-
kuchamalad wisgusmal sae ul-walkwénna nai,
tenal Jesús ulgin kwen nakwiszhul. Tenal
Jesús-e-chapinganbi nadmal. Tenal tulemal kwen
wichulmal Jesúsde pia nad.
23 Tegin ulmal-neg-kwebur-Tiberias-akar-
nonimalad Jesús-Pabga-nuedi-chogzhadgin-tulemal-
okuchad-omopen naigunonimal.
24 Tegin tulemal takchagu Jesús taklejul,
tegin Jesús-e-chapingan taklejulmo, tulemal-
sae-mas-kuchamalad ulmal-nonimaladgin
aknakwismal. Tegin tulemal Capernaumzhe
Jesús-aminadmalzhun, Jesúsde Capernaumgin mai-
dewa o chul-dewa.

Jesús purpal chogzhagujad, ede maduchunchunnad

25 Tegin tulemal mata opasmalgu, we negkweburgin Jesús-onosmal Jesús mai. Tegin tulemal Jesúszhe ekichialmal:

—Tule-oturdaked, ¿inkwa pe noni-wede, itije?

26 Tegin Jesús tule-nonimaladga chogal:

"¿Ibiga pe an-aminanimal-ade? Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi pemal pela-pela immedzhe mas-kuchadbal pe an-amidanimal. Tenal pemal immal-taktijulid-takchadbal pe an-kwen-amidanijulmal ankin ibzhegal.

27 "Tenal an pemalga chogdo: pe melle pinche iti-napkined-mas-kunned-onoedgin, pe arpamalo. Tenal pe tule-ilagwen-otuloged-mas-kunned-onoedgin, pe arpamalo. Tenal an-Te-Tule-Chunna pemalga tegiid-mas-kunned uko. Tenal Pab Tummad ankin chogzhado, ede yer an-tak."

28 Tegin tulemal Jesúszhe ekichialmal:

—¿Tegil anmal igi imakenabzhun, Pabga immal imagal?

29 Tegin Jesús tulemalga chogal:

—Nabir. Imi pemal Pabga immal imabiel, pe penzhulinabmal Pab Tummad an-palmial.

30 Tegin tulemal Jesúszhe ekichialmalbal:

—¿Tegil pe ibi immal-taktijulid pe anmalga imako oyogal, pedin ibi-tule? Tenal anmal immal-taktijulid takalil, anmal kep pegin ibzhenonimalo. ¿Tede pe ibi anmalga imakojun?

31 Tenal anmal-tadgan neg-nikchulidbal maná-mas kuchamal. Tenal Pab-kartagin nermakal maimodo:

Teun ad Pab-neg-akar tadganga mas-kunned ukcha, kunkal.
Ex. 16:4; Neh. 9:15; Sal. 78:24-25

32 Tegin Jesús tulemalga chogalzhun:

—Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi Moisés Pab-neg-akar, pe-tadganga maná-mas kwen ukchajul. Tenal Pab Tummad pe-tadganga maná-mas ukchamal. Tenal imidin an-Pab nikpa-akar pemalga purpal mas-chunchunnad ukmal.
33 Tenal Pab-akar-mas-tanikid, wedin tule, wedin mas-chunnad-chul. Tenal we tuledin Pab-neg-akar tani. Tegin we tule ilagwen-nadgu-tullegal tule-iti-napkin-pukmalad-imada.

34 Tegin tulemal Jesúsga chogalmal:

—Tummad, tegil pe imis-akar anmalga we madu ukodo.
35 Tegin Jesús tulemalga chogalbal:

“Imi antin purpal madu-tule-otuloged. Tenal tule anche nonikil anpal-naigugal, ukul pal kwen itogojul. Tenal tule ankin ibzhajal, ukul-ukul pal kwen itogojulbal.

36 “Tenal antin pemalga chogzhado: pemal an-takchamal, tenal pemal yabli ankin kwen ibzhaszhulmal.
37 Tenal tule-Pab-anka-ukchamalad pel-kwapa anche nonimalo anpal-naigumalgal. Tenal antin tulemal-anka-uklesmalad-ilgwen-abingene, an pal-kwen-onogojul.

38 “Tenal antin Pab-neg-akar aktenoni, Pab-
an-palmialid-itolegedbal immal imagal, an naga
itolegedbal immal imagal-chul.
39 Tenal Pab-an-palmialid peigujii, an nuekwa
ega pel-kwapa tule-anka-uklesmalad-tako melle
walgwen-pel periengugal. Tegin Pab-Tummad-
peigujibal neg-tuku omojal, antin tulemal-anka-
uklesmalad-otulobalo.
40 “Tenal an-Pab peigujibal, meke-ibi-tule e-
Machi-takalil, tegin e-Machigin ibzhajal, we tule
ilagwen-nadgu tullego. Tegin neg-tuku omojal, an
purkwaled-akar kannan we tule-otulobalo.”
41 Tegin Judiomal Jesús-chunmajad itosmalgu ede
madu-Pab-neg-akar-tanikidyobid, Judiomal aga
emal-emal istar-itogedgin Jesúsgin ulualmalzhun.
42 Tegin Judiomal chogalmal:
—¿We Jesúsde, José-machijulzhí? ¿Imi e-pab tegin
e-nan, anmal mag takmalzhulzhí? ¿Tede anmalga
igi chogne: ‘An Pab-neg-akar-aktenoni?’ Chulá.
Keg kue.
43 Tegin Jesús Judiomalga chogal:
“Pemal melle aga emal-emal ankin istar chun-
mamalma.
44 Imi an-Pab-an-palmialid yer-ito tule-kwen-
imajulil anche taggal, we tule anche kwen non-
ikojul. Tenal tule keg walgwen aga tukin anche
tag. Tenal tule-anche-nonikid neg-tuku omojal, an
kannan we tule-otulogo.
45 Tenal akpene Pab-kaka-palchoged Pab-
kartagin chogzhado:
Tenal Pab Tummad e-igalgin pel-kwapa
tulemal-oturdako.
Is. 54:13

Tenal tulemal-pel-kwapa yer Pab-itojal, tegin Pab-gin turdajal, we tulemal anche nonimalo anpal-naigugal.

46 “Imi tule kwen nikchul Pab-takchad. Tenal tule-Pab-akar-tanikidbi unnila Pab-takcha.
47 Tenal an chunchunnad pemalga chogdo: imi tule an-kwen-penguszhulil, we tule ilagwen-nadgu pato tula.

48 “Tenal antin purpal madu-tule-otuloged.
49 Tenal pe-tadgan neg-nikchulidbal mas-kunned-maná kuchamal. Tenal pe-tadganga we mas-kunned yabli kwen unniguszhulmal, pe-tadgan yabli purkwismal.

50 “Imi an pemalga madu-Pab-neg-akar-aktejadgin chunmanaimodo. Tenal tule we madu kuchal, ilagwen-nadgu tullego, pal kwen purkojul-kuo.
51 Tenal antin purpal we madu-tule-otuloged. Tegin antin madu-Pab-neg-akar-tanikid. Tenal tule we madu kuchal, ilagwen-nadgu tullego. Tenal we madudin an-chan. Tenal antin pel-kwapa tule-iti-napkin-pukmaladga an-chan uko tullemalgal.”

52 Tegin Judiomal aga emal-emal pela-pela imakalmal chogalmal:

—¿Imi we tulede igi anmalga aga e-chan ukne-ade, anmal kunmalgal? Wedin kakanma.

53 Tegin Jesús Judiomalga chogalzhun:

“Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi an-Te-Tule-Chunna-e-chan pe kwen kunchulil, tegin pe an-abe kwen kobzhulbalil, pedin tulajul, pedin tule-purkwal.

54 “Tenal meke-ibi-tule an-chan kuchal, tegin
an-abe kobzhalbalil, we tule ilagwen-nadgu tul-
lego. Tegin neg-tuku omojal, an purkwaled-akar
kannan we tule-otulobalo.
55 ¿Ibiga an teob chog? Imi an-chan mas-
kunned-chunchunnad, tegin an-abe kobed-
chunchunnadbal.
56 Tenal meke-ibi-tule an-chan kuchal, tegin an-
abe kobzhabalil, we tule ilagwen ankin mai, tegin
antin we tulegin ilagwen maimo.
57 “Tenal Pab-tulad an-palmial, tegin an Pabbal
tula-tibal. Tenal tule an-chogzhadyob an-chan-
kuntimogal, we tule ampa anpal tula-timogo.
58 Tenal antin madu-chunnad Pab-neg-akar-
aktenonikid, tule-akpene-mas-kunned-maná
kuchadyob-chul. Tenal anmal-tadgan neg-
nikchulidbal mas-kunned-maná kuchamal, tenal
anmal-tadgan yabli purkwismal. Tenal tule iti-
madu kuchal, ilagwen-nadgu tullego. Pitomalgu.”
59 Tenal Jesús Capernaumgin, Judio-ormaked-
neggin, tulemal-oturdanaidgin weob chunmasdo.

Jesús-e-chapingan-ichejul Jesús-midmalad

60 Tegin Jesús-e-chapingan-ichejul Jesús-ega-
chogzhad itosmalgu, chogalmal:
—Peyedzheá. ¿Toa we igal abingao? Chulá.
61 Tenal Jesús wiis-choggu e-chapingan e-nik
istar chunmakalmal, al Jesús aga e-chapinganga
chogal:
“¿Imi pemal ebinzhemal, an pemalga imal-
chogzhad, pemalga ib-nuedzhul? Chulá. Wedin
pemalga ib-nueddo.

62 “Tenal pe takalil an-Te-Tule-Chunna an-
akpene-maigujadzhe kannan nakwenatap, Pab-
Tummad-negzhe. ¿Pe igi kujal, pe ebinzhe? Tenal
pemalga tegí ib kunonikil, pemal pul-pule istar
an-taknoniko.
63 “Imi Pab Purpa Nued tule-otuloda. Tenal tule-
chan ibga keg pel ku. Tenal an-chunmajad ib-
purpaled, wedin tule-otuloged.
64 Tenal pemal-wal-walgwen yabli an-
chunmajadgin kwen ibzhejulmal.”
Tenal Jesús kepe-sagla-akar wiis-choggu toa-
tulemal egin kwen ibzhaojulmal tegin toa-tule
egin akpinnonibalo,
65 al Jesús chogalbal:
“Imi an pemalga chogzhundo: tule keg a-
itoleged anche tagmal anpal-naigugal. Tenal Pab
nabir-ito tule-imajal, we tule kep anche noniko
anpal-naigugal.”
66 Tenal teun-akar Jesús-e-chapingan-ichejul
Jesús-midmal. Tegin tulemal Jesúsbak pal kwen
nanaszhulmalbal.
67 Al Jesús e-walambe-kakabogwadga
chogalzhun:
—¿Imi pemal nebimalmodé, we chapingan-
pimaladyobmo?
68 Tegin Simón-Pedro Jesúsga chogal:
—Tummad, ¿anmal toaje pal nemalo-ade? Imi
pedin, pe chunmakedbal anmal-oturdanai, anmal
igi nabir ilagwen-nadgu tullegal.
69 Tenal anmal pegin ibzhemal. Tegin anmal
wismalbal, pedin tule-chwilidikid, tule-iskued-
kwen-nikchulid, tule-Pab-Tummad-akar-tanikid.
70 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Teobdo. Antin a-tuledo. ¿Imi antin naga tukin pemal-walambe-kakabogwad-chuszhulzhí? Tenal pemal-walgwen yabli nia.

71 Tenal teun Jesús Simón-machi-Judas-Iscariotegin chunmas. Tenal we Judas, walambe-kakabogwadmogando, tenal Judas te-cholbal manibal-Jesúsgin-akpinnonikoed.

7

Jesús-e-urpamal Jesúsgin pengusmalad

1 Tegin Jesús-chunmajad-cholbal, Jesús Provincia-Galileagin pipirmadiidbal, Provincia-Judeaje pal kwen nebijul-kual. Imi teun Judeagin Judio-tummagan kuakwa pukwamal Jesús-mesgal.

2 Tenal teun Judiomalga Chapi-Aangad-E-Itoged omodani.

3 Al Jesús-e-urpamal yami Jesúsga chogalmal:

—¿Imi pedin iti-akar need-wilubzhulzhí, Provincia-Judeaje? Tenal pe-chapingan pe-takenabmal, pede igi immal-taktijulid ima.

4 Tenal meke-ibi-tule aga oyobiel ede toa-tule, otukal immal imaked-wilubzhul. Tenal we tule pel-kwapa-tulemal-wagin immal imakenab. Tenal pe immal-taktijulmalad imakel, pel-kwapa tule-iti-napkin-pukmaladga oyogenabbal.

5 Imi teun takalgu, Jesús-e-urpamal Jesúsgin kwen ibzhejulmal Jesúsde Pab-akar tani.

6 Al Jesús aga e-urpamalga chogalzhun:

“Tenal ankadin ampa ibe kwen omojul Jerusalénzhe negal. Tenal pemalgadin meke-ibi-ibe, ibe-nued Jerusalénzhe negal.

7 Tenal tule-iti-napkin-pukmalad istar pemal-
kwen-takchulmal. Tenal an-tulemalgin-
chogzhadbal we tulemal istar timal, al tulemal-
iti-napkin-pukmalad istar an-takmal.
8 “Tenal pemal nadmaldo, Jerusalénzhe ibe ito-
gal. Tenal anka ampa wilub kwen omojul. Al an
imis Jerusalénzhe kwen nejul ibe itogal.”
9 Tenal Jesús pél e-urpamalga chunmasgu, yabli
Provincia-Galileagin pes.

Jesús ibe-itogedgin Pab-igalgin tulemal-oturdajad

10 Tenal Jesús-e-urpamal ibe-itogedzhe naded-
cholbal, Jesús kep te-cholbal itogedzhe nadmo-
jun. Tenal Jesús yakiri nad, tulemalga kwen
chogzhajul-kus, ede Jerusalénzhe nemo.
11 Al Judio-tummagan itogedgin Jesús-
abintabukgwadgin chogalmal:
—¿Pia nade a-tulede? ¿Ampa owedyé?
12 Tegin tulemal-yogasalmalad aga emal-emal
arpa-arpa Jesúsgin chunmananimal. Kwen choge:
“We Jesúsde, tule-nued.” Tenal kwéntin chogmoga:
“Chulá. We Jesúsde, tulemal-yardaged.”
13 Tenal tulemal-chunmananimalad Judio-
tummagan-tobedbal pakal-pud kwen chun-
mananijulmal, pinche otukal chunmananimal.
14 Tegin itoged-naigujad-ibabakegin, Jesús kep
Pab-Tummadzhe-koled-negzhe noni. Tegin Jesús
Pab-igalbal tulemal-oturdakalzhun.
15 Tegin Jesús tulemal-oturdanaidgin, Judio-
tummagan Jesúsgin weob pakal pesmal, tegin
Judio-tummagan chogalmal:

—¿We tulede igi pirkin immal wiis-wede, Pab-igalgin tulemal-oturdagal? We tule tummaganzhe nue kwen turdas-chuli.

16 Tegin Jesús Judio-tummaganga chogal:

"Imi an tulemal-oturdanaid, an-akar kwen tanijul. Wedin, Pab-an-palmialid-akar tani.

17 Tenal meke-ibi-tule Pab-Tummad-chogedbal nanebiel, kep wisgunoniko, an tulemal-oturdaked, Pab-Tummadgad, o an naga tukin onojad.

18 "Imi tule aga tukin chunmakel, pinche aga tukin nug otummobi. Tenal antin, an tule-an-palmialid-nug okannoel, an napírra-chunmaked-tule, an kakanzheed-tulejul.

19 "¿Imi Moisés pemalga igal-mezhiszhulzhí, pe igi naneenabmal? Tenal pemal yabli Moisés-igal-mamikid-pallí kwen nanaszhulmal. Tenal pemal Moisés-igal-mamikid-pallí kwen nanaszhulmal-choggu, ¿tede pemalde ibiga an-mesbimalzhun?"

20 Tenal tule-yogasalmalad Jesúsga chogalmal:

—Nia koeles pe-imas. ¿Al pe weob chunmayé? ¿Toa pe-mesbi-ade? Pe kakanma.

21 Tegin Jesús tulemalga chogal:

"Tenal an ulukued-ibegin immal-taktijulid-choggwen imajadgin pe weob pakal pesmal. Tenal pemal chogmal, an noal immal imas.

22 Tenal Moisés-pemalga-igal-mezhijadbal, pemal ulukued-ibegin ampa machi-abgan-tuku chikmal. (Tenal tule-abgan-tuku-chiked-igal chunchunnad Moisés-akar tanijul, we igal anmal-tadgan-Abraham-akar tani.)

23 “Tenal pe melle Moisés-igal-mamikidgin wal-
magal, pemal chwilidik machi-imagal ulukued-
ibegin akalzhul machi-abgan-tuku chikmal. ¿Tede
an ulukued-ibegin kwablekwá tule-nudajal, ibiga
pe ankin ulualdamalzhun? Tenal pemal ankin
urwed-wilubzhulin.
24 “Tenal pe melle yogasal chogo: ‘We tule nos.’
Tenal pemal nuekwá-immal-itojadbal, kep pe we
tulegin immal chogo.”

Tulemal Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tulegin chunmasgujad

25 Tegidgin Jerusalénginmalad-wal-walgwen
chogalmal:
“¿We tulede, tummagan tar-mesbi-
kunanimaladzhulzhí?
26 Imi pe takto, we tule, tulemal-ichejul-
pukwad-wagin chunmanai, tenal tule-tummagan
ib kwen imaszhulmal. ¡Paaa! ¿Igi taklejun?
¿Tegil tule-tummagan pinzhemaldé, we tule
chunchunnad Cristo-Pab-akpene-chogzhad-
palmidagoed-tule? Antin chog chul.
27 “Tenal anmal nued wismaldo, we tule
pia-akar tani. Tenal Pab-akpene-chogzhad-
palmidagoed-tule tanikil, anmal kwen wisguojul
pia taniko.”
28 Al Jesús Pabzhe-koled-neggin ampa tulemal-
oturdanaidgin, Jesús arpak sapejul kolal chogal:
—Imi pemal an-nued-wismaldo, tegin pemal
wismalbal, an piagwad. Tenal an pinche an-
itoleged-immal-imagal an kwen nonijul. Tenal
Pab-Tummad-an-palmial. Tenal Pab Tummad
keg-chulgu ib-chunchunnadgin chunma. Tenal
pemal Pab-kwen-wichulmal.

29 Tenal antin, an wisdo Pabdin toa-tule. Tenal
an Pab-akar tani, tegin Pab an-palmialbal.
30 Tenal Judio-tummagan Jesús-chogzhad
itosgu, Jesús-kabi-kualmal. Tenal tulemal Jesús-
kwen-kaszhul-kus, Jesús kaleged-wilub ampa
omojulidbal.
31 Tenal tulemal-ichejul Jesúsgin ibzhenonimal,
tegin tulemal-Jesúsgin-ibzhenonimalad Jesúsgin
chogalmal:
—Imi we tule Pab-akpene-chogzhad-
palmidagoed-chunchunnadil, pel-kwapa immal-
taktijulid imaked-wilub. Tenal Jesús pel-kwapa
immal-taktijulmalad imanai-choggu, al anmal
mag taknonimaldo, we tule chunchunnad Cristo-
Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule.

Pariseomal Jesús-kabi-kualmalad

32 Tegin Pariseomal takchagu tulemal arpa-arpa
Jesúsgin chunmananimal: "We Jesús, Cristo-Pab-
akpene-chogzhad-palmidagoed-tule," Pariseomal
tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummagan
chowal-ibgan-palmismal Jesús-kagal.
33 Tegin Jesús chogalzhun:
—Imi antin pemalbak iché-iché napi wis
kudii. Tenal an kujal kannan nebal, tule-an-
palmialidzhe.
34 Tenal pemal an-amialmalal, an-kwen-
onogojulmal. Tenal an-megoedgin, pemal kwen
togojul-kuo.
35 Tegin Judio-tummagan aga emal-emal
ekichialmal:

—¿Tegil we tulede, pia néjun, anmal tar-kwen-onogojuliddé? ¿Tegil anmal-Israel-tule-Griegomal-abalgin-pukwamaladzhe nedé? ¿Tegil Pab-igalgin Griegomal-oturdanedé?

36 ¿Imi we tule-chunmajadde, ibi chogzhun? We tule chogzhado: 'Imi pemal an-amialmalal, an-kwen-onogojul-kuo.' Teginbal: 'Pia an megódin, pemal kwen togojul-kuo.' Tenal anmal kwen wichulmal we tule pia ne.

Jesús purpal tule-otuloged.

37 Imi ibe-itoged-pul-chunchoged imis-pelguedgin, Jesús kwisgudgu, sapejul kote chogal:

"Imi meke-ibi-tule aga ulubgin ampa Pab-napi-itogel, anche tagmalo, an ulubgin yer ne-imako, tule ukul-ukul itogedgin, ti-kobzhadbal yer itononikoedyob.

38 "Tegin meke-ibi-tule ankin ibzhenonikil, Pab-kartagin-chogzhadyob aga ulubgin pela-pela Pab-Purpa-Nued-nikadbal, ilagwen-nadgu tullego, ti-kammubal ti pela-pela ariomaidyob."

39 Tenal Jesús weob chunmajadgin Pab Purpa Nuedgin chunmas. Tenal teun Jesús ampa Pab-Machiyob nug otummolejul-choggu, al tule-pel-kwapa-Jesúsgin-ibzhenonimaladga Pab Purpa Nued ampa kwen ukleszhul. Tenal tulemalga kep kujal Pab Purpa Nued uklenoniko.

Tulemal Jesús-ulgin aga emal-emal iskudmalad

40 Tenal tulemal-wal-walgwen Jesús-chunmajad itosgu, chogalmal:

—We tule chunchunnad Pab-kaka-palchoged-chunchogeddo.

41 Tenal tule-pimalad chogmo:

—We tule, Cristo-Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed.

Tenal tule-kwénna-kwénna chogmalmo:

—¿Ade-Cristode tule-Galileagined tanikojí?

42 ¿Tenal Pab-kartagin chogzhajulzhí, Cristode David-e-wagwa, tegin neg-kwebur-akpene-David-megwijadgin mimmilenoniko, Beléngin? Al we tule Cristojuldo.

43 Al tulemal Jesús-ulgin aga emal-emal iskud-mal.

44 Tegin tule-wal-walgwen Jesús-kabi-kualmal. Tenal tulemal Jesús-kwen-kaszhul-kusmal.

Judio-tummagan Jesúsgin kwen ibzhaszhul-malad, Jesúsde Cristo

45 Tegin chowal-ibgan kannan tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummaganzhe tegin Pariseomalzhe nonimalbal. Tegin tule-tummagan chowal-ibganzhe ekichial:

—¿Ibiga pe Jesús-cheinonijulmaldé?

46 Tegin chowal-ibgan tule-tummaganga chogalmal:

—We tuleyob, tule kwen nikchul, yer chun-maked. Al anmal we tule-cheinonijulmal.

47 Tegin tule-tummagan chowal-ibganga cho-gal:

—¿We tule pe-pinzheed kasmoyé? Tenal pemal pinzheed-kaleged-wilubzhul.

48 ¿Imi anmal-tummagan-tegin-Pariseomal we tulegin ibzhasmalmoyé? Chulá. We tule anmal-pinzheed-kwen-kaszhul-kus.

49 Tenal tulemal-Jesúsbal-naigusmalad Moisés-igal-mamikid kwen wichulmal. Al Pab sapejul we tulemal-oturdanoniko.
50 Tegin Pariseo-akpene-Jesúszhe-mutik-arpigujad-Nicodemo, e-pakamaladga chogal:
51 —¿Imi anmalga igal maichulzhí, kepegin tulega igal-itogenabgwel, we tule igi chog-dewa? Tegin pe we tulega pél igal-itojad-cholbal kep pe chogo, we tule immal akalos o chul-dewa.
52 Tegin tule-tummagan-pimalad Nicodemoga chogalmal:
—¿Tegil pe Galilea-tolmodé? ¿Al pe weob chun-manaimoyé? Tenal pe pél amienab, Pab-kartagin igi chog. Tenal pe Pab-kartagin pél apcho-jal, kep pe wisgunonikodo, Pab-kaka-palchoged Provincia-Galileagin kwen nonikojul.

Ome machered-pidbak-yosgu-kudiidbal tule-tummagan ome-tuktinonimalad

53 (Tegin tule-tummagan Nicodemoga pél chun-masgu, aga negzhe pél nadmalzhun.

8

1 Tegin Jesús Olivo-yalzhe nad.
2 Tegin te pangin neg-oiposgu, Jesús kannan Pabzhe-koled-negzhe nonibal. Tegin tulemal-ichejul Jesúszhe irmanonimal. Tegin Jesús chig-wiszhun Pab-igalbal tulemal-oturdagal.
3 Tegin Jesús tulemal-oturdajiidgin, Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad tegin Pariseomal Jesúszhe ome-cheinonimal. Imi we ome machered-pidbak yosgu-kunai-taklejadbal tulemal we ome-kasmal. Tegin Pariseomal neg-abalgin ome-okwisnonimal.

4 Tegin Pariseomal Jesúsga chogalmal:
—Tule-oturdaked, imi anmal we ome-kasmaldo,
machered-pidbak yosgu-kunai.
5 Tenal Moisés anmalga igal-mezhisdo, ome-
machered-pidbak-yosgu-kunai-taklejal, akwagin
sagyeal tar-mejo. ¿Imi pedin, pe igi chogmójun, we
ome-mesgal ib-nued o chul?
Tenal Jesús ilgwen yakir pes.
6 Tenal Pariseomaldin yami Jesús-wilub-
taknonimal, Jesús igi ega chogdago-dewa. Tenal
Jesús istar chogzhal, we tummagan igal-nika
Jesús-kagal.
Tegin Pariseomal Jesúsga omegin chunmasgu,
Jesús ilgwen tullu-chigwis. Tegin Jesús kogin nap-
nermakalzhun.
7 Tenal Pariseomal kannan-kannan Jesúszhe ek-
isnaigualmal, Jesúsde igi ome-imako. Tegin Jesús
kannan inniki chignonibalgu, Pariseomalga cho-
gal:
—Imi tule-iskued-nikchulid-inzhel we omegin
akwa meto.
8 Tegin Jesús kannan tullu-chigwisbalgu, kan-
nan kogin nap-nermakalbal.
9 Tegin tulemal Jesús-chogzhad itosmalgu,
tulemal-ome-tuktinanimalad-wal-walgwen
aknimai-kual. Kepegin chelegan-inzhel
nadmal, tegin te-cholbal machimal-chapingana
aknidmalmojun. Tenal Jesús omebak apinni pes.
10 Tegin Jesús tullu-chiid kannan inniki chig-
wisgu, omeje ekichialzhun:
—Ome, ¿pia naddé, tulemal-pe-
tuktinanimaladdé? ¿Pegin kwen chogzhajul-kus,
pe sapejul oturdaleged-wilub?

11 Tegin ome Jesúsga chogal:
—Chulá, Tummad.
Tegin Jesús omega chogalzhun:
—An-pela, an pegin kwen chogojul-kuo, pe sapejul oturdalegenab. Imisgin pe akalzhul pe nejunno. Tenal pe melle iskuedgin pal nanao.)

Jesús igal-napírragwad otalononikid

12 Tegin Jesús tulemalga chogalbal:
—Imi antin tule-iti-napkin-pukmaladga kallen neg-otalonaidyob igal-chunchunnad otalononi, tule igi naneenabmal. Tenal tule anpak kudiil, wisgunoniko tule igi tullenoniko, tule neg-taledgin pel-kwapa mag immal taknonikidyob. Tenal tule neg-chichidgin kudiidyob, we tule immal-kwen-wichulidgin pal kwen nanaojul-kuo.
13 Tegin Pariseomal Jesúsga chogalmalzhun:
—Imi pe aga tukin pe chunmajima. Al pe-chogzhad ibga keg pel ku.
14 Tegin Jesús Pariseomalga chogal:
“Chulá. Imi an naga tukin chunmajiilen, wedin ampa anka iwen-kwen-akalzhulin. ¿Ibiga an teob chog? Imi antin, an wisdo, an pia-akar tani. Tegin an wisbaldo, an piaje nebal. Tenal pemal an-kwen-wichulmal, an pia-akar tani. Tegin pemal an-kwen-wichulmalbal, an piaje nebal.
15 Tenal pemal pinche askin tuleyob pinzhemal. Tenal pe tulegin chogmal: ‘We tule, tule-nued.’ Tegin pemal chogmalbal: ‘We tule, tule-iskana.’ Tenal antin tulegin kwen chogzhul wedin tule-nued o tule-iskana.
16 “Tenal an tulemalgin chogbielen, tule-nued o tule-iskana, wedin anka iwen-kwen-akalzhulin.

Tenal antin walgwen immal kwen chogzhul.
Tenal Pab-an-palmialid an-chogedyob ampa
chogmo-choggu, al an-immal-chogzhad wedin
ib-chunchunnaddo.
17 “Tenal pemal-igal-mamikid chogdo,
tule-walbogid immal takchal, tenal yopí
chogzhamalal, wedin ib-napírra.
18 Tenal antin naga tukin chunmajii, tegin Pab-
an-palmialid ampa an-yopí chunmajimo. Al an-
chogzhaddin, ib-chunchunnaddo.”
19 Tegin Pariseomal Jesúsga chogalmalzhun:
—¿Teobí? ¿Imi pia pe-pabdéjun?
Tegin Jesús Pariseomalga chogal:
—An-pela, pe aku an-takmal, an igi pinzhe. ¿An-
Pab pulzhun, pe igi wisguo? Imi pe an-nued-
wisguelen, pe an-Pab-wisgumalmogan. Pitogua.
20 Tenal teun Jesús Pabzhe-koled-neggin tule-
mani-ukmalad-neg-yabal tulemal-oturdadi-kus.
Tenal Jesús ampa e-kaleged-wilub omojul-choggu,
al tulemal Jesús-kwen-kaszhul-kusmal.

Jesús chogzhagujad, Judio-tummagan e-kwen-wichulid

21 Tegin Jesús Judio-tummaganga kannan
chogalbal:
—Imi antin, an ne, tenal pemal an-amialmalal,
an-kwen-onogojul-kuo. Tenal pemal aka aga
iskuedgin purkwemalo. Tenal an-naoedzhe, pe
kwen togojul-kumalo.
22 Al Judio-tummagan aga emal-emal ekichial-
mal:
—¿Tegil we tulede, aga tukin mesnedé? ¿Imi
anmal naga tukin mesnejulmal-choggu, al we tule
chogyé anmal e-naoedzhe kwen togojul-kuo?

23 Tegin Jesús Judio-tummaganga chogalbal:

—Tenal pemal iti-napkinmalad, tenal antin nikpa-neggined. Tenal pemal nikpa-negginmalad-chul, tenal antin iti-napkined-chulmo.

24 Al an pemalga chogzhado: ‘Pemal iskued-nikadgin ampa purkwenemal.’ ¿Ibiga an teob chog? Imi an pemalga chogzhiidgin pe ibzhejulil an toa-tule, pemal aka aga iskuedgin purkwene-mal.

25 Tegin Judio-tummagan Jesúsga chogalmal:

—¿Tegil pe toa-tulejun?

Tegin Jesús tule-tummaganga chogalzhun:

—Imi an kepe-sagla-akar an pemalga chognon-ido, an a-tule.

26 Tenal pemal-noal-tiidbal, an pemalgin ichejul immal-choged nika. Tenal tule-an-palmialid napírra immal chog. Tenal tule-an-palmialidbal an turdajadbal, an tule-iti-napkin-pukmaladga chunmanoni.

27 Tenal Judio-tummagan aku itosmal, Jesúsde e-Pabgin chunmadii.

28 Tegin Jesús tule-tummaganga chogalzhun:

—Imi pemal nikpa an-Te-Tule-Chunna-onakwijal, kep pe wisgunonimalo, ante toa-tule. Tenal an naga-itoleged, walgwen immal kwen imajul. Tenal an Pabbal-immal-turdajadbal, an chunmadii.

29 Tenal tule-an-palmialid anpak mes kudii. Tenal an-Pab-peiedbal an Pabga keg-chulgu im-mal ima-choggu, al an-Pab walgwen an-kwen-ebejul.

30 Tenal Jesús ampa chunmanaidgin, tulemal-
ichejul Jesúsgin ibzhenonimal.

Judio-tummagan Jesúsgin-ibzhejulidbal mag tak-lenonimal niazhikmalad

31 Tegin Jesús Judio-egin-ibzhenonimaladga
chogalzhun:
—Imi pemal pane-pane an-chogzhad-pallí kudi-
malal, pemal anpal-turdamalad-chunchunnadga
kunonimalo.
32 Tegin pemal igal-chunchunnad wisgunoni-
malbalo. Tegin pemal mag itononimalbalo, pe
iskuedgin ololgusmal.
33 Tegin Judiomal Jesúsga chogalmal:
—Anmal, Abraham-e-wagwagan. Tenal an-
mal tule-pimaladzhe kwen kalesgudijulmal tule-
anmal-kasmalad-peiedyob immal imagal. Tenal
pedin chogdo, anmal kalejad-akar kep nonemal.
Pe kakanma.
34 Tegin Jesús Judiomalga chogal:
—Tenal antin chunchunnad pemalga chogdo:
imi tule iskuedgin kudiil, wedin chogledo, we
tule iskuedgin kalesgudii. Tenal tule pane-pane
iskuedginbi kudii-choggu, al we tule keg iskued-
gin no.
35 Imi tule-pinche-arpaged igal-kwen-nikchul,
tule-neg-ibed-e-kwenadga kugal. Tenal tule-neg-
ibed-e-machi igal-nika, ilagwen-nadgu neg-ibed-
e-kwenadga kugal.
36 Imi Pab-Machi iskuedgin pe-ololchenonikil,
pe chunchunnad ololgunoniko.
37 Tenal an wisdo, pemal Abraham-e-
wagwagan, tenal pemal an-chogzhad kwen
abingejulidbal, pemal yabli an-mesbimal.

38 Tenal an Pab-waglik-immal-takchadbal, an chunmadido. Tenal pemal, pe-pab-itojadbal immal imamal.
39 Tegin Judiomal Jesúsga chogalmal:
—Imi an-tad, Abraham. ¿Tede an igi akaldé?
Tegin Jesús Judiomalga chogal:
—Imi pemal Abraham-e-wagwa-chunchunnadilen, pemal Abraham-immal-imajad-pallí, pe immal imadimogan.
40 Imidin pemal Abrahamyob immal kwen imaszhulmal. Tenal an Pab-Tummadgin-turdajadbal an pemalga chunchunnad chogzhado. Imi antin tule-nued, tenal pemal yabli igal-aminanimal an-mesgal. Tenal Abraham pemalyob kwen pinzhaszhul-kus.
41 Tenal pemal, pe-pab-Satanás istar immal imaked-yopí, pemal tamalmo.
Tegin Judiomal Jesúsga chogalmal:
—Tenal anmal neg-chichidgined-tulejulmal; anmal-pab-chunchunnad, Pab Tummad. Tenal pe melle anmalgin chogdago, nia-Satanás anmal-pab.
42 Tegin Jesús Judiomalga chogal:
“Imi Pab Tummad pemal-pab-chunchunnadilen, pemal pela-pela an-pilalmalan. Imi antin Pab-akar noni, iti-napche. Al an wegin mai. Tenal an naga-itolegedbal kwen nonijul, tenal Pab Tummad an-palminoni.
43 ¿Imi an-pemalga-chunmajad, ibiga pe mag itojulmal pe ebinzhe? Imi pemal Pab-Tummad-nuskan chul-choggu, al pe aku-itomaldo an-chunmajad.

44 “Tenal nia-sagla pe-pab-choggu, al pe ni-
azhikidmalmo. Tenal nia-sagla igi peídin, pe-
mal teob nanemalmo. Tenal nia-sagla kepe-
sagla-akar tule-mes. Tegin nia-sagla keg in-
niki chunmabal, keg-chulgu kakanzhaal chun-
mada. Tenal nia-sagla tule-kakanzheed-e-sagla-
choggu, al nia-sagla chunmakalil, kusgu e-taedbal
kakanzhealda, keg inniki chunmada.
45 “Tenal antin, pemalga inniki chunma-choggu,
al pe ankin kwen ibzhejulmal.
46 ¿Imi pemal-walgwen, toa ankin chogo, an
immal akalos? Chulá. ¿Imi an chunchun-
nad chunmanaidbal, tede ibiga pe keg anpal
ibzhemalzhun? Tenal pemal ankin ibzheed-
wilubmalan.
47 “Tenal tule-Pab-Tummadzhikiddin, Pab-
Tummad-chunmaked mag ito. Tenal pemal
Pab-Tummadzhikidzhulmalad-choggu, al pemal
Pab-Tummad-chunmaked mag kwen itojulmal.”

Jesús chogzhagujad ede Pab-Machi

48 Tegin Judiomal Jesúsga chogalmal:
—Imi pe anmalgin chogzha-choggu anmal
niazhikmalad, al anmal nabir pegin chogzhado,
pedin tule-iskana, anmal-Samaritano-tule-
takedyob. Tegin anmal nabir pegin chogzhabal
pedin nia-nika.
49 Tenal Jesús Judiomalga chogalzhun:
—Chulá. Antin, an nia-kwen-nikchul. Tenal
antin, an-Pab-nug otummonai. Tenal pemal an-
nug izhonanimal.
50 Tenal antin naga tukin nug-onudanaichul.
Tenal tule-pid an-nug-onudanai, tenal we tule
nabir chogo, an tule-nued o chul.

51 Tenal an chunchunnad pemalga chogdo:
imi meke-ibi-tule an-chogzhad-pallí tael, we tule
purkwed kwen itogojul-kuo.
52 Tegin Judio-tummagan Jesúsga chogalmal:
—Imi pe-immal-chogzhadbal anmal nued
wismaldo, pedin nia-nika. Imi anmal-tad-
Abraham purkwis, tegin Pab-kaka-palchogmalad
purkwismalmo. Tenal pedin chog: 'Tule an-
chogzhad-pallí tael, purkwed kwen itogojul-kuo.'
53 ¿Tede igijun? ¿Imi pede anmal-tad-Abrahamga
pul pe tule-tummadzhí? Imi anmal-tad-Abraham
purkwis, tegin Pab-kaka-palchogmalad purkwis-
malmo. ¿Tegil pe toa-tulejun?
54 Tegin Jesús Judio-tummaganga chogalbal:
"Imi antin, an naga tukin okannoelen, wedin
anka ibga keg pel kuoen. Tenal an-Pab an-nug-
okanno. Tenal pemal chogmal, an-Pab pemal-
Pab-Tummadga mai.
55 "Tenal pemal aku Pab-Tummad-takmal.
Tenal antin, an naga mag Pab-tak. Imi an
chogzhalen an Pab-kwen-wichul, an pemalyob
kakanzhenaimogan. Tenal antin, an Pab-
Tummad-wisdo. Tegin an Pab-chogzhad-pallí
nanegwisbal.
56 Teun pe-tad-Abraham weligwal an-itosdo,
an tanikoedgin. Tegin Abraham an-tanikoed-
takchadbal, aga ulubgin weligwal-itononibal."
57 Tegin Judio-tummagan Jesúsga chogal-
malzhun:
—Imi pe pirka-tulabo-kakaambe pel nikchuli,
¿tede pede Abraham-takchadé? Chulá.
58 Tegin Jesús Judio-tummaganga chogal:

—Imi an chunchunnad pemalga chogdo: Abraham ampayo mimmilegeddu, antin pato tetuel kudii.
59 Tegin Judio-tummagan Jesús-chogzhad itosmalgu, akwa chualmal, akwagin Jesús-mesgal. Tenal Jesús Pabzhe-koled-neggin aga tukin otukcha. Tegin Jesús te-cholbal Pabzhe-koled-neg-akar nodzhun.

9

Jesús tule-kusgu-aku-ataged-nudajad

1 Tegin Jesús natapidgin tule-walgwen-takcha, kusgu mimmilejad-akar aku-ata.
2 Tegidgin e-chapingan Jesúszhe ekichialmal:
—Tule-oturdaked, ¿we tulede, toa-iskuedbal mimmilejad-akar aku-ata-wede? ¿E-pabganbal o aga tukin?
3 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
"Chulá. We tule e-iskuedgin aku-kwen-atajul, tegin e-pabgan-iskuedgin pel chulbal. ¿Ibiga we tulega weob kus? Nabir. Imi Pab-Tummad-immal-taktijulid-imaked, we tulebal mag tak-lenonigal.
4 "¿Ibiga pe wisgubimal-ade, we tule igi kus? Imi tule ampa neg-taledgin e-tummadga arpagenab. Tenal neg-mutikid tanikil, tule mag pal kwen takojul-kuo e-tummadga arpagal. Al an ampayo purkweddu, tegin ampa an igal-nikadgin, anmal Pab-Tummad-an-palmialidga arpagenabmal.
5 Tenal an iti-napkin ampa kudiidgin, an tule-iti-napkin-pukmaladga igal-chunchunnad oyonai, tadgwa neg-otalonaidyob."

6 Tegin Jesús e-chogzhad-cholbal napkin kwi-
akcha, tegin nap-kwibied wes. Tegin Jesús olma-
olma nap imas. Tegin Jesús kep tule-aku-ataged-
imiagin yan-yan-yan olli imas.
7 Tegin Jesús tule-aku-atagedga chogal:
—Imisgin pe naddo, Siloé-ti-tummad-wilagwal-
chiidzhe, imia enukkal.
(Imi Siloé choglege: Palmilegalid.)
Tegin tule-aku-ataged nadzhun Siloé-ti-chiidzhe
imia enukkal. Tegin tule aga imia enusgu, kannan
akpirisgu, imia mag atanonijun.
8 Tegin tule-e-neg-tikalbal-mamimalad tegin
tule-mani-ekichi-tar-taktimalad aga emal-emal
ekichialmal:
—¿We tulede anmal taktijulzhí, mani ekichii?
9 Tegin tule-wal-walgwen chogalmal:
—A-tuledo.
Tegin tule-pimalad chogmalmo:
—Chulá. We-tule ajuli, pinche ayob-taklege.
Tegin tule-nabir-atanonikid aga tukin chogal:
—Antin, an mani-ekichii-taed-tuledo.
10 Tegin tulemal, tule-nabir-atanonikidga
chogalmalzhun:
—¿Pe igi nabir atanoni-adé?
11 Tegin tule-nabir-atanonikid tulemalga cho-
gal:
—Imi tule-Jesús-nugad napkin kwi-akchagu,
olma-olma nap-imas, tegin an-imiagin yan-yan-
yan olli-imas. Tegin Jesús anka chogzhado: ‘Pe
nad, Siloé-ti-chiidzhe imia enukne.’ Tegin an
nadzhun imia enukkal. Tegin an imia enusgu,
an nabir atanonijun.

12 Tegin tulemal, tule-nabir-atanonikidzhe ekichialmal:
—¿Imide tule-pe-nudajadde pia naddé?
Tegin tule-nabir-atanonikid tulemalga chogal:
—An wichí pia nad.

Pariseomal tule-nabir-atanonikidzhe ekichismalad: "¿Pe igi nugus?"

13 Tegin tulemal Pariseomalzhe tule-nabir-atanonikid-chesmal oyogal.
14 Imi teun takalgu, Jesús ulukued-ibegin tule-aku-atagedga imiagin yan-yan-yan olli imas, tegin we tulega nabir imia atanonijun.
15 Tegin Pariseomal tule-nabir-atanonikidzhe ekichialmalzhun:
—¿Pe igi nabir atanoni-adé?
Tegin tule-nabir-atanonikid Pariseomalga pal-chogalzhun:
—Imi tule an-imiagin yan-yan-yan olli imasgu, an tigin imia enus. Tegin an-imia nabir atanoni-jun.
16 Tegin Pariseomal-wal-walgwen chogalmal:
—Imi tule-pe-nudajad, Pab-Tummad-akar kwen tanijul. ¿Ibiga an teob chog? Imi we tule ulukued-ibe-igalgin kwen ataszhul.
Tenal Pariseomal-pimalad chogalmal:
—Chulá. ¿Imi tule-iskued-nikad igi kuneé, weob immal-taktijulid imagal? Keg kue.
Imi teun Pariseomal aga yopí kwen chogzhajul-mal.
17 Tegin Pariseomal kannan tule-nabir-atanonikidzhe ekichialmalbal:
—¿Imi tule-pe-imia-nudajadgin, pe igi chogmójun?

Tegin tule-imia-nugujad Pariseomalga chogal:
—Imi tule-an-imia-nudajad, Pab-kaka-palchoged.
18 Tenal Pariseomal we tulegin kwen ibzhaszhulmal, we tule akpene aku-atage-nad, tenal imisdin mag atanoni. Al Pariseomal tule-nabir-atanonikid-e-pabganzhe kochamal. Tegin e-pabgan nonimalgu, Pariseomal e-pabganzhe ekichialmal chogalmal:
19 —¿Imi we, pe-machiyé?
Tegin machi-e-pab tule-tummaganga chogal:
Eye, an-machido.
Tegin Pariseomal ekichialmalbal:
—Imi tulemal chogmal, pe-machide kusgu aku-ata mimmiles. ¿Nabir chogmal o chul? ¿Tede ibiga pe-machide nabir imia atanonijun?
20 Tegin machi-e-pabgan Pariseomalga chogal-malzhun:
—Imi anmal wismaldo, wedin an-machi, tenal an-machi kusgu aku-ata mimmiles.
21 Tenal anmal wichul, igi nabir imia-atanoni. Tenal an wichulbal, toa-tule an-machiga imia nudas. Tenal an-machi pato chered-choggu, al pe machije ekisdo. Tenal an-machi aga tukin pega chogo, toa e-nudas.
22 Imi teun Judio-tummagan pato igal-mezhismal, meke-ibi-tule Jesúsgin chogzhal, Jesús, Cristo-Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule, we tuledin Judio-ormaked-negzhe-naneed-akar kantikidgin tar-onomalo.
23 Al tule-nabir-atanonikid-e-pabgan Judio-tummagan-tobgualmal. Al machi-e-pabgan

chogzhamaldo: “An-machi chered-choggu, al an-machije pe immal ekismaldo.”

24 Tegin Pariseomal kannan tule-nabir-atanonikidzhe kochamalbal. Tegin Pariseomal tule-imia-atanonikidga chogalmal:

—Imi pe Pab-wagin chunchunnad anmalga nuekwá chogenab, pe igi nugus. Tenal anmal nued wismaldo, we tule-pe-nudajad, tule-iskana. ¿Tenal pedin, pe igi chogmojun, we tule, tule-nued o tule-iskana?

25 Tegin tule-nabir-atanonikid Pariseomalga chogalzhun:

—An wichí ibi-tule, tule-nued o tule-iskana. Tenal an wisdo, an aku atagen, tenal imidin an nabir atanoni.

26 Tegin Pariseomal tule-nabir-atanonikidzhe ekichialmalbal:

—¿Imi tule-pe-nudajad, igi pe-imas? ¿Tegin we tule igi nabir atagal pe-imasbal?

27 Tegin tule-nabir-atanonikid Pariseomalga chogal:

—Imi an pemalga pato pellallé chogzha. ¿Pe an-itoszhulzhí, an chunmajaddé? ¿Tede ibiga pe kannan anche ekisdanibal-adé? ¿Tegil pemal e-chapinganga togbimalmodé? ¿Al pe weob chog-moyé?

28 Tegin Pariseomal tule-nabir-atanonikidzhe ulualmal. Tegin Pariseomal tule-imia-atanonikidgin istar todoalmal chogalmal:

—Imi pedin we tulebak naigus. Tenal anmaldin, anmal Moisés-igalbal-turdamalad.

29 Tenal anmal wismaldo, Pab Tummad Moisésga chunmas. Tenal anmal we tule-kwen-wichulmal pia-akar tani.
30 Tegin tule-nabir-atanonikid Pariseomalga chogal:
"¿Teobí? ¿Igi taklebalzhun? Pemal wichulmalde, we tulede pia-akar tani. Tenal we tule yabli an-imia nudas.
31 Tenal anmal nued wismaldo, Pab Tummad tule-iskana-kwen-itojul, eje koled. Tenal Pab tule-egin-atamalad tegin tule-e-chogzhad-pallí-tamalad ito, eje koled.
32 "Tenal anmal kwen itodijulmal, tule-mimmilejad-akar-imia-aku-ataged nugus.
33 ¿Imi we tule Pab-Tummad-akar tanijulilen, chun weob immal imakoen? Keg kue."
34 Tegin Pariseomal tule-nabir-atanonikidga chogal:
—Tenal pedin iskuedgin mimmiles. ¿Tede pede igi Pab-igalgin anmal-oturdaneé? Keg kue.
Tegin Pariseomal Judio-ormaked-negzhe-naneed-akar kantikidgin tule-nabir-atanonikid-onodmalzhun.

Jesús tule-purpal-aku-immal-takmaladgin chunmajad

35 Tegin Jesús wisgus Pariseomal kantikidgin Judio-ormaked-negzhe-naneed-akar tule-nabir-atanonikid-onodmal. Tegin Jesús te-cholbal tule-nabir-atanonikid-abingusgu, tule-imia-atanonikidga chogal:
—¿Imi pe Te-Tule-Chunnagin ibzhe o chul?
36 Tegin tule-nabir-atanonikid Jesúsga chogal:

—¿Imi Te-Tule-Chunnade toajun? Tummad, imi an pei, pe anka chog, an we tulegin ibzhegal.
37 Tegin Jesús tule-nabir-atanonikidga chogal:
—Imi pedin akpene we tule-takcha, tegin pe imis we tulebak chunmajibal.
38 Tegin tule-nabir-atanonikid Jesúsga chogal:
—Tummad, an pegin ibzhedo.
Tegin tule Jesús-abir chimtisgu, Pab Tummadyob Jesús-otummoal.
39 Tegin Jesús tule-nabir-atanonikidga chogalbal:
—Imi antin iti-napche noni, pidzhi-pidzhi tulemal-urpegal, tulemal-purpal-aku-immal-takmalad, mag purpal immal taknonigal. Tegin tulemal-purpal-mag-immal-takmalad, purpal aku immal taknonigalbal.
40 Tegin Pariseomal-Jesúsbak-pukmalad Jesús-chogzhad itosgu, Jesúsga chogalmal:
—¿Imi pede ebinzhe anmalde purpal aku immal takmalmo? Pe immal-kwen-wichulidyob anmal-takmalma.
41 Tegin Jesús Pariseomalga chogal:
—Imi pemal chogmalalen: ‘An purpal aku immal tak,’ pemal iskued kwen nikchulmalan. Tenal pemal aga tukin chogmal: ‘Anmal purpal mag immal takmal,’ al pemal ampa iskued nika-nemal.

10

Jesús tule-oveja-taked-chunchunnadgin chunmajad

1 Tegin Jesús chogalbal: “Imi an chunchunnad pemalga purpal chogdo: imi tule oveja-kalu-emakal-chiid wanagakpal togzhulil, tegin

tule oveja-kalu-emakal-chiid-yankalbal togzhal,
wedin tule-iskana, tule-oveja-aturzhedanimalad.
2 Tenal tule oveja-kalu-emakal-chiid
wanagakpal togdanikil, we tuledin oveja-e-taked-
chunchunnad.
3 “Tenal tule-wanagakkin-chiid tule-oveja-
taked-chunchunnadga wanagak egao toggal.
Tegin ovejamal tule-e-taked-chunnad-kakapurwa
mag itomal. Tegin tule-oveja-taked ovejamal-nug-
ilbal ovejamalzhe kottago, magadbal onigal.
4 “Tegin tule-oveja-taked pél ovejamal-onijal,
kep ovejamal-iktudo. Tegin ovejamal tule-e-
taked-kakapurwa-mag-itogedbal cholbal pél ir-
madmalo.
5 Tenal ovejamal tule-pid-kakapurwa aku
itomal-choggu, al ovejamal keg tule-pid-cholbal
nanemal. Tenal tule-pid ovejamalzhe kolalil,
ovejamal akne-akne e-itoleged irmadmalo.
Pitomalgu.”
6 Imi Jesús oveja-taked-igalgin tulemalga chun-
masdo, tenal tulemal yabli aku itomal ibi chogle-
wede.

Jesús tule-oveja-akwed-nuedyob tulemalga maid

7 Tegin Jesús kannan tulemalga chogalbal: “Imi
an chunchunnad pemalga chogdo: imi antin
oveja-kalu-emakal-chiid-e-wanagakyob kunoni.
8 Tenal tule-an-iktual-tulemal-oturdamalgal-
nonimalad anyob kwen nonijulmal. Tenal
we tulemaldin pinche tule-iskanayob tegin
tule-oveja-aturzhemaladyob nonimal. Tenal
ovejamal-tule-kwapid-kwen-itodijulidyob, tule-
an-iktual-nonimaladbal kwen ibzhaszhulmal.

9 “Imi antin oveja-kalu-emakal-chiid-e-
wanagakyob-choggu, al ovejamal wanagakpal
togzhal, akalzhul mego, tegin ovejamal
akalzhul magadbal nobalo mas-kunned amigal.
Tenal meke-ibi-tule anpal Pab Tummadgin
naigunonikil, oveja-yopí abonolenonimalo, tegin
an we tule-akwenonimalbalo.
10 “Tenal tule-immal-aturzhemaladdin
tanimaldo oveja-aturzhegal, oveja-mesgal, tegin
oveja-opelogalbal. Tenal tule-an-iktual-tulemal-
oturdagal-nonimalad tulemal-opelononimal.
Tenal antin nonido, tulemal purpal ukin-ukin
tula-tigal, tegin tulemal anpal aga ulubgin pela-
pela yer itononigalbal.”
11 Tegin Jesús chogalbal: “Imi antin tule-
nuekwá-oveja-akwedyob noni. Tenal ovejamalga
poni-tummad noalil, tule-oveja-akwed-nued
akalzhul aga oveja-anal purko.
12 “Tenal tule-manigin-oveja-takmaladdin tule-
chunchunnad-oveja-takedyob kwen nanejulmal.
Tenal ovejamal-emalgadzhul-choggu, al achu-
kwegwed kolmadanikil, tule-manigin-oveja-
takmalad ilgwen oveja-midmalo. Tegin tule-
oveja-takmalad abarmadmalal, achu-kwegwed
ovejamal-kanoniko. Tegin ovejamal-pimalad
akne-akne abarmadmalzhunno.
13 “Imi tulemal maniginbi oveja-takmal-choggu,
al ovejadu abarmadmalo. Tenal we tulemalga
iwen-akalzhul oveja kullego.
14 “Tenal antin tule-manigin-oveja-
takmaladyob kwen nonijul. Tenal antin oveja-
akwed-chunchunnadyob noni. Tenal tule-oveja-
nued-akwed aga ovejamal-nued-wismal, piti

e-ovejamal. Tegin ovejamal aga e-taked-nued-
wismalmo. Tenal an oveja-taked-nuedyob an
naga chapingan-wismo, tegin an-chapingan
ampa an-nued-wismalmo.
15 “Tenal tule-oveja-nued-takmaladyob an-Pab
an-nued-wismo, tegin antemo ampa an-Pab-
nued-wismo. Teginbal, an oveja-akwed-nuedyob
an naga chapingan-anal akalzhul purko.
16 “Tenal an oveja-pimalad-nikabal, tenal we
kalu-yabalid-chul, aknemalad. Tenal an itije
keg-chulgu oveja-aknemalad-cheinoniko. Tenal
ovejamal-an-cheinonimaloed mag an-kakapurwa
itononimalmogo. Tenal we ovejamal aga pulakwa
ampagunonimalo, tegin antin tule-e-akwed-
walkwénnagwadga kunoniko.”
Tenal Jesús tulegin chunmas, ovejagin kwen
chunmaszhul.
17 Tegin Jesús chogalbal: “¿Imi an-Pab, ibiga an-
pilal pe ebinzhe? Imi an-Pab an-wisdo, an naga
tukin purkwene, tegin an kannan naga tullenebal.
Al an-Pabdin an-pilal.
18 Tenal tule an-kwen-mejojul-kuo, an naga
tukin purkwene. Tenal an igal-nika naga purk-
wegal, tegin an igal-nikabal an naga kannan tul-
legalbal. Tenal an-Pab anka chogzhado, an naga
purkweenab, tegin an naga kannan tullegenab-
bal. Pitomalgu.”
19 Tegin Judiomal Jesús-chunmajad itosgu, kan-
nan aga iskudmalbal.
20 Tegin Judiomal pul-melu Jesúsgin chogalmal:
—Imi Jesús nia-nika. ¿Ibiga pe Jesús-itomaldé? We
tule koegwa.
21 Tenal Judiomal-pimalad chogalmal:

—Chulá. Imi tule-nia-nikad weob kwen chun-majul. ¿Pede pe ebinzhe niade tule-aku-ataged-nabir-nudako? Chulá. Keg kue.

Tenal Judiomal aka-weob Jesús-ebesmalzhun, Jesúsgin pal kwen chogzhajulmal.

Judiomal Jesúsgin kwen ibzhejulmalad Jesúsde Pab-Machi

22 Tegin ti-nigin, Jerusalémgin Pabzhe-Koled-Neg-Nudajad-Ibe naigunoni.
23 Imi teun Jesús Pabzhe-koled-neg-ubeb-Salomón-nugadgin pipirmadii.
24 Tenal teun Judiomal pulal Jesúszhe nonimal, Jesúszhe ekichialmal:

—¿Inkwaje pe anka chogne-wede: ‘An Cristo-Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule?’ Imi pe Cristol, anmalga pe ilgwen chogdo.

25 Tegin Jesús Judiomalga chogal:

“Imi antin, an pemalga pato chogzhado an Cristo. Tenal pemal yapa anpal ibzhemal. Tenal antin, an-Pab-nuggin immal-imanaidbal, an pemalga pato oyosbal an Cristo. Tenal pemal yapa anpal ibzhemalbal.

26 “Imi tule-oveja-taked ovejamalzhe kolalil, ovejamal egad-chulil, aku tule-oveja-taked-itomal. Tenal pemal ampa teopímo. Imi pemal an-chapingan-chulidbal, pemal anpal kwen ibzhejulmal.

27 “Tenal an-chapingan, an-ovejamalyob mag an-itomal. Tenal antin mag an-chapingan-takmalmo, toa-tule. Al an-chapingan anpal naigunonimalbal.

28 Tenal antin ilagwen-nadgu tullegal an-
chapingan-ima, tenal an-chapingan pal kwen
purkojulmal. Tenal tulemal ankin an-chapingan-
kwen-idirojul-kubalo.
29 “Imi an-Pab anka chapingan-ukcha. Tenal an-
Pab pul-tule-tummad-choggu, al tule an-Pabgin
keg an-chapingan-pal-idir.
30 Tenal an-Pab tegin an, anmal walkwénna ku-
mal.”
31 Tegidgin Judiomal istar Jesús-itogalgu, kannan
akwa chualmalbal Jesús-mesgal.
32 Tenal Jesús Judiomalga chogal:
—Tenal antin Pab-kannalegedbal pemalga
ichejul immal-taktijulmalad-nuegan imas. ¿Tede
an ibi-immal-taktijulid-imajadbal pemal akwagin
an-mesbi-kualmalzhun?
33 Tegin Judiomal Jesúsga chogalmal:
—Imi pe-immal-nuegan-imajadbal, anmal pe-
kwen-mesbijulmal. Tenal pe Pabyob-itogedbal
pe Pab Tummadgin walmas. Al anmal akwagin
pe-mesbimal. Imi pedin tule, tenal pedin yabli
chogzhado: ‘Antin Pab.’
34 Tegin Jesús Judiomalga chogal:
“Imi an chogzhal: ‘Antin Pab’, wedin
iwen-akalzhul. ¿Imi Pab-kartagin nermakal
maichulzhí:
Antin chogzhado, pemal pab-tummagan?
Sal. 82:6
Tenal akpene Pab Tummad purpal tule-wal-
walgwenga weob chunmas.
35 “Tenal pemal nued wismaldo, pemal keg Pab-
kartagin-nermakal-maid piskemalal. Tenal Pab
Tummad we tulemalgin chogzhadbal, we tulemal

pab-tummagan, al ankin pul-pule nabir chun-
malenoniko an Pabmo. ¿Ibiga an teob chog?
36 Imi Pab Tummad pidzhi an-oniris ega arpa-
gal. Al Pab Tummad iti-napche an-palminoni. Imi
an Pab-Machiye an chogzhadgin, ¿tede ibiga pe-
mal ankin chogmal an Pab Tummadgin walmas?
Chulá.
37 "Tenal antin, an-Pabyob immal imajulilen, pe
melle ankin ibzhemalodo.
38 "Tenal antin, an-Pabyob immal imakel, tenal
pe an-chunmakedgin kwen ibzhejulil, an immal-
imajadbal pemal yabli ankin ibzheenabmal.
Tenal pe ankin ibzheel, pe wisgunoniko, tegin pe
mag itononibalo Pab ankin mai, tegin an Pabgin
maimo."
39 Tegidgin Judiomal Jesús-chunmas-itosmalgu,
Jesús-kabi-kualmal, tenal Jesús-kwen-kaszhul-kusmal.
Tenal Jesús ilgwen Judiomalgin wakis.
40 Tegin Jesús kannan Jordán-tiwal-opakal
nad, akpene Juan Bautista tigin-tulemal-
ognaigujadzhe. Tegin Jesús tebal peszhun.
41 Tegin tulemal-íchejul Jesús-taknonimal. Tegin
tulemal Jesúsgin chogalmal:
—Imi Juan Bautista immal-taktijulid kwen
imaszhul. Tenal Juan we tulegin-chunmajad
pel-kwapa ib-chunchunnaddo.
42 Tegin tulemal-ichejul-Jesús-taknonimalad aka
Jesúsgin ibzhenonimal.

11

Jesús wisgujad Lázaro yee-pakal mai

1 Imi teun tule-walgwen-Lázaro-nugad yee-
pakal mai. We tuledin Betaniagined. Tenal

Betania-neg-kweburdin María-tegin-e-ia-Marta
e-neg-kweburmo.
2 Tenal María, Lázaro-yee-pakal-maid-e-pun. Tenal
María ampa te-cholbal Jesús-naggin ti-wawad eyo-
goed, tegin e-saglagin Jesús-nag tinobaloed.
3 Tegin María aga iabak yee-pakal e-yai-Lázaro-
takalgu, Jesúszhe tulemal-palmis. Tegin punamal-
walbogid tule-palmijogalidga chogalmal:
—Imi pe Tummad-Jesús-omojal, Jesúsga pe chogo:
'María aga e-iabak chogmal: Pede kege-chulgu
tago, pe-ai-nued-Lázaro yee-pakal mai.'
4 Tegin Jesús e-ai yee-pakal-mai itosgu, chogal:
—Tenal we poni ilagwen Lázaro-mesgal-chul.
Tenal we poni pinche Pab-Tummad-nug-
okannogal. Tegin Pab-Machi we ponibal e-nug
okannolenonigalmo.
5 Imi teun Jesús pirkin Marta tegin e-urpa tegin
Lázaro-pilalmo.
6 Tenal Jesús wisgusgu Lázaro yee-pakal mai,
apka kwen alzhul, ampa ibbo e-maidgin mai-pes.
7 Tegin Jesús ibbogin kep aga e-chapinganga
chogal:
—Kannan nemalma, Provincia-Judeaje.
8 Tegin e-chapingan Jesúsga chogal:
—¿Tule-oturdaked, imi Judiomal imichal akwa-
gin pe-mesnemalanzhulzhí? ¿Tede pe kannan
nebibaldé?
9 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Teobdo. ¿Tenal ibede, wachilambe-kakabog
nikchulzhí? Imi tule neg-ibgin kudiil, iti-napkin
pel-kwapa neg-taledbal keg nag-kol.

10 Tenal tule mutik kudiil, neg-chichidbal nag-
kolnonida. Tenal an-wilub ampa omojulmo an-
kamalgal, al an akalzhul Provincia-Judeaje nao,
tule an-kwen-kaojulmal.
11 Tegin Jesús teob chogzhagu, kep aga e-
chapinganga chogalbal:
—Imi an-ai-Lázaro, pato kabid. Tenal antin
Lázaroje neenab, an-ai-Lázaro otagal.
12 Tegin e-chapingan Jesúsga chogalmal:
—Tummad, ¿imi Lázaro kabidedde, pato nugu-
danijulzhí? ¿Tede ibiga pe nebidé?
13 Tenal Jesús otukal chogzhado, Lázaro pato
purkwis. Tenal Jesús-e-chapingan ebinzhemal,
Jesús-teob-chogzhadde, pinche Lázarode kabmai.
14 Tegin Jesús kep aga e-chapinganga pakal-pud
chogalzhun:
—Imi an-ai-Lázaro pato purkwis.
15 Tenal an weli-itodo, an Lázaro-abir kudijulid-
bal, pemal ankin ibzhenonimalgal. Tenal anmal
yabli Lázaroje neenabmal.
16 Tegin Tomás tegin pimalbalid Tarbo-
Mimmilejad Jesús-e-chapingan-pimaladga
chogalzhun:
—Tegil anmal Jesúsbak nemalmodo, Jesúsbak
mes purkwegal.
Tegin e-chapingan Jesúsbak nadmalzhun.

Jesús chogzhagujad, ede purkwaled-akar kannan tule-otuloged, tegin ilagwen-nadgu tule-otullegedbal

17 Tegin Jesús Betaniaje nonigu, pato taknoni
Lázaro ibabakegus tigles.

18 Imi Betania-neg-kwebur Jerusalénzhe, wachi-
abal-naneed-wilub-panku.
19 Tegin Judiomal-íchejul Martaje tegin Maríaje
nonimal tar-pentagal, Lázaro-purkwijadbal melle
twagdar pukib-pinzhegal.
20 Tegin Marta tani-Jesús-itosgu, Jesús-abin-nad,
Jesús-abintagal. Tenal Maríadin neggin chii-pes.
21 Tegin Marta Jesús-abingusgu, Jesúsga chogal:
—Tummad, imi pe wegin mailen, an-yai kwen
purkwiszhulin.
22 Tenal an wisdo, meke-ibi pe Pab Tummadzhe
imis ekichial, Pab pega immal imako.
23 Tegin Jesús Martaga chogal:
—Imi pe-yaidin, ampa kannan tullego.
24 Tegin Marta Jesúsga chogal:
—Teobdo. Tenal an wisdo, an-yai neg-
tukuje tule-purkwismalad-kannan-tullegedzhe,
tullemogo.
25 Tegin Jesús Martaga chogalzhun:
—Imi an purkwaled-akar-kannan-tule-
otuloged, tegin an ilagwen-nadgu tule-
otullegedbal. Tenal tule ankin ibzhajal tegin
meke purkwijal, kannan tullego.
26 Tenal tule ampa tuladgin ankin ibzhediil, pal
kwen purkojul-kuo. ¿Imi an-pega-chogzhadgin, pe
ibzhe?
27 Tegin Marta Jesúsga chogal:
—Tummad, an pegin ibzhedo. Tenal an pe-
kwen-penzhul, pedin Cristo, Pab-Tummad-Machi.
Peed, pe-choglesgujad-iti-napche-tanikoed-tule.

Jesús Lázarobal-pukib-itogedbal pojad

28 Tegin Marta pél Jesúsga chunmasgu, kannan negzhe nad aga e-urpaje kolnegal. Tegin Marta aga neg omosgu, pidzhi aga e-urpa-ches e-urpabak chunmagal. Tegin Marta Maríaga chogal:
—Imi tule-oturdaked noni. Tenal tule-oturdaked webal kwichi-pes. Tenal tummadde chog: ‘Pede tago.’
29 Tegin María Marta-chogzhad itosgu, ilgwen nadzhun Jesús-kwichidzhe.
30 Tenal teun takalgu, Jesús ampayo Betania-neg-kweburzhe tog, ampa Marta-abingujadgin kwichi.
31 Tenal teun Judiomal-María-neggin-María-pentabukmalad takchagu María kueye-kueye nad, María-cholbal nadmalmo. Tenal Judiomal ebinzhemal Maríade uanzhe ponad.
32 Tegin María Jesús-kwichidzhe omosgu, Jesús-taknoni ampa kwichi. Tegin María Jesús-abir-chimtinoni. Tegin María Jesúsga chogal:
—Tummad, imi pe wegin mailen, an-yaidin kwen purkwiszhulin.
33 Tegin Jesús takchagu María pokwis tegin Judiomal-María-cholbal-tanimalad poalmalmo, al Jesús pela-pela pukib-itononimo.
34 Tegin Jesús tulemalzhe ekichial:
—¿Pia pe Lázaro-tigzhamaldé?
Tegin tulemal Jesúsga chogalmal:
—Tummad, tegil nemaldo taknegal, pia anmal Lázaro-tigzhamal.
35 Tegidgin Jesús poalmo.
36 Tegin Judiomal pokwis Jesús-takchagu, Jesúsgin chogalmal:
—Pe tak, pule aga e-ai-pilal.

37 Tenal Judiomal-wal-walgwen chogalmal:
—¿Imi Jesús-tule-aku-ataged-nudajad ampa unni-
gusmoganzhulzhí, melle Lázaro purkwegal? ¡Paaa!
¿Igi kuszhun?

Jesús purkwal-maid-akar kannan Lázaro-otulojad

38 Tegin Jesús Judiomal-egin-teob-chogzhad
itosgu, pul-pule pela-pela pukib-itononibal.
Tegin Jesús uanzhe nadzhun. Imi teun tulemal
kusgu e-igal-maidbal, akwapir-ya-tummad-yabal
tule-tigmal, tegin akwa-tummadgin uan-ya
chaktimalbal. Al tulemal akwa-yabal Lázaro-
tigzhamalmo. Tegin Jesús Lázaro-tiglejad-nabal
kwisgunonigu, chogal:
39 —Akwa-tummad-chiid, pe onirmaldo.
Tegin tule-purkwijad-e-pun-Marta-nugad
Jesúsga chogal:
—Tummad, ¿ibiga pe akwa onirbidé? An-
yai-nugan pato ibabakegus tigles. ¿Pato nun-
yapanzhulzhí?
40 Tegin Jesús Martaga chogal:
—¿Imi an pega chogzhajulzhí, pe ankin ibzheele,
pe Pab-Tummad-kannaleged-tako?
41 Tegin tulemal akwa-tummad-uan-ya-edujiid
onirismal. Tegin Jesús nikpa atadgu, chogal:
—Pabye, tog-nuedi an pega chogye, Lázarogin pe
anka immal imanaidbalye.
42 Tenal an wisdo, pedin keg-chulgu, an peje
immal ekisedbal, pe anka immal imakoye. Al
an pega weob chogzhaye, tule-itigin-pukmalad
ankin ibzhemalgal pedin an-palmialye.
43 Tegin Jesús teob chogzhagu, sapejul kolal,
chogal:

—¡Lázaro, pe uan-yabal-maid-akar pe noma!
44 Tegidgin Lázaro-purkwal-maid ya-yabal-akar
noalgu, pel-kwapa nono-akar nag-tukuje molgin-
ebirmakal nos. Tegin Jesús tulemalga chogal:
—Pe Lázarogin mol-ebirmakaled pe epatmalo, a-
ito nanegal.
Tegin tulemal Jesús-chogzhadyob imasmalzhun.

Judio-tummagan Jesús-mesbi-kualmalad
(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

45 Tegin Judiomal-María-taknonimalad takchagu
Jesús kannan Lázaro-otulos, ichejul Jesúsgin
ibzhenonimalzhun.
46 Tenal Judiomal-wal-walgwen Pariseomalzhe
nadmal, Jesúsgin chunmagal Jesúsde igi pel-kwapa
immal imajad.
47 Al tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummagan
tegin Pariseomal, tule-tummagan-pimaladzhe
kochamal ormagal. Tegin tule-tummagan-wala-
tulapá-kakaambegwad pél nonimalgu, chogalmal:
—¿Imi anmal igi we tule-imamalo-wede? We
tule íchejul immalmal-taktijulmalad imadii.
48 Tenal anmal we tule-kajulmalal, tulemal-
pel-kwapa we tulebal ibzhenonimalo.
Tenal tulemal we tulebal naigunonimalal,
Romano-tummagangin abin-kwisgunonimalo.
Al Romano-tummagan anmal-Pabzhe-
koled-neg opelononiko, tegin anmal-tule-
opelononimalbalo.
49 Imi teun te pirkagin, tule-tummad-walgwen-
Caifás-nugad tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-
tummadga mai. Tegin Caifás chogal:
—¡Pemal immal kwen wichulmalma!

50 ¿Tenal pemal wismalzhulzhí, tule-pel-kwapa
melle purkwegal, tule-walgwen pul-akalzhul
purko?
51 Tenal Caifás aga e-itoleged teob kwen
chogzhajul, tenal Pab-Tummad-itolegedbal
chunmas. Imi Caifás te pirkagin tule-irwal-
Pabzhe-kolmalad-pul-tummadga mai-choggu, al
Caifás iktualeba Jesúsgin-immal-kuoedgin chunmas.
Tenal Caifás chogzhado, Jesúsde Judio-tulemalga
purko.
52 Tenal Jesús Judiomalgabi kwen purkojul,
tenal Pab-nuskan-pel-kwapa iti-napkin akne-
akne pukwamaladga purko. Tenal Jesús
purkwenonibalo Pab-nuskan-pel-kwapa
pulakwa ampagunonimalgal, tegin Jesús tule-
choggwénnagwadga Pab-nuskan-imamalgalbal.
53 Al teun-akar Judio-tummagan igal-
aminanimalzhun, Jesús-mesgal.
54 Tenal Judiomal-Jesús-aminanikidbal, Jesús
Judio-neg-kweburmalgin keg pal nanegus.
Tegin Jesús wakiszhun neg-nikchulidzhik, neg-
kwebur-totoje. Tegin Jesús Efraín-neg-nugadzhe
nadzhun. Tegin Jesús aga e-chapinganbak
Efraíngin peszhun.
55 Tegin Judiomalga Pab-Najad-Itoged
omodanigu, tulemal-íchejul Jerusalénzhe
irmanonimal. Tenal teun Judiomal iktualeba
nonimal, aga chwilidik purpa imamalgal Pab-
Najad-Itoged-Ibe itogal.
56 Tegin tulemal-irmanonimalad Jesús-amialmal,
tegin Pabzhe-koled-neg-yabal aga emal-emal
Jesús-ekisalmal:

—¿Igi pe ebinzhe? ¿We tule iti-itogedzhe nonikojuldé?

57 Tenal tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummagan tegin Pariseomal akpene igalmezhismal: imi tule wisgujal, Jesúsde pia mai, we tuledin keg-chulgu Judio-tummaganga chogneenab, Judio-tummagan Jesús-kanemalgal.

12

María Jesúsgin ti-wawad imajad (Mateo 26:6-13; Marcos 14:1-9)

1 Imi Pab-Najad-Itoged ibanerkwaje kuele, Jesús Betania-neg-kweburzhe noni. Tenal Betaniagin Jesús akpene purkwaled-akar kannan Lázaro-otulojad.

2 Tegin Jesús Betaniaje nonigu, tulemal Jesúsga mas imasmal Jesús-okunkal. Tenal teun Marta tulemalga mas-kunned cheikwis. Tenal Lázarodin Jesúsbak mes mesagin mas kunchimo.

3 Tegidgin María pude-walgwen ti-wawad-nardo-nugad cheinoni. Tenal we ti-wawad péyedzhe karkegu. Tegin María Jesús-naggin ti-wawad imas, tegin e-chagla-kiagin Jesús-nag-tinosbal. Tenal María Jesúsgin ti-wawad imasgu, pel-kwapa wawadik neg-kas.

4 Imi teun takalgu, Jesús-e-chapingan-walgwen-Judas-Iscariote-nugad chimo. Tenal we tule kujal manibal-Jesúsgin-akpinnonikoed-tule. Tegin Judas Maríaga chogal:

5 —¿Ibiga pe manigin ti-wawad ukchajuldé? Imi
pe pirkagwen arpaged-wilub karkegu pe mani-
gin ti-wawad ukchagalan. Tenal pe manigin ti-
wawad ukchalen, pe Jesúsga we mani ukoen, an-
mal tule-wilemalad-pentagal.
6 Tenal teun Judas Jesúsmalga mani-chaboedga
kudii. Tenal Judas kusgu mani-aturzheed-
choggu, al Judas tule-wilemalad-pentakedgin
kwen pinzhaszhul, pinche aga mani-kaedginbi
pinzhedii.
7 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalzhun:
—Pe melle weob omegin chunmama. We ome
meke-chii. Imi an-yo-purkweddu, we ome anka
iktualeba ti-wawad imas.
8 Tenal tule-wilemaladdin keg-chulgu pemal-
abalgin kudiguo, pal kwen chulguojul-kuo. Tenal
antin pemalbak ilgwen kwen nadguojul, an pe-
malbak íche wis kudiguo.
9 Imi teun takalgu, Judiomal-ichejul wisgusmal
Jesúsde Betaniagin mai. Al Judiomal Jerusalén-
akar almal Jesús-takegal. Tenal Judiomal Jesús-
takegalbi kwen nonijulmal, tenal Lázaro-kannan-
tullejad-takegal nonimalmo.
10 Tenal tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-
e-tummagan chogalmal, emalde Lázaro-
mejenabmalmo.
11 ¿Ibiga Judio-tummagan weob chogzhamal
pe ebinzhe? Imi teun Lázaro-kannan-tullejadbal
Judiomal-ichejul Jesúsbal-naigunonimal, tegin
Jesúsgin ibzhenonimalbal.

Jesús errey-tummadyob Jerusalénzhe tognonikid (Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

12 Tegin te pangin, tulemal-ichéjul-Pab-Najad-Itoged-itononimalad wisgusmal, Jesús Jerusalénzhe tanimo.
13 Al tulemal-Jesús-wisgusmalad uga-ka-annik Jesús-abin-nadmal.

Tegin tulemal Jesús-abingusmalgu, kep pulal kolmanatapmal, chogalmal:

—Jesúsye, pe-nug otummoledi-kuelen, nabirinye.
Imi pedin Pab-nuggin-tanikid-tuleye.
Tenal pe Israel-erreyga tanikidbal,
Pab Tummad pega immal-nuegan imakelen,
nabirbalinye.

Sal. 118:25-26

14 Tegin Jesús moli-burro amiapku, moligin nakwis. Imi akpene Pab-kartagin choglesgujadyob kunoni. Tenal Pab-kartagin chogdo:
15 Imi pemal-punamal-Sióngin-pukmalad,
pe melle tobgudamalo.
Pe tak,
pe-errey moli-burro-chapini-askin-chii-tani.

Zac. 9:9

16 Tenal Jesús moli-burro-askin-chiid tanigujadgin, teun e-chapingan aku-itomal, ibi chogle-wede. Tenal Jesús otummolenonigu, e-chapingan kep mag-itononimal, tulemal erreyyob Jesús-otummojad, akpene-akar Pab-kartagin choglesmai.
17 Tegin tulemal-Jesús-takchamalad tulepimaladga choge-natapmal: “Jesús Lázaroje kochadbal, Lázaro-otulos.”

18 Tegin tulemal wisgusmalgu Jesúsde Lázaro-otulos, Jesús-takpi-kualmal. Tenal tulemal wisgusmalgu Jesúsde tani, al tulemal-ichéjul Jesús-abin almal.
19 Al Pariseomal aga emal-emal chogalmalzhun:
—Pe tak, anmal-Jesúsgin-igal-mezhijad tarmesgal, ibga kwen kuszhul-kus. Tenal tulemal-pel-kwapa Jesúszhe irmamamimal, Jesúsbal naigugal.

Jesús aga purkoedgin chunmajad

20 Imi teun takalgu, Pab-Najad-Itoged-Ibe itogal, Judiomal Jerusalénzhe nonimal. Tenal Judiomalbak kwénna-kwénna Griegomal nonimalmo Pab-Tummad-nug-otummogal.
21 Tegin Griegomal Felipeje nonimal. Tenal Felipedin Provincia-Galileagin, Betsaida-neg-kweburgined. Tegin Griegomal Felipeje nonimalgu, Felipeje wilegal chogalmal:
—Tummad, imi anmal Jesúsbak chunmabimal.
22 Tegin Felipe Griegomalga chogal:
—An takkwelo, Jesús pemalbak chunmakodewa.
Tegin Felipe Andrészhe nad, Andrésga choggal. Tegin Andrés kep Felipebak mes Jesúszhe nadzhun Jesúsga choggal.
23 Tegin Andrés pél Felipe-ega-chogzhad Jesúsga chogzhagu, Jesús tule-walbogidga chogal:
—¿Teobí?
Tegin Jesús chogalbal:
“Imi an-Te-Tule-Chunnaga wilub pato naigunoni an-nug okannolegal.

24 Tenal an chunchunnad pemalga chogdo:
imi trigo-kwa napche arkwan-chulil, tegin trigo-
kwa purkwiszhulbalil, ampa e-kwa kwakwénna
peio. Tenal trigo-e-kwa purkwijal, tegin ninonikil,
íchejul chanma-nonida.
25 "Tenal anmal-tule ampa teopí tamo. Imi tule
aga changin pinzheel, yapa purkwejogel, we tule
pelgunoniko. Tenal tule iti-napkin-kudiidbal aga
changin nue pinzhejulil, akalzhul purkwejogel,
we tule unniguo ilagwen-nadgu tullegal.
26 "Tenal meke-ibi-tule anka immal imabiel,
an-igal-mamikid-pallí naneed-wilub. Al an
pia-maídin, we tule anpak kudigumogo. Tenal
tule anka immal imanail, an-Pab we tule-
otummononiko."
27 Tegin Jesús chogalbal: "Imi antin
purkweenab-choggu, ¿an ulubgin chuli-pinzhe-
itogedbal an igi Pabga chogenabdé? ¿An
chogenabgweldé: 'Pabye, pe an-wis-pentakelen,
nabirinye, we wileged melle anche nonigalye?'
Chulá. Tenal antin iti-napche noni purkwegal."
28 Tegin Jesús chogalbal: "Pabye, pe aga nug
okannogelen, nabirinye."
Tegidgin tule-kakapurwa nikpa-akar kolnoni
chogal: "Imi antin pato naga nug okannos, tegin
an kannan naga nug okannonebal."
29 Tenal tulemal-aka-pukmalad teob itosgu, wal-
walgwen chogalmal:
—Wedin, mar-koledi.
Tegin tule-pimalad chogalmalmo:
—¿Tegil angel Jesúsga chunmasdé?
30 Tegin Jesús tulemalga chogal:

“Imi we kakapurwa-kolnonikid anka kwen chunmanonijul tenal pemalga chunmanoni, pemal ankin ibzhegal.

31 “Tenal tule-iti-napkin-pukmaladga wilub pato naigunoni, Pab Tummad sapejul tulemal-oturdagal. Tegin nia-Satanás-iti-nap-takmaid-akar onolenonimogo.

32 Tenal tulemal nikpa an-nazhismalal, an pel-kwapa tulemal-weine anpal naigugal.”

33 Imi Jesús weob chogzhadbal oyonai, ede nakrusgin purkwene.

34 Tenal tulemal Jesús-chogzhad itosmalgu, chogalmal:

—Tenal anmal wismaldo, Moisés-igalgin choglesmai, Cristo-Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule ilagwen-nadgu tula-tio, kwen purkojul. ¿Tede ibiga pe chogzhun: ‘Te-Tule-Chunna nikpa-naigujadgin purko?’ ¿Tede toajun, Te-Tule-Chunnadé?

35 Tegin Jesús tulemalga chogalzhun:

“Nabirdo. Imi pemalga íche neg-tallé wis nai. Tenal neg-chichid ampayo naigueddu, pe neg-taledgin nanemalo. Tenal tule-neg-chichidgin-nanemalad, wichul pia natap.

36 “Tenal pemal ampa neg-taled-naidgin, pe melle pengumalo neg-taledgin nanegal. Tegin pe melle ankin pengumalbalo tule-neg-taledgin-nanemaladbak naigugal. Tenal neg-taleddin choglege, an Jesús.”

Tegin Jesús pel-kwapa chunmasgu, nadzhun. Tegin Jesús aga otukchajun tulemal melle e-onogal.

Judiomal Jesús-immal-taktijulmalad takchamalad, Jesúsgin yabli ibzhaszhulmal

37 Imi teun Jesús tulemal-wagin ichejul immal-
taktijulmalad imas, tenal tulemal yabli Jesúsgin
kwen ibzhaszhulmal.
38 Tenal tulemal-Jesús-pengujad akpene-Pab-
kaka-palchoged-Isaías-chogzhad-yopí kunoni.
Tenal teun Isaías chogzhado:
¿Tummad, toa anmal-chognonikidgin ibzhenoni?
Tulemal anmalbal pél ibzhenonijulmal.
¿Tegin Pab Tummad toaga e-kannaleged oyononi?
Ampa a-tulemalgado.
Is. 53:1
39 Tenal tulemal Jesúsbal kwen ibzhaszhulmal,
akpene Isaías chogzhagujadyob:
40 Imi Pab purpal we tulemal-imia akalosmal,
melle purpal mag takegal.
Tegin Pab purpal we tulemal-niga okannosmal,
melle ulubgin Pabgin ibzhegal.
Imi Pab chogzhado:
“Imi an purpal weob we tulemal-imas,
melle e-taed ogwalegal anpal naigugal.
Tegin an purpal melle we tulemal-nudagalbal.”
Is. 6:10
41 ¿Tenal teun ibiga Isaías weob chogzha pe
ebinzhe? Imi Isaías sanaledyob Jesús-takcha,
otummolenai. Al Isaías Jesúsgin weob chun-
manonida.
42 Tenal Judio-tummagan-wal-walgwen yabli
Jesúsgin ibzhenonimal. Tenal Judio-tummagan-
Jesúsgin-ibzhemalad Pariseo-tobedbal kwen
chogzhajulmal emalde Jesúsgin ibzhasmal.

Tenal we Judio-tummagan chogzhamalalen, emalde Jesúsbal naigusmal, Judio-tummagan-pimalad kantikidgin Judio-ormaked-neg-akar Judio-tummagan-Jesúsgin-ibzhenonimalad-onodmalan.
43 ¿Ibiga Judio-tummagan weob imasmal pe ebinzhe? Imi Judio-tummagan-Jesúsgin-ibzhasmalad pul-pule tulemal-aminanimal e-nug-okannogal, pul Pab Tummad e-nug otummoedga.

Jesús-tulemalga-chunmajadbal Pab Tummad sapejul tulemal-oturdakoed

44 Tegin Jesús sapejul kotegu, chogalbal: "Imi tule ankin ibzhenonikil, ankinbi kwen ibzhenon-ijul, tenal tule-an-palmialidgin ibzhenonimo.
45 Tenal tule mag an-takel, mag tule-an-palmialid-takmo.
46 "Imi antin iti-napche kallen-kaedyob noni, tule ankin ibzhajal, we tule wisguo igi naneenab, neg-chichidgin-kudiidyob pal kwen nanaojul.
47 Tenal tule an-chunmaked mag itogel, tenal we tule an-chogzhadyob kwen nanejulil, an kwen chogojul-kuo we tule sapejul oturdaleged-wilub.
"Tenal antin iti-napche noni, tule-iti-napkin-pukmalad-abonogal tenal tule-pukmaladgin choggal-chul, we tulemal sapejul oturdaleged-wilubmal.
48 "Tenal tule an-abingejulil, tegin an-chogzhad kwen abingejulbalil, we tulegin choglenoniko, wedin sapejul oturdalegenab. Tenal neg-tuku omojal, an-nega-chogzhadbal we tule Pab Tum-madzhe sapejul oturdalenoniko."
49 Tegin Jesús chogalbal: "Tenal an naga-itolegedbal walgwen kwen chunmajul. Tenal

an-Pab-an-palmialid anka chogzhado, an ibigin
chunmakenab, tegin e-chogzhadbal an tulemal-
oturdakenabbal.
50 Al an nued wisdo, Pab-anpal-kaka-palmialid
tulemal-ilgwen-nadgu-tullegal. Al meke-ibigin
an chunmajal, Pab-anka-chogzhad-yopí an chun-
mamo. Pitomalgu.”

13

Jesús aga e-chapinganga nag enukchad

1 Teun Pab-Najad-Itoged-Ibe pan-kuele, Jesús
pato wiis ega wilubgan noni iti-nap ebegal,
nikpa e-Pabbak mes megnegal. Tenal Jesús
tule-iti-napkin-ebal-nanimalad-pilalgus. Tenal
Jesús pela-pela aga e-chapingan-pilalgus e-
purkwijadzhe.
2 Tegin Jesús aga e-chapinganbak chedokí mas
kunchiun, nia Simón-machi-Judas-Iscariotegin pato
togzha Jesúsgin-akpingal.
3 Tenal Jesús wiis, e-Pab ega igal-ukcha pel-
kwapa immal imagal. Tenal Jesús wisbaldo, ede
Pab-Tummad-akar noni, tegin ede kannan Pab
Tummadzhe nebal.
4 Tegin Jesús mas-kunchiid-akar kwisgudgu, aga
chuba echus. Tegin Jesús toalla amiapku, aga
muchil-abal toalla etis.
5 Tegin Jesús pardegin ti eyosgu, aga e-
chapinganga nag enukalzhun. Tegin Jesús
muchilgin-toalla-etilenaidgin aga e-chapinganga
nag elisbal.
6 Tegin Jesús Simón-Pedro-nag-enukchogalgu, Pe-
dro Jesúsga chogal:
—¿Tummad, pe anka nag enuknemoyé? ¡Chulá!

7 Tegin Jesús Pedroga chogal:
—Imi an-pega-nag-enuked ampa pe aku-ito an
ibi pegin imanai. Tenal pe kujal kep mag itonon-
iko.
8 Tegin Pedro Jesúsga chogalbal:
—Tummad, an meke-igi pega igal-kwen-
uknejul, pe anka nag enukkal.
Tegin Jesús Pedroga chogal:
—Imi pe anka igal-kwen-ukchulil an pega nag
enukkal, pe anpal-naid-tulejul.
9 Tegin Simón-Pedro Jesúsga chogalbal:
—Tummad, imi pe teob chogel, tegil pe melle
an-nagbi enukodo. Tenal an-chunkalzhe tegin an-
nonoje-pakal pe anka enuko an pega oyogal, an
chunchunnad pebal nai.
10 Tenal Jesús Pedroga chogal:
—Imi tule-obzhamalad pato obed-
wilubzhulmal. We tulemal pel-kwapa enukal-
nemal, e-nagbi enuked-wilubmal. Tenal pemal
pato chwilidik-nemal. Tenal pemal-abalgin tule-
walgwen ampa iskued nika.
11 ¿Tenal Jesús, ibiga weob chogzha pe ebinzhe?
Imi teun Jesús pato wisdo, toa-tule egin akpinnon-
ikoedde. Al Jesús chognoni: “Pemal-pel-kwapa
chwilidik-nejulmal.”
12 Tegin Jesús aga e-chapinganga pel-kwapa nag
enusgu, aga kannan chuba yosbal. Tegin Jesús
mesaje kannan chignadbal. Tegin Jesús aga e-
chapinganga chogalbal:
—¿Imi an pemalga nag enukchad, ibi chogle-
wede?
Tegin e-chapingan Jesúsga chogal:
—Anmalde wichí.

13 Tegin Jesús aga e-chapinganga nuekwa pal-
chogalzhun:

"Nabir. Imi pemal anche kolmal: 'Tummad'
tegin 'Tule-oturdaked.' Wedin ib-nued. Antin ádo.
14 Imi antin 'Tummad,' tegin antin 'Tule-
oturdaked.' Tenal antin pemalga yabli nag
enusmal tule-pinchegadyob. Tenal an pemalga
imis nag-enukchadyob, pemal aga muchub-
muchub nag-enukedgin naneenabmalmo.

15 "Tenal an pemalga chagla chis, pemal aga
emal-emal pentamalgal, an pemalga imajadyob.
16 Tenal an chunchunnad pemalga chogdo: imi
tule-pinche-arpaged meke-igi e-ibedga pul tule-
tummad chul. Teginbal, tule-palmilegalid meke-
igi tule-e-palmialidga, pul tule-tummad chulmo.

17 "Tenal an-imis-pemal-oturdajad pemal mag
itononikidbal, tegin an-pega-chogzhad-yopí pe
nanebi-kualil, Pab Tummad pega immal-nuegan
imanoniko.
18 "Tenal an pemalgin-pel-kwapa chunmajul.
Tenal an wisdo, an toamala-chus. ¿Ibiga an weob
pemal-chus pe ebinzhe? Nabir. Imi akpene Pab-
kartagin nermakal-maidyob kunonigal. Tenal
Pab-kartagin chogdo:

Imi tule-anpak-mes-mas-kuchamalad-walgwen
ankin akpinnoni.

Sal. 41:9

19 "Tenal an pemalga iktualeba chogdo. Tenal
an-pemalga-chogzhiidyob anka kunonikil, pe
ankin ibzhenoniko, antin Pab-an-palmialid-tule.
20 Tenal an chunchunnad pemalga chogdo:
meke-ibi-tule an-tule-palmialid-abingeel, we tule

pato an-abingasmo. Tegin tule an-abingajal, pato Pab-an-palmialid-abingasmo."

Jesús chogzhagujad Judas egin akpinnoniko (Mateo 26:14-16; Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)

21 Tegin Jesús pél chunmasgu, aga ulubgin pela-pela nunma-itononi. Tegin Jesús aga e-chapinganga nuekwa palchogalzhun:

—Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi pemal-walgwen ankin akpinnoniko.

22 Tegin e-chapingan Jesús-chogzhad itosmalgu, weob pakal pesmal. Tegin Jesús-e-chapingan nue aga emal-emal takalmal, Jesúsde toagin chogzha-dewa.

23 Tenal teun takalgu, Jesús-e-chapin-pul-pilaled-Juan, Jesús-waglika mas kunchii.

24 Al Simón-Pedro kakagin Juanga wilub imas, Jesúszhe ekisgal, Jesúsde toagin chogzha, egin akpinnoniko.

25 Tegin Juan Jesús-ua-nabal Jesúszhe ekichialzhun:

—¿Tummad, pe toagin chogzha-ade, pegin akpin-noniko?

26 Tegin Jesús Juanga chogalzhun:

—Imi an masgin madu wartichajal, tegin an we tulega madu ukchal, a-tule ankin akpinnonikoed.

Tegidgin Jesús masgin madu wartichasgu, Simón-machi-Judas-Iscariotega madu-ukcha.

27 Tegin Judas Jesúsgin madu chusgu, nia-Satanás Judasgin tognoni.

Tegin Jesús Judasga chogalzhun:

—Imi pe immal imaneed, pe kueye imanaddo.

28 Tenal e-chapingan-Jesúsbak-mes-mesagin-pukmalad aku-itomal, Jesúsde ibiga Judasga weob chogzha: “Pe nao.”

29 Tenal teun takalgu, Judas Jesúsmalga mani-chaboedga kudii-choggu, al Jesús-e-chapingan ebinzhasmal, Jesúsde Judasga chogzha, itogedga immal paknegal. O chulil, ebinzhasmalbal, Jesús Judasga chogzha, tule-wilemaladga mani uknegal.

30 Tegin Judas madu-ka-uklejad kuchagu, il-gwen nod. Tenal teun neg pato mutik.

Jesús chogzhagujad e-chapingan aga muchub-muchub pilalguenabmal

31 Tegin Judas-naded-cholbal, Jesús aga e-chapingan-pimaladga chogal:

“Imi an-Te-Tule-Chunna-nug-okannoleged-wilub pato noni. Tegin an-Te-Tule-Chunnabal, Pab-Tummad-nug-okannolenonimogo.

32 Tenal an-Te-Tule-Chunnabal Pab-Tummad-nug-okannolenonikil, Pab Tummad an-Te-Tule-Chunna-nug-okannononimogo. Tenal Pab Tummad imis-imis an-Te-Tule-Chunna-nug-okannogo.”

33 Tegin Jesús chogalbal:

“An-machimal, imi an pemalbak iché napi wis kudii. Tenal an akpene Judiomalga chogzhado: ‘Pemal an-amialmalal, an-kwen-onogojulmal.’ Tenal an Judiomalga-chogzhad-yopí an pemalga chogmodo. Tenal pemal an-amialmalal, an-kwen-onogojulmal. Tegin pemal imis-imis an-togoed-negzhe kwen togojulmalmo.”

34 Tegin Jesús chogalbal: “Imi antin imis-
akar pemalga igal-pin-mesne, pemal aga
muchub-muchub pilalgumalo. Tenal an pemal-
pilalgujadyob pemal aga muchub-muchub
pilalguenabmalmo.
35 “Tenal pemal aga muchub-muchub
pilalgunonimalal, tulemal-pel-kwapa mag
pemal-taknonimalo, pemal chunchunnad anpal-
turdasmalad-tulemal.”
36 Tegin Simón-Pedro Jesúszhe ekichial:
—¿Tummad, pia pe ne-ade?
Tegin Jesús Simón-Pedroga chogal:
—Imis an-needzhe, keg anpak pe neel. Tenal
kujaldin pe akalzhul an-cholbal nemogo.
37 Tegin Pedro Jesúsga chogalbal:
—¿Tummad, ibiga keg an imis pebak ne-ade?
Antin, an kuakwa kudii, pega purkwegal.
38 Tegin Jesús Pedroga chogal:
—¿Pe kuakwa kudií, anka purkwegalá? Chulá.
Imi an chunchunnad pega chogdo: ampayo
kallin-mastad namakeddu, pedin ilapá ankin
chogo: ‘Antin Jesús-kwen-wichul.’

14

*Jesús chogzhagujad: “Tule anpalbi Pab Tum-
madzhe omogo”*

1 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalbal:
“Imi pemal melle chuli-pinzhe itononimalo.
Tenal pemal Pab Tummadginbi ibzhao, tegin pe
ankin ibzhemalmogo.
2 Imi an-Pab-neggin neg-íchejul-nika nued meg-
gal. Tenal an neg nikchulilen, an pemalga pato

chogzhan an neg kwen nikchul. Imi an pemaldu
Pab-negzhe nejogalzhun, pemalga neg nudagal.
3 “Tenal an pemalga neg nudane-choggu, al pe-
mal pato wismaldo, an pemalga neg nudajal, an
kannan pemal-aminonibalo pemal anpak mes ne-
gal. Al an pia megódin, pemal tebal anpak mes
megmogo.
4 Tenal pemal pato wismaldo an-neg-megoed
pia nai.”
5 Tegin Tomás Jesúsga chogal:
—Tummad, an wichí, pia pe ne. ¿An igi wisguo,
pe-maidzhe omogal?
6 Tegin Jesús Tomásga chogal:
—Anid, an pe-chedoed, anpalbi unnila pe Pab-
Tummad-maidzhe togmalo. Imi an-chunmaked
igal-chunchunnad, tegin an tule-otulogedbal.
Tenal tulemal-pel-kwapa anpalbi Pabzhe
omomalo, igal-pid pal kwen maichul.
7 Tenal pemal an-wisgujalen an toa-tule, pemal
pato wisgunonimogan, an-Pabdin ibi-tule. Tenal
pemal imis-akar an-Pab-wisgunonimal, tegin pe-
mal mag an-Pab-takchamalbal.
8 Tegin Felipe Jesúsga chogal:
—Tummad, tegil pe anmalzhe pe Pab-Tummad-
oyodo. Agin anmal kep kus pinzhenonimalo.
9 Tegin Jesús Felipega chogal:
“Felipe, ¿an ínkwagus pemalbak kudii? ¿Tede pe
ampa aku an-takdé? Chulá. Tenal meke-ibi-tule
mag an-takchal, we tule pato mag Pab-Tummad-
takchamo. ¿Tede ibiga pe anka chogde: ‘Pe anka
Pab-Tummad-oyo?’

10 ¿Imi pe ibzhejuldé, antin Pabgin mai, tegin
Pabdemo ankin maimo? Tenal an-pemalga-
chunmaked an-itolegedbal kwen chunmajul,
wedin Pab-itolegedbal an chunma. Tenal
Pab-ankin-maid anpal e-arpaged ima. Wedin
oyolenaibal, Pab Tummad ankin maimo.

11 “Felipe, pe melle ankin penguma, antin
Pabgin mai, tegin Pabdemo ankin maimo. Tenal
an-imis-pega-chogzhadbal pe ibzhejulil, tenal
an-immal-taktijulid-imajadbal, pe yabli ankin
ibzhao.

12 “Tenal an chunchunnad pemalga chogdo:
imi tule ankin ibzhajal, an-immal-taktijulid-
imakedyob, we tule ampa immal-taktijulid
imamogo. Tenal an-Pabzhe-needbal tule-ankin-
ibzheed anka pul-pule immal-taktijulmalad
imako.

13 “Tenal pemal an-nuggin Pabzhe meke-ibi-
immala ekisel, antin pemalga pel-kwapa imako,
Pab e-Machibal nug okannolenonigal.

14 Tenal pe anche immal ekisbiel, pe akalzhul
an-nuggin ekiso. Tegin pe anche immal ekised-
ilbal, an pemalga immal imako.”

Jesús kaka-ukchad, ede e-chapinganga Pab-Purpa-Nued-palmidago

15 Tegin Jesús chogalbal: “Imi pemal an-
pilalmalal, pe an-choged-pallí immal imamalo.

16 “Tenal an Pabzhe ekisnedo Pab pemalga
pe-pentaked-pid-palmidagal, pemalbak ilagwen-
nadgu peigal.

17 Tenal we tule-pentakeddin Pab-Purpa-Nued-inniki-chunmaked. Tenal tule-iti-napkin-Pab-wichulmalad Pab-Purpa-Nued-kwen-takchulmaladbal, tegin Pab-Purpa-Nued-kwen-wichulmaladbal keg Pab-Purpa-Nued-abingeel. Tenal Pab-Purpa-Nued-pemalbak-kudiidbal tegin Pab-Purpa-Nued-pemalgin-megoedbal, pemal Pab-Purpa-Nued-wismal.

18 “Imi an walagwen pemal-kwen-metnejul, nuskan-pabgan-nikchulidyob. Tenal an pemalzhe kujal kannan nonibalo.

19 Tenal tule-iti-napkin-pukmalad iche-iche an-napi-wis-taktimal. Tenal pemal-anpal-nanimaladdin kujal kannan an-takmalbalo. Tenal antin tulamai-choggu, al pemal tullemalmogo.

20 “Tenal pemal te ibegin kep nuekwa an-wisgunonimalo, antin, an-Pabgin mai, tegin pe-mal ankin mai, tegin an pemalgin maimo.

21 Imi tule an-igal-mezhijad igejulil, tenal an-chogzhad-pallí naneel, we tule chunchunnad an-pilal. Tenal an-Pabdin tule-an-pilaled-pilal-kunonimogo, tegin an we tule-pilal-kunonimogo. Tenal tule-an-pilaledga an oyononiko, antin ibi-tule.”

22 Tegin Judas-pid-Jesúsgin-akpitchulid, Jesúszhe ekichial:

—Tummad, ¿ibiga pe anmalgabi oyononikodé? ¿Ibiga pe tule-iti-napkin-pukmaladgadin chuldé?

23 Tegin Jesús Judasga chogal:

“Nabir. Imi meke-ibi-tule an-pilalel, an-chogzhad-pallí nane. Tegin an-Pabdin

we tule-pilalguo, tegin an-Pab we tule-ulubgin megnoniko, tegin an we tule-ulubgin megnonimogo.
24 Tenal meke-ibi-tule an-pilal-chulil, an-chogzhad-pallí keg nanemal. Imis an-pemalga-chogzhad, an-chunmaked-chul, wedin an-Pab-an-palmialid-e-chunmaked-chunchoged.
25 “Imi an pemalga we immalmal chogzhad, ampa an pemalbak kudiidgin, an pemalga chogzhado.
26 Tenal Pab Tummad an-nuggin pemalga tule-pentaked-palminoniko. Wedin Pab Purpa Nued. Tenal Pab Purpa Nued pel-kwapa an-chunmajadgin pemal-oturdanoniko. Tegin Pab Purpa Nued an-pega-chogzhad kannan wisgugal pe-imanonimalbalo pemal melle igemalgal.
27 “Tenal antin, an ne. Tenal an ulubgin akalzhul-itogal pemal-imako. Tenal tule-iti-napkin-pukmalad akalzhul-itogal pemal-imakedyob an pemal-kwen-imakojul. Tenal antin chunchunnad ulubgin-akalzhul-itogal pemal-imako. Tenal pe melle chuli-pinzhe-itononimalo, tegin pe melle kwakidamalbalo.
28 “Imi pemal an-itosmal: ‘Antin, an ne. Tegin an pemalzhe kannan nonibalo.’ Tenal pemal chunchunnad an-pilalmalalen, an-Pabzhe-naoedbal pemal weligwal itomaloen, an-Pab anka pul tule-tummadiidbal, pemal pul-pule pental-enonimalo.
29 “Imi an-pemalga-chogzhadyob neg ampayo kuoeddu, an iktualeba pel-kwapa pemalga chogzha. Al an-pemalga-chogzhadyob neg kunonikil, pemal kep ankin ibzhenonimalo.

30 Tenal antin pemalbak keg nue pal chun-
makel. Imi tule-iti-napkinmalad-e-tummad-nia-
sagla pato tani. Tenal nia-sagla-tanikiddin a-
itoleged keg ankin nakwe. Tenal nia-sagla pinche
ankin nakwijadyob kunoniko.
31 “Tenal tule-iti-napkin-pukmalad turdaken-
abmal an naga-Pab-pilal tegin an Pab-chogzhad-
pallí pél immal imabal. Pitomalgu. Tegil
nemaldo.”

15

*Jesús chogzhagujad: “Pemal ankin mamikinab-
mal, Pabga nuekwa immal imagal”*

1 Tegin Jesús kannan aga e-chapinganga chun-
makalbal, chogal:
“Imi antin pemalga purpal uva-chaglagin chun-
mane. Tenal uva-chagla-chunnad chogle, an
Jesús. Tegin tule-uva-taked chogle, an-Pab.
2 Tenal uva-tub-kigwen kwen chanmaszhulil,
tule-uva-taked nagagin uva-tub chikenab. Tenal
uva-tub-kigwengin chanmako-taklegel, tule-uva-
taked chagla-omopen uva-tub chikenab, pul-
ichejul chanmagal.
3 “Tenal an-pemalga-chogzhadbal pemal pato
ulubgin chwilidik-nemal.
4 Tenal pemal pane-pane ankin kudimalal,
antin pemalgin maimogo. Imi uva-tubmal e-
saglagin akenaichulil, uva-tubmal keg aga tukin
chanmamal. Tenal pemal ampa teopímo. Imi
pe ankin maichulil, pe an-Pabga keg ib-nuedga
kumo.
5 “Imi antin uva-chaglayob, tenal pemal uva-
tubmalyob. Tenal tule ankin mail, tegin an

we tulegin maimogo. Al tule-ankin-maid Pabga
pela-pela immal imanoniko, uva chanmakedyob.
Tenal tule ankin maichulil, Pabga keg immal ima,
uva keg chanmakedyobmo.

6 “Tenal tule ankin maichulil, Pab-igenoniko,
uva-tub-sagla-nagagin chiklejadyob. Tenal tule
uva-tub-itimismalal, tar-midmalo. Tegin uva-
tubmal pél tinkujal, kep weinonimalo, choje-
midgal okummagal. Tenal tule ankin maichulil,
uva-tubmal-itimilejad-yopí kunonimogo, we tule-
mal Pabga ibga keg pel kunonimalo.

7 “Tenal pemal ankin mail, tegin pe an-
chogzhad-pallí naneel, ibi pe peídin pe Pabzhe
ekísmal, Pabdin pega immal imako. Tegin Pabdin
pe-immal-ekichijad pega uknoniko.
8 Tenal pemal pela-pela Pabga immal imanail,
uva-nued-chanmakedyob kunoniko. Al pemal
an-Pab-nug-otummononimalo, tegin pemal
oyononimalbalo, pemal ankin-turdamalad-tule-
chunchunnad.”
9 Tegin Jesús chogalbal: “Imi Pab an-
pilalgujadyob, an pemal-pilalmo. Tenal pemal an-
pilaledgin pe kudigumalo, pe melle an-pilaledgin
nomalo.
10 Tenal Pab-anka-chogzhad-pallí an kudiidbal,
al Pab ukin-ukin an-pilal. Tenal pemal ampamo.
Tenal pemal an-igal mezhijad-pallí tamalal, an
ukin-ukin pemal-pilalgunatapmogo.

11 “Imis an-pemalga-chogzhiid, an pemalga
chogzhado, an ulubgin weligwal-itogal, tegin
pemal weligwal-itomalgalmo, tenal pemal-pel-
kwapa pellallé yer itogal.

12 Tenal an pemalga igal-mezhijad choge: ‘Pe-
mal aga muchub-muchub pilalgumalo, an pemal-
pilalgujad-yopímo.’
13 Tenal tule-pilaled-pul-chunchoged chogle,
tule akalzhul aga e-ai-anal purko.
14 Tenal pemal an-chogzhad-pallí tamalal,
pemal an-ai-nuegan. Al an pemal-anal iwen-
akalzhul purko.
15 “Tenal an imis-akar tule-pinche-
arpamaladyob an pemal-pal-kwen-taknejul, an-
ai-nueganyob pemal-taknejun. ¿Ibiga an teob
chog? Imi tule-pinche-arpamalad wichul e-
ibed ibi imane. Tenal tummad-e-ai-nuegandin
wismaldo, we tummad ibi imane. Imi an-Pabgin-
turdajad, an pemalga pel-kwapa chogzha-choggu,
al an imis-akar an-ai-nueganyob pemal-taknemal,
tule-pinche-arpamaladyob chul.
16 “Imi pemal an-chuszhulmal. Anid, an pemal-
chusmal, pe Pabga immal imanegal, uva-chan
taka-chiidyob. Tenal pe-Pabga-arpaged ilgwen
peinoniko, pal kwen pelguojul. Al meke-ibi pe an-
nuggin Pabzhe ekisel, Pabdin pemalga imako.
17 Tenal an pemalga igal-mezhisdo: ‘Pemal aga
muchub-muchub pilalguenabmal.’ ”

Jesús chogzhagujad, tule-iti-napkin-pukmalad istar ebal-naigusmalad-taknonimalo

18 Tegin Jesús chogalbal: “Imi tule-iti-napkin-
pukmalad istar pe-takalil, pe ebinzhemalo, we
tulemal pemal-iktual istar an-takchamalmo.
19 Tenal pemal tule-iti-napkin-pukmaladyob
nanemalalen, tulemal yer pe-taknonimaloen,
aga e-pakadyob. Imidin pe we tulemalyob kwen

nanejulmal, tenal an-iti-nap-akar-pe-chujadbal
tulemal istar pe-taknonimalo.
20 “Imi pemal nue pinzhemalo, an akpene
pemalga igi chogzhad. Tenal an chogzhado,
tule-pinche-arpaged e-ibedga, meke-igi pul tule-
tummad chul. Tenal tulemal sapejul an-imadi-
kusmalad sapejul pemal-imanonimalmogo.
Tenal tulemal an-chogzhad-pallí nanedimalalen,
pe-choged-pallí nanemalmogoen.
21 Tenal we tulemal aku Pab-an-palmialid-
takmal. Al pe-anpal-nanimaladbal tulemal istar
pegin immal imanonimalo.
22 “Tenal an tule-istar-pe-takmaladzhe
nonijulilen, tegin an we tulemalga kwen
chunmaszhulbalilen, iskued kwen nikchulmalan.
Tenal an tule-istar-pe-takmaladzhe nonikidbal,
tegin an we tulemalga chunmajadbal, iskued
nika-nemal. Tenal tule-istar-pe-takmalad keg
chogmalal: ‘Antin immal-wichulidgin iskuedgin
nanedii.’ Al we tulemalgin e-iskued chii-peszhun.
23 “Tenal tule istar an-takel, we tule istar an-Pab-
takmo.
24 Tenal an tule-yogsalmaladyob tulemal-
abalgin immal-taktijulmalad imaszhulilen,
tulemal iskued kwen nikchulmalan. Tenal we
tulemal an immal-taktijulmalad takchamal,
tenal we tulemal yabli istar an-takmal. Tenal
we tulemal ampa istar an-Pab-takmalmo.
25 “Tenal we immalmal imis kunaid, pato tika-
julgus Pab-kartagin choglesmaido. Tenal Pab-
kartagin chogdo:

Imi an immal kwen akaloszhul,
tenal tulemal yabli istar an-taknonimal.

Sal. 35:19; 69:4

26 “Imi antin Pab-akar pemalga Tule-Pentaked-
palminoniko. Tenal Tule-Pentaked, Pab Purpa
Nued, napírra immal imaked. Tenal we
Purpa-Nued Pab-akar nonikil, napírra ankin
chunmanoniko.
27 Tenal pemal kepe-akar anpak kudigujadbal,
pemal ankin napírra chunmanonimalo.”

16

1 Tegin Jesús chogalbal: “Imi an pemalga pél
chogzhado, pemal melle ankin pengunonimalo.
2 Tenal tulemal Judio-ormaked-negzhe-naneed-
akar kantikidgin pemal-onodmalo. Tegin pe-
malga ibe nonibalo, tulemal pe-mesnonimalbalo.
Tenal tulemal pe-mechamalal, ebinzhenonimalo,
emalde Pab Tummadga ib-nued imananimal.
3 “Tenal we tulemal Pab-kwen-wichulidbal,
tegin an-kwen-wichulidbal, chabzhul pemal-
imanonimalo.
4 Tenal an pemalga iktualeba pel-kwapa
chogzhado. Al an-pemalga-chogzhiidyob
kunonikil, pemal ebinzhenonimalo, an pemalga
tikajulgus pel-kwapa chogzha, tulemal chabzhul
pe-imanonimalo. Tenal an pemalbak-mecha-
kudiidbal an kepegin pemalga weob immal-
kuoed kwen chogzhajul-kus.”

Jesús kaka-ukchad, Pab Purpa Nued taniko

5 Tegin Jesús chogalbal: “Antin, an Pab-an-
palmialidzhe an nejogal. Tenal pemal-walgwen
anche pel kwen ekiszhulmal, an pia ne.

6 Imi an pedu ne, tenal an-pemalga-
chogzhadbal pemal aga ulubgin pela-pela pukib-
itononimal.
7 Tenal an chunchunnad pemalga chogdo: imi
an we-akar nadel, pemalga pul ib-nuedga kunon-
iko. ¿Ibiga an teob chog? Imi an pemaldu nejulilen,
Tule-Pentaked pemalzhe kwen nonikojulin. Al an
ne, pemalga Tule-Pentaked-palmidagal.
8 “Tenal Tule-Pentaked pemalzhe nonikil, mag
ito tule-iti-napkin-pukmalad-imanoniko, emalde
iskuedgin kudii. Tegin tulemal mag itononi-
malo, igal-napírragwad igi mai, tegin tulemal mag
itononibalo, Pab chabzhul tule-oturdanoniko.
9 “Tenal Tule-Pentaked mag-ito tule-iti-
napkin-pukmalad-imanoniko, emal ankin-kwen-
ibzhejulidbal iskuedgin kudii.
10 Tenal an-naga-Pabzhe-needbal pemal an-
pal-kwen-takojulmalbal. Al Tule-Pentaked mag-
ito tule-iti-napkin-pukmalad-imanoniko, piti-igal
pul-igal-napírragwad.
11 Tenal Pab Tummad chabzhul iti-nap-
takchiid-e-tummad-Satanás-oturdanonikoedbal,
Tule-Pentaked mag-ito tule-iti-napkin-pukmalad-
imanoniko Pab Tummad ampa chabzhul tule-iti-
napkin-pukmalad-oturdanonimogo.
12 “Tenal antin pemalga ampa ichejul immal
nika pemalbak chunmagal. Tenal pemal kwen
unnijulmal, pél an-itogal.
13 “Tenal Pab-Purpa-Nued-napírra-immal-
imakeddin pemalzhe nonikil, pinna-pinna igal-
pul-chunchunnadgin pemal-oturdamaio. Tenal
Pab Purpa Nued walagwen aga e-itoleged kwen
chunmanejul, tenal Pab-Tummad-itojadbal,

pemalga chunmanoniko. Tegin Pab Purpa Nued pemalga neg-kujal-igi-kuoedgin chognonibalo.
14 Tenal Pab Purpa Nued pemalga an-immal-wijiidgin chunmanoniko, pemal wisgal, antin ibi-tule. Tenal Pab Purpa Nued chunmanonikidbal an-nug okannononiko.
15 “Imi Pab-Tummad-pel-kwapa-immalmal-nikad, ampa ankadmo. Al an pemalga chogzhado: Pab Purpa Nued an-immal-wijiidgin, pemalga chunmanoniko. Tegin Pab Purpa Nued mag-ito pemal-imanonimalbalo.”

Jesús chogzhagujad e-chapingan pukib-itononiko, tenal te-cholbal aga ulubgin weligwal-itononibalo.

16 Tegin Jesús chogalbal:
—Imi an nue-naojul an pemalgin wis owe-lene, tegin an nue-naojulbal pemal kannan an-taknonimalbalo.
17 Al Jesús-e-chapingan-wal-walgwen aga emal-emal ekichialmalzhun, chogalmal:
—¿Imi Jesús-chogzhad, ibi chogle-wede? Imi Jesús chogzhado: ‘Imi an nue-naojul an pemalgin wis owelene, tegin an-nue-naojulbal pemal kannan an-taknonimalbalo.’ ¿Ibi chogle-wede? ¿Ede aga e-Pabzhe neé?
18 Tegin Jesús-e-chapingan kannan-kannan aga emal-emal ekichialmalbal:
—¿Ibi chogle-wede, ‘Nue-naojul?’ Anmal aku-itomal, Jesús-chogzhad.
19 Tegin Jesús mag takchagu e-chapingan im-mal ekisbi-kunanimal, Jesús aga e-chapinganga chogalzhun:

"¿Ibiga pemal aga emal-emal immal ekisnanimal-wede, an ibi chogzha: 'Imi an nue-naojul an pemalgin wis owelene, tegin an nue-naojulbal, pemal kannan an-taknonimalbalo?' Nabir.
20 Imi an chunchunnad pemalga chogdo: pemal pukib-itogedgin pononimalo, tenal tulemal-iti-napkin-pukmalad weligwal-itononimalo. Tenal pemal pela-pela pukib-itononimaloendo, tenal pemal te-cholbal weligwal-itononimalmogo.
21 "Imi ome nuchu-nikued-wilubgan omojal, peyedzhe nunmaked-itogo. Tenal ome nuchu-nikujad-cholbal, e-nunmajadgin pal kwen pinzhaojul. Tenal omega iti-napche nuchu mimmilejadbal, weligwal-itononiko.
22 Tenal pemal ampa teopímo. Imi pemal imis pela-pela pukib-itomal, tegin an kannan pemal-takalbalil, pemal aga ulubgin pela-pela weligwal itononimalo. Tenal we welgued tulemal pemalgin pal kwen idirojul-kuo, pemal ilagwen weligwal pesgu-peio.
23 "Tenal te ibe nonikil, pemal anche pal im-mal ekisojulmal. Tenal an chunchunnad pemalga chogdo: imi pemal an-nuggin an-Pabzhe meke-ibi ekisel, Pabdin pemalga immal-ekichijad imako.
24 Tenal pemal ampa imisgwadzhe an-nuggin Pabzhe immal kwen ekiszhulmal. Tenal pe Pabzhe immal ekismalal, Pab pemalga immal imako, pemal aga ulubgin pela-pela weligwal-itononigal."

Jesús chogzhagujad, e-chapingan walagwen e-ebemaloed

25 Tegin Jesús chogalbal:

“Imi an pemalga chogzhad, an otukal chogzhado. Tenal pemalga ibe noniko, an pemalga inniki-inniki Pabgin chunmanoniko, an otukal pemalga pal kwen chunmakojul.

26 “Tenal pemal te ibegin an-nuggin Pab Tummadzhe immal ekisnoniko. Imidin an pemalga chogzhul, an pemal-anal Pabzhe wilene Pab pemalga immal imagal. Tenal pemal an-nuggin ilagwen Pabzhe immal ekisenabmal.

27 “Imi pemal-an-pilaledbal tegin pe ankin ibzhajadbal an Pab-Tummad-akar tani, Pab Tummaddin pemal-pilal. Al pe akalzhul ilagwen Pabzhe immal ekismalo.

28 Imi an Pab-maid-akar an iti-napche noni. Tenal imidin an kannan iti-nap-akar nejogalbal, an-Pab-maidzhebal.”

29 Tegin e-chapingan Jesúsga chogalmal:

—Imidin pe pakal-pud chunmasdo, pe otukal pal kwen chunmaszhul.

30 Tenal imidin anmal mag itosmal, pedin pel-kwapa immal wiis, tegin pe wisbal, tulemal ibi peje ekisbi-kunanimalbal. Al anmal wisdo, pe Pab-Tummad-akar-tanikid-tule.

31 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—¿Imidin pe ankin ibzhemalá?

32 Tenal pemalga ibe noniko, tenal pemalga pato ibe noni, pemal-pel-kwapa pis-pis aga negzhe abarmadmalo. Tegin pemal walagwen an-ebemalo. Tenal antin walagwen yabli kwen peiojul, tenal an-Pab yabli anpak kudio. Tenal an-pemalga-immal-chogzhad pato noni.

33 “Imi an pemalga pel-kwapa chogzhado, pemal anpak-mecha-tiidbal, pe aga ulubgin

akalzhul-itononimalgal. Tenal pemal iti-napkin-pukmaladgin pela-pela wilenonimalo. Tenal pe melle pukib-itononimalo. Tenal antin tule-iti-napkin-pukmaladgin pato nakwis-kudii.”

17

Jesús aga e-chapinganga Pab Tummadzhe koch-agujad

1 Tegin Jesús pél chunmasgu, nikpa atad, tegin Pabzhe kolal chogal: “Pabye, imi antin, an pe-machiye. Imi an-ibe pato noni-choggu, al pe an-nug okannogo an pe-nug okannogalmoye.

2 “Imi pe anka igal-ukcha tule-pukwamalad-ugakche takegalye. Tenal pe anka wal-walgwen tule-ukcha anpal-naigugalye. Al an ilagwen-nadgu we tulemal-otulogoye.

3 Tenal tule-ilagwen-nadgu-tullemaladdin nuekwa Pab-Tummad-chunchunnad-walkwénnagwadbi wisgunonimalo, tegin Jesucristo-wisgunonimalbaloye.

“Pab Tummadye, imi ani-Jesucristo, tenal pedin iti-napche an-palminoniye.

4 Tenal pe-anka-arpaged-ebejad an-pél-imajadbal antin iti-napkin pe-nug okannodi-kusye.

5 Pabye, imi iti-nap-ampayo-naigueddu pe an-nug okannojad-yopí, pe imis pe-wagin pe an-nug-okannobaloye.

6 “Imi tulemal-iti-napkin-pukmalad-pe-anka-ukchamaladdin, an pe-wisgugal an ne-imasye. Tenal tulemal-pe-anka-ukchamalad akpene pegadga kudigus, tenal imidin we tulemal pe anka uknonimoye. Tenal tulemal-pe-anka-ukchamalad pe-chogzhad-pallí nanedi-kusmalye.

7 Tenal tulemal-pe-anka-ukchamalad wismal,
pél pe-anka-chogzhad pe-akar taniye.
8 Tenal pe-anka-chogzhad an we tulemalga ukin
pel-kwapa chogzhamoye. Tegin tulemal-pe-anka-
ukchamalad an-chogzhad-abingasmalmoye.
Al we tulemal pe-kwen-penguszhulmal, an
chunchunnad pe-akar tani, tegin pe an-
palmialbalye.

9 “Imi tule-pe-anka-ukchamaladga an peje
wilenaiye. Tenal tule-iti-napkin-pukmaladga
an peje kwen wilenaichulye. Tenal tule-pe-anka-
ukchamalad ampa pegadmo-choggu, al an peje
we tulemalgabi wilenaiye.
10 Tenal tulemal-an-nikad, pel-kwapa ampa
pegadmoye, tegin tulemal-pe-nikad, pel-kwapa
ampa ankadmoye. Tenal we tulemalbal an-nug-
okannoledi-kusye.

11 “Imi antin iti-napkin pal kwen peinejul,
tenal tulemal-pe-anka-ukchamalad iti-napkin
peinemalye. Tenal antin, an peje natap pebak
meggalye. Pab-chwilidikidye, imi pe nug-
tummad nikadyob, pe anka nug-tummad
ukchamoye. Tenal pe-tummadga-maidbal pe
nue tulemal-pe-anka-ukchamalad-tako, pebak
mecha nanegalye. Tegin pe nuekwa we tulemal-
takedbal, tule-choggwénnagwadga kunoniko, an
pebak mecha kudiidyobmoye.

12 “Imi tule-pe-anka-ukchamaladbak an
iti-napkin ampa kudigusgu, pe-anka-nug-
tummad-ukchadbal an we tulemal-chabos melle
akalomalgalye. Tenal tule-pe-anka-ukchamalad
an kwen oweszhul-kus. Tenal tule-pela-pela-aga-

ulubgin-iskujad-tulebi wis owelesye, pe-karta akpene nermakal-maidyob kunonigalye.

13 “Imi antin peje natapye. Tenal antin ampayo iti-nap-akar needdu, an weob pega chog, tule-pe-anka-ukchamalad anyob aga ulubgin pela-pela weligwal-itogalye.
14 Tenal pe-anka-chogzhad, pel-kwapa an we tulemalga chogzhamoye. Tenal tule-pe-anka-ukchamalad ampa an-yopí tule-iti-napkin-pukmaladzhik naichulmal-choggu, al tule-iti-napkin-pukmalad istar tule-pe-anka-ukchamalad-taknonimalmoye.

15 “Tenal an peje wilenaichul, pe iti-nap-akar tule-pe-anka-ukchamalad-chedgalye. Tenal an peje wilenai, pe anka nuekwa we tulemal-tako, nia-sagla melle we tulemalzhe walmagalye.
16 Imi antin tule-iti-napkined-chul-choggu, al tule-pe-anka-ukchamalad ampa an-yopí, tule-iti-napkinmalad-chulmalmoye.
17 Imi pe pidzhi tule-pe-anka-ukchamalad-urpo, igal-chunchunnad-pallí inniki nanemalgalye. Tenal pe-anka-chogzhagujaddin, igal-chunchunnadye.

18 “Imi pe iti-napche an-palminonikidyob, an tule-iti-napkin-pukmaladzhe, tule-pe-anka-ukchamalad-palmismo pe-kakapurwa palchoggalye.
19 Imi antin pane-pane pe-itolegedbalpí unnila chwilidik nanedi-kusye, tule-pe-anka-ukchamalad pane-pane pe-chogzhadbalpí unnila chwilidik nanemalgalmoye.

20 “Pabye, imi tule-pe-anka-ukchamaladgabi
an peje kolnai-chul. Tenal an-chapingan-
ankin-chunmanonikoedbal tulemal-pimalad
ankin ibzhenonimalo. Al an we tulemal-ankin-
ibzhenonimaloedga an ampa peje kolmoye.
21 Tenal tule-ankin-ibzhenonimaloedga an
peje kolmo tule-pel-kwapa-ankin-ibzhemalad
choggwénnagwadga kunonigal, pe ankin maidyob,
tegin an pegin maidyobmoye. Tegin tule-ankin-
ibzhenonimaloedga an peje kolbal, we tulemal
anmalgin maigal tule-iti-napkin-pukmalad
penzhulgal pe an-palmialidye.

22 “Imi antin, an-chapinganga nug-okannoed
ukcha, pe anka nug-okannoed ukchady-
obmoye, tulemal-ankin-ibzhenonimaloed
choggwénnagwadga kunonigal, anmal walkwénna
kudiidyobmoye.

23 “Imi antin, an-chapingangin mai, tegin
pedin ankin maimoye. Tenal an-chapingan
chunchunnad choggwénnagwadga kunonikil, tule-
iti-napkin-pukmalad mag pe-taknonimalo, pe
an-palmialid, tegin pe an-chapingan-pilalmo, pe
an-pilalgujadyobmoye.

24 “Pabye, imi iti-nap ampayo naigueddu, pe
an-pilalgudii-choggu, al pe anka nug-tummad
ukchaye. Al an pei, pe-tule-anka-ukchamalad an-
megoedgin megmalmogoye, an-tummadga-maid
wisgumalgalmoye.

25 “Pab-innikigwadye, imi tule-iti-napkin-
pukmalad pe-kwen-wichulmal. Tenal antin
mag pe-takcha, tegin tule-pe-anka-ukchamalad
wisgunonimal, pe an-palmialye.

26 Tenal antin pe-wisgugal tule-pe-anka-
ukchamalad-imadi-kus, pedin ibi-tuleye. Tenal
antin ampa ukin-nadgu pe-owisgugal tule-
pe-anka-ukchamalad-imadi-kubaloye. Tenal
pe-an-pilalgudi-kujadyob pedin tule-pe-anka-
ukchamaladgin kudigumogo, tegin antin we
tulemalgin maimogoye. Pitogua."

18

Judio-tummagan Jesús-kasgujad
(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-52; Lucas 22:47-53)

1 Tegin Jesús Pab Tummadzhe pél kochagu,
Jesús aga e-chapinganbak kullubal nadmalzhun,
Cedrón-tian-opakal, immal-chalgan-naidzhe. Te-
gin Jesús aga e-chapinganbak tebal ampagutap-
malzhun.
2 Tenal Judas-Iscariote-Jesúsgin-akpitchad ampa
we immal-chalgan-naid wismo. Tenal Jesús aga
e-chapinganbak melugus we immal-chalgan-
naidbal ormadi-kus.
3 Al Judas we immal-chalgan-naidzhe
íchejul tulemal-cheinonimal, tegin íchejul
chulubmal-cheinonimalbal. Tegin Judas
tulemal-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-mosmal,
tegin Pariseomal-e-mosmal-cheinonimalbal.
Tenal tulemal-nonimalad kallen-annik-nonimal,
tegin achachar-ogaal cheinonimalbal. Tegin
tulemal es-pilacheed tegin chowal-oro ilabal
anniknonimalbal.
4 Tenal Jesús pato wiis, ega igi immalmal kuoed.
Al Jesús tulemal-tanimalad-abin-nad. Tegin Jesús
tulemalzhe ekichialzhun:
—¿Pe toa-amimaldé?

5 Tegin tule-nonimalad Jesúsga chogalmal:
—Anmal Jesús-Nazaretkined-amidanimal.
Tegin Jesús tule-nonimaladga chogal:
—Anid, an Jesús-Nazaretkineddé.
Imi teun takalgu, Judas-Jesúsgin-akpitchad tule-nonimaladbak kwichimo.
6 Tegin Jesús aga tukin chogzhagu ede Jesús, tulemal-Jesús-kagal-nonimalad chorzhik-chorzhik nadmal, ilgwen napche aglatapmal.
7 Tegin Jesús kannan tule-nonimaladzhe ekichialbal:
—¿Tegil pe toa-amimalzhun?
Tegin tule-nonimalad kannan Jesúsga chogalmalbal:
—Anmal Jesús-Nazaretkined-amidanimaldo.
8 Tegin Jesús kannan tule-nonimaladga chogalbal:
—Imi antin, an pemalga chogzhado, ante Jesús-Nazaretkined. Tenal pe an-amidani-chogel, we an-chapingan-pukmalad, meke nemalodo.
9 Al Jesús-e-chapingana-immal-kujad, Jesús-akpene-chogzhad-yopí kunoni. Tenal akpene Jesús chogzhado: “Imi tule-pe-anka-ukchamalad an kwen oweszhul-kus.”
10 Tenal teun takalgu, Simón-Pedro es-nai kwichi. Tegin Pedro es unnusgu, tule-irwal-Pabzhe-koled-pul-tummad-e-mos-chiktegu, chuchu-nuedzhikpi kaledap-idirrí. Tenal tule-chuchu-chiklejad nug Malco.
11 Tegin Jesús Pedroga chogal:
—Es kannan uka-yabal pe yoo. Imi Pab-chogedbal anka wileged noni, kobed-kakpi-koblegedyob. Al an weob wileged-wilub.

Chulubmal Anászhe Jesús-chejad
(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

12 Tegin chulub-tummad aga e-chapinganga igal-ukcha, Jesús-kagal. Tegin chulubmal Judio-tummagan-e-mosmalbak Jesús-kasmalgu, Jesús-chunkal kugmasmal.
13 Tegin tulemal-Jesús-kasmalad ilgwen Anás-negzhe Jesús-chesmal. Imi teun takalgu, Caifás te pirkagin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-tummadga mai. Tenal Anásdin, Caifás-e-chak.
14 Tenal Anás-chapin-Caifásdin akpene Judioma-lga Jesúsgin chogzhagujad, tule-walgwen purk-wel, pul ib-nued pul tulemal-pel-kwapa purkwe-malgal.

Pedro kepe Jesúsgin chogzhagujad: "An Jesús-kwen-wichul"
(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:54-57)

15 Tegin Simón-Pedro tegin Juan Jesús-cholbal nadmal. Tenal tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-tummad mag Juan-tak-choggu, al Juan Jesúsbak mes togzhamo, tule-tummagan-neg-abalgin-neg-olol-naidzhe.
16 Tenal Pedrodin magadbal wanagakkin kwichi-pes. Tenal tule-tummad-mag-Juan-takedbal Juan puna-wanagak-takchiidbak chunmas, Pedro-odogal. Tegin Pedro kep togdemojun.
17 Tenal puna-wanagak-takchiid Pedroje ekichial:
—¿Imi pe we tule-kalejad e-chapinmojulzhí?
Tegin Pedro punaga chogal:
—Chulá. An we tule-e-chapin-chuli.

18 Imi teun takalgu, neg pela-pela tampe ku-
naidbal, tule-tummagan-e-mosmal tegin chowal-
ibgan cho ogasmal. Tegin tule-tummagan-e-
mosmal chowanonimalzhun. Tegin Pedro we
tulemalbak mes chowanonimo.

Anás Jesúsga igal-itojad
(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

19 Tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-
tummad-Anás Jesúszhe, e-chapingan-ekichial.
Tegin Anás Jesúszhe ekichialbal: "¿Pe igi aga pe-
chapingan-oturdanaibaldé?"

20 Tegin Jesús tule-tummad-Anásga chogal:

—Imi antin tulemalga pel-kwapa inniki-
inniki chunmadi-kus. Tegin Judiomal
ampagunonimalal, an keg-chulgu Judio-ormaked-
neggin tegin Pabzhe-koled-neggin tulemal-
oturdadi-kusbal. Tenal antin otukal kwen
chunmaszhul-kus.

21 ¿Tede pe ibiga anche ekisdé? Imi pe tule-an-
itosmaladzhe pe ekisdo. Tenal we tulemal an-
wismal, an igi chunmadi-kus.

22 Tegin Jesús Anásga pél chunmasgu, chowal-
ibed-walgwen-Jesús-abir-kwichid Jesús-wagal ebios.
Tegin we chulub Jesúsga chogal:

—¿Ibiga pe weob tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-
pul-tummad-abinchus-wede? Imi pe tule-irwal-
Pabzhe-koled-pul-tummadga pe kaka-kochadyob
igal kwen maichul.

23 Tegin Jesús tule-e-wagal-ebiojadga chogal:

—Imi an tule-tummadga istar chunmajal, anka
pe chogdo, an igidgin istar chunmas. Tenal an

istar kwen chunmaszhul. ¿Tede ibiga pe an-
ebiosdé? Weobdin ib-nuedzhul.
24 Tegin Anás chunkal-kugmakal tule-irwal-
Pabzhe-kolmalad-pul-tummad-Caifászhe Jesús-
palmis.

Pedro kannan Jesúsgin chogzhagusbalid: "Antin Jesús-kwen-wichul"
(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

25 Tegin Simón-Pedro ampa chowajiidgin, tule-
walgwen Pedroje ekichial:
—¿Imi pe tule-kalejad-e-chapinmojulzhí?
Tegin Pedro chogal:
—Chulá. An we tule-kalejad-e-chapin-chuli.
26 Tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-
tummad-e-mos, Pedro-tarbi-chuchu-chikchad-
e-kwenad Pedroje ekichialmo:
—¿Imi an pe-takchamojulzhí, pe tule-kalejadbak
immal-chalgan-naidgin pe kudimo?
27 Tegin Pedro kannan chogalbal:
—Chulá. An we tule-kalejad-e-chapin-chul.
Tegidgin kallin-mastad kep namanonijun.

Pilato Jesúsga igal-itojad
(Mateo 27:11-26; Marcos 15:1-15; Lucas 23:1-5, 13-25)

28 Imi tule-tummagan Caifás-neggin Jesúsga igal-
itosgu, Judiomal Romano-gobernador-negzhe
Jesús-chesmal, Jesúsga igal-itogal. Tenal teun,
neg wakur-wakur. Al Judio-tummagan melle
igal-mamikidgin iskugal tegin Judio-tummagan
akalzhul Pab-Najad-Itogedgin mas kunmalgal,
gobernador-negzhe kwen togzhajulmal.

29 Tenal Judio-tummagan gobernador-
negzhe togzhajulidbal, Gobernador-Pilato tule-
tummagan-pukwadzhe nononijun. Tegin Pilato
Judio-tummaganzhe ekichial:
—¿Ibiga pe anka we tule-tuktidanimal-wede?
30 Tegin Judio-tummagan Pilatoga chogalmal:
—Imi we tule, tule-nuedilen, anmal peje we tule-
kwen-cheinonijulin.
31 Tegin Pilato Judio-tummaganga chogalzhun:
—¿Teobí? Tegil pe we tule-chedmaldo, pe-igal-
mamikidbal igal-itogal.
Tegin Judio-tummagan Pilatoga chogalmalbal:
—Pe anmalga nabir chogendo, tenal anmal yabli
igal-kwen-nikchul tule-iskana-mesgal.
32 Imi Jesús akpene chogzhagusdo, e-
purkoedgin ega igi kunoniko. Tenal Jesús-
chogzhad-yopí Jesúsga kunoni.
33 Tegin Pilato e-negzhe kannan togzhagu,
Jesúszhe kocha. Tegin Pilato Jesúszhe ekichial:
—¿Imi pede, Judiomal-erreyzhí?
34 Tegin Jesús Pilatoga chogal:
—¿Pe aga tukin aga onos an Judio-errey, o tule-
pid pega chogzha?
35 Tegin Pilato Jesúsga chogal:
—¿Ante Judio-tulejí, an we immalmalgin
yolegal? Chulá. Imi pe-tule-irwal-Pabzhe-
kolmalad-e-tummagan tegin pe-tulemal anche
pe-cheinonimal.
Tegin Pilato Jesúszhe ekichialbal:
—¿Tede pe ibi akaloszhun?
36 Tegin Jesús Pilatoga chogal:
—An immal kwen akaloszhul. Tenal an
tule-tummadyob an neg-takchido, tenal an

iti-napkingajul. Tenal an tule-tummadyob iti-napkinga neg-takmailen, an-mosmal anka pila-onosmalan, Judiomal melle an-kagal. Imidin an-chapingan pila-kwen-onoszhulmal. Tenal an tule-tummadyob neg-takmaid iti-napkinedgajul.

37 Tegin Pilato Jesúsga chogal:

—¿Tegil pe Erreydé?

Tegin Jesús Pilatoga chogal:

—Teobdo, an erreydo. Imi an mimmiles er-reyga kugal. Tenal an iti-napche noni, igal-chunchunnadgin chunmagal. Tegin tulemal-igal-chunchunnadzhikmalad-pel-kwapa mag an-itosmal.

38 Tegin Pilato Jesúsga chogal:

—¿Ibi igaldin, igal-chunchunnaddé? Pinche pe chunmama.

Tegin Pilato pél Jesúszhe immal ekichisgu, kan-nan Judiomal-pukwadzhe magadbal nosbal. Te-gin Pilato Jesúsgin Judiomalga chogal:

—Imi pe we tulegin chogzhamaldo immal aka-los. Tenal an we tuleje immal ekichisgu, an we tulegin immal-akalojad kwen onoszhul-kus.

39 Imi pemalga kusgu igal mai-choggu Pab-Najad-Itogedgin tule-oturdalemaid-walgwen onoenab, al an wisgubi, ¿pe igi peimal, an we Judiomal-errey-onogo o chul?

40 Tegin Judiomal sapejul kolmakalmal chogal-mal:

—¡Pe melle we tule onogo! ¡Barrabásdin pe an-malga onogo!

Tenal Barrabásdin, kantikidgin-tulemalgin-immal-aturzheed-tule.

19

1 Tegidgin Pilato e-chulubmalga chogzha:
“Pe pela-pela Jesús-ebiomalo.” Tegin Pilato-e-
chulubmal sapejul Jesús-ebiosmalzhun.
2 Tegin chulubmal tub-iko-nikad kwilomasmal,
tegin kep Jesús-nonogin iko-kurkin chismalzhun.
Tegin chulubmal erreyyob Jesúsgin mol-kwalugiid
yosmalbal.
3 Tegin chulubmal Jesús-abir nonimalgu,
Jesúsgin todoalmal chogalmal:
—Judio-erreyye, imi pe ilgwen tule-tummadga-
mailen, nabirinye.
Tegidgin chulubmal twássa Jesús-wagal-ebiosmal.
4 Tegin Pilato neg-yabal-akar kannan nononi-
balgu, Judiomalga chogal:
—Imi an pemalga kannan we tule-cheidanibal.
Tenal antin, an takto, we tule immal kwen
akaloszhul.
5 Tegin Jesús Pilato-neg-yabal-akar nononigu,
Jesús pato nonogin iko-kurkin-chii nononi. Tenal
Jesús mol-erreygadyob-yowi nononibal. Tegin Pi-
lato Judiomalga chogal:
—Imi pe takto, we tule igi-takle.
6 Tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-
tummagan tegin e-pentamalad Jesús-takalgu,
sapejul kolmakalmal chogalmal:
—¡We tule nakrusgin pe tar-piokmalo! ¡We tule
nakrusgin pe tar-piokmalo!
Tenal Pilato Judiomalga chogal:
—Imi pemal peimalal nakrusgin we tule-pioko,
pe tar-chedmaldo. Tenal antin, an takto, we tule
immal kwen akaloszhul. Al an we tulegin pal
kwen yolenejul.

7 Tegin Judiomal Pilatoga chogalmal:

—Chulá. We tuledin peyedzhe immal akalos. Tenal anmalga igal-maido: imi meke-ibi-tule anmal-igalgin yolejal, we tule purkwed-wilub. Tenal we tule aga chogzhadbal, ede Pab-Tummad-Machi, al purkwed-wilubdo.

8 Tegin Pilato Judiomal-chogzhad itosgu, pul-pule kwakial.

9 Tegin Pilato kannan neg-yabal togzhabalgu, Jesúszhe kocha. Tegin Pilato Jesúszhe ekichial:

—¿Pede piagwad-ade?

Tenal Jesús Pilato-kwen-abinchuszhul-kus, il-gwen yakir pes.

10 Tegin Pilato Jesúsga chogal:

—¿Ibiga pe yapa an-abinchudé? ¿Pe wiszhulzhí, an igal-nika, pe-onogal, o nakrusgin pe-piokkal?

11 Tegin Jesús Pilatoga chogal:

—Imi pe igal-nikado, pe weob an-imagal. Tenal Pab Tummad pega igal-ukchajulilen, pe igal-nikchulin, pe weob an-imagal. Al tulemal-pega-an-ukchamaladdin, pega pul-pule iskued nikunonimal.

12 Tegin Jesús weob chogzhagu, Pilatode igal-amijan Jesús-onogal. Tenal Judiomaldin sapejul kolmananimal, Pilatoga chognanimal:

—Imi pe we tule-onojal, pe Romano-Tummad-Césarbak aichulidga kuo. Tenal meke-ibi-tule chogel, ede errey, we tuledin Césarbak istargad.

13 Tegin Pilato Judiomal-chogzhad itosgu, neg-yabal-akar Jesús-onos. Tegin Pilato igal-itoged-kangin chigwiszhun choggal piaje Jesús oturdaleged-wilub o purkweenab. Tenal we kan

Akwa-Mata-Mata-neg-nugadgin chii. Tenal kan-
chiid-neg Hebreo-kakagin pimal Gabata.
14 Imi teun takalgu, Pab-Najad-Itogedga-immal-
nudaked-ibe pato naigunoni. Imi teun tad
yorokupen. Tegin Pilato Judiomalga chogalzhun:
—¡Pe tak, pemal-errey igi-takle!
15 Tenal Judiomal sapejul kolmakalmal chogal-
mal:
—¡Pe we tule-mesmalo, pe we tule-mesmalo;
nakrusgin tar-piokmalo!
Tegin Pilato Judiomalga chogal:
—¿Pemal peimal, an nakrusgin pe-errey-pioko?
Tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-
tummagan Pilatoga chogalmal:
—Imi we tule, anmal-errey chul. Romano-
Tummad-Césarbi anmal erreyga mai.
16 Tegin Pilato Judiomalga igal-ukchajun,
nakrusgin Jesús-piokkal. Tegin chulubmal Jesús-
chesmalzhun Jesús-piokkal.

Chulubmal nakrusgin Jesús-piokchamalad (Mateo 27:32-44; Marcos 15:16-32; Lucas 23:26-43)

17 Tegin Jesús Jerusalén-neg-kwebur-akar nodgu,
aga nakrus-mai nad, Tule-Nono-Kal-Yal-neg-
nugadzhe. Tenal we neg Hebreo-kakagin pimal
Gólgota.
18 Tegin chulubmal Gólgota-neg omosgu, nakrus-
gin Jesús-piokchamal. Tegin chulubmal Jesús-egek
nakrus-pidgin walbo tule-piokchamalmo.
19 Tegin Pilato chulubmalga chogzha:
—Pemal nakrus-tukugin karta nazhimalo:

WEDIN JESÚS-NAZARETKINED,

JUDIOMAL-E-ERREY.

20 Imi teun Jesús neg-kwebur-tikalbal nakrusgin-nai-choggu, al Judiomal-irmamamimalad-ichejul Jesús-nakrusgin-nermakal-naid apchosmal. Tenal we nermakal-naid kaka-chogapágin nermakal nai; Hebreo-kakagin, Romano-kakagin tegin Griego-kakaginmo.

21 Tegin Judiomal-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummagan takchagu nakrus-tukugin karta-nermakal-nai, Pilatoga chogalmal:

—¿Ibiga pe weob Jesúsgin nermas-wede? Pe weob nermaked-wilubzhulin. Imi we nermakal-naid pe keg-chulgu ogwagenab. Tenal pe nermak-enabdo: 'We Jesús-Nazaretkined aga tukin chogzha, ede, Judiomal-e-Erreyye.'

22 Tegin Pilato Judio-tummaganga chogal:

—An kwen ogwanejul. Imi nakrusgin-nermakal-naid-yopí, ampa an ebene.

23 Tegin chulubmal nakrusgin Jesús-piokchamalgu, Jesúsbi-mol chusmal. Tegin chulubmal pis-pis chogabake tunukwa-tunukwa Jesús-mol urpismal chulub-ilbal aga chumalgal.

Tenal Jesús-mol-ulak-yowiddin, kwen echirmaszhulmal. Tenal we mol nikpa-akar-ulpalidzhe ilgwen olol, tikal pel makalzhul.

24 Al chulubmal chogalmal:

—Anmal melle we mol echirmamalo, aka weob ebemalo. Anmal pul molgin todomalo, takegal toa pul chuo.

Imi chulubmal we immalmal-imajad, akpene Pab-kartagin nermakal maid-yopí kunoni. Tenal Pab-kartagin nermakal maido:

Tulemal an-molmal mimismal,

tegin an-molgin todosmal,
toa pul mol chumalo.
Sal. 22:18
Al chulubmal teob imasmaldo.
25 Imi teun takalgu, Jesús-nakrusgin piokal-
naid-abir, Jesús-e-nan, tegin Jesús-e-nan-e-urpa
kwichimo. Tegin Cleofas-e-ome-María tegin
María-Magdalena pukwamalmo.
26 Tegin Jesús aga nan-takchagu, tegin e-chapin-
pilaled-takchabalgu, Jesús aga e-nanga chogal:
—Ome, imi antin, an purkwene-choggu, al we
Juan an-anal pe-machiyob kunejun.
27 Tegidgin Jesús Juanga chogalmo:
—Imi we ome aga pe-nanyob pe takchunno.
Imi teun-akar Juan e-neggin aga e-nanyob
Jesús-e-nan-akwiszhun.

Jesús nakrusgin-nai purkwijad
(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Hebreos 9:1-28)

28 Imi Jesús aga wiis-choggu ede Pab-
chogzhadbal pél immal imas, al Jesús Juanga-
chogzhad-cholbal, Pab-kartagin nermakal-
maidyob kunonigal, chogalzhun:
—An ukul-ukul ito.
29 Imi teun pude-walgwen-vino-choled Jesús-
abir kwichimo. Al tule upchanyob immal-tutu
cheinonigu, vinogin owartichas. Tegin tule-Jesús-
okob-chognaid hisopo-chowal-tukugin immal-
tutu chis, tegin Jesús-kakagin immal-tutu nazhis,
Jesúsde nugal.
30 Tegin Jesús vino-choled kobzhagu, chogal:
—Imi antin pato pél immal-imas.

Tegin Jesús teob chogzhagu, nono yaku nad, ilgwen purkwis.

31 Imi teun takalgu, Pab-Najad-Itoged pan-kuele-choggu, al Judiomal peichulmal ulukued-ibe-pul-chunchogedgin tule-mui nakrusgin nanimal. Al Judiomal Pilatoje igal-amiapmal, chulubmal tule-nakrusgin-nanimalad-tuwa piskegal, ilgwen tule-opurkwemalgal. Tegin Judiomal peimalbal tule-nakrusgin-nanimalad purkwismalal, chulubmal tule-e-mui-odemalgal.

32 Tegin Pilato Judiomalga igal-ukchagu, chulubmal tule-Jesús-abir-naid-e-tuwa pichis, tegin tule-pid-Jesús-abir-naid-e-tuwa pichismalbal.

33 Tenal chulubmal Jesúszhe nonimalgu, taknon-imal, Jesús inkwa pato purkwal-nai. Al chulubmal Jesús-tuwa kwen pichiszhulmal.

34 Tenal chulub-walgwen ezhigin Jesús-tikal-eyurusgu, apka-pakal abe tibak arioal.

35 Imi antin, an imial takchado, chulub ezhigin Jesús-tikal-eyurus. Tenal an-immal-chogzhiid, ib-chunchunnaddo. Tenal an imial Jesús-takchadbal, an napírra chunmanai, pemal Jesúsgin ibzhegalmo Jesúsde Pab-Machi.

36 Tenal we immalmal-kujad, akpene Pab-kartagin choglejad-yopí kunoni. Tenal Pab-kartagin nermakal maido:

Imi tulemal we tule-e-kal kwen piskojul-kuo.
Ex. 12:46; Num. 9:12; Sal. 34:20

37 Tegin Pab kartagin nermakal maibaldo:

Imi tulemal, tule-ezhigin-eyurulejad-takmalo.
Zac. 12:10

José Nicodemobak Jesús-mui-tigzhamalad
(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

38 Tegin Jesús purkwijad-cholbal, José-Arimateagined Pilatoje igal-ekichiap, Jesús-mui-tignegal. Tenal Josédin, Jesúsbal-turdaked-tulemo. Tenal José Judio-tummagan-tobedbal, otukal Jesúsbal turdadi-kus. Tegin Pilato Joséga igal-ukcha, akalzhul Jesús-mui-chedgal. Tegin José Jesús-nakrusgin-naidzhe nonigu, Jesús-mui-naid-odes tignegal.

39 Imi teun takalgu, Nicodemo Josébak kunaimo. Tenal we Nicodemodin akpene-mutik-Jesúszhe-arpigujad-tule. Tegin Nicodemo immal-wawad-kwamakaled libir-tulapá-kakaambe-kakatal cheinoni, Jesús-muigin imagal. Tenal immal-wawad mirra-áloe-oburaled-ina.

40 Tegin José, Nicodemobak kusgu Judio-igal-maidbal, mol-orojulidgin, tegin ina-wawadgin, Jesús-mui ebirmasmal.

41 Imi teun Jesús nakrusgin purkwijad-abir, nagnu nai. Tenal we nagnugin uan-ya-pin chii. Tenal we uan-yagin ampa tule kwen tigledijulid.

42 Tenal Pab-Najad-Itogedga immal-nudaked-ibe nai-choggu, al José Nicodemobak uan-aka-waglika-chiidbal kueye-kueye Jesús-mui tigapmalzhun.

20

Jesús purkwaled-akar kannan tullesgujad
(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

1 Tegin Tumigin polegu, wagal ampa aku-
takle, María-Magdalena uanzhe nad. Tegin María-
Magdalena uanzhe omosgu, taknatapmal, akwa-
tummad-uan-ya-chaktijiid pato oniral-chii.
2 Tegin María takchagu akwa-tummad-
uan-ya-chaktijiid oniral-chii, kannan ilgwen
abarmakalzhun, Simón-Pedroje tegin Jesús-e-
chapin-pul-pilaledzhe. Wedin an. Tegin María
anmalga chogalzhun:
—Imi tulemal uan-akar anmal-Tummad-mui
chesmal. Tenal anmal wichulmal, pia Tummad-
mui-tigzhamal.
3 Tegin Pedro anpak mes uanzhe nadzhun.
4 Tegin anmal nadgu aga mecha abarmadmal.
Tenal antin pul Pedroga abarma-choggu, al an-
inzhel uanzhe omos.
5 Tegin an uan-yabal nuekwa takegal an
tullu imasgu, an takchado, mol-Jesús-ebirmajadbi
pukwa. Tenal an uan-yabal kwen togzhajul.
6 Tegin Simón-Pedro, an-cholbal nonigu,
ilgwen uan-yabal togzha. Tenal Simón-Pedro
takchamodo, mol-Jesús-ebirmajadbi pukwamo.
7 Tegin Simón-Pedro takchabal, mol-Jesús-mui-e-
nono-ebirmajad pis pukwa, tenal nuekwa pipisal
pukwa.
8 Tegin antin uan-yabal kep togzhamo. Tegin
an takchagu Jesús-mui maichul, kep an penzhul-
kunoni, Jesús kannan tulles.
9 Tenal teun anmal ampa aku-itomal, Pab-
kartagin nermakal mai, Jesúsdin keg-chulgu
purkwaled-akar kannan tulleged-wilub.
10 Tegin kep anmal kannan negzhe almalbal.

Jesús María-Magdalenaga sanal nononikid (Marcos 16:9-11)

11 Imi teun takalgu, María-Magdalena uan-
magarbal ampa pogwis-pes.
12 Tegin María poed-abalgin nuekwa uan-
yabal takegal tullu imasgu, takal, angel-walbo
mol-chibugan yoyo-pukwamal. Tenal angel-
walgwen Jesús-megwijad nag-tukubal chii, tegin
angel-walgwen Jesús-nono-megwijadzhik chimo.
13 Tegin angelmal Maríaje ekichialmal:
—¿Puna, ibiga pe po-wede?
Tegin María angelmalga chogal:
—Imi tulemal anpi-Tummad-e-mui chesmal.
Tenal an wichul tulemal pia an-Tummad-
tigzhamal.
14 Tegidgin María-Magdalena akpiridgu, takal
Jesús e-abir kwichi. Tenal María wichul wedin
Jesús.
15 Tegin Jesús Maríaga chogal:
—¿Puna, ibiga pe po-wede? ¿Pe toa ami-ade?
Tenal María ebinzhe, we tulede, nagnu-taked.
Al María Jesúsga chogal:
—An-ai, pe we tule-mui-chejal, anka pe
chogoma, pia pe ches, an akne tignegal.
16 Tegin Jesús Maríaje kote:
—¡María!
Tegidgin María-Magdalena Jesúszhik akpiridgu,
sapejul Hebreo-kakagin kote, chogal:
—¡*Rabuni*! (Wedin choglege, tule-oturdaked.)
17 Tegin Jesús Maríaga chogal:
—María, melle pe an-kama. An ampayo Pab
Tummadzhe nakwe. Imidin an pei, pe ne,
an-kwenadganzhe. Tegin pe an-kwennadganga

chogo: “Antin, an Pab Tummadzhe nakwene. Tenal Pab Tummad, an-pab tegin pe-pabmo. Tenal Pab Tummad an-Pab-Tummadga mai tegin pe-Pab-Tummadga maimo.”

18 Tegin María-Magdalena, Jesús-e-chapinganzhe nadzhun. Tegin María Jesús-e-chapinganga pél palchogzhajun, ede Pab-Jesús-takcha. Tegin María palchogzhabal, Jesús ega pél chunmajad.

Jesús aga e-chapinganga nononikid (Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)

19 Imi teun ampa te Tumigin, mutik Jesús-e-chapingan Judio-tummagan-tobedbal neg-yabal pukwamal. Tenal Jesús-e-chapingan wanagakkin piir chowal mezhismal melle tulemal kin togmalgal. Tegidgin Jesús e-chapingan-abalgin nononigu, e-chapinganga chogal:

—Anná, tegidde, ¿pemalde, igi kumal?

20 Tegin Jesús teob chogzhagu, e-chapinganga e-chunkal-eskorogin-pioklejad tegin e-tikal-eyurulejad oyos e-chapingan wisgal, ede chunchunnad Jesús. Tegin Jesús-e-chapingan Pab-Jesús-takchagu, weligwal pesmalzhun.

21 Tegin Jesús kannan aga e-chapinganga chogalbal:

—Pe aga ulubgin akalzhul-itomalalen, nabirin. Imi an-Pab an-palmialidyob, an pemal-palminemalmo Pab-kaka-nuegan palchoggal.

22 Tegidgin Jesús aga e-chapingan-agnus. Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Imisgin pe Pab-Purpa-Nued-abingemalo.

23 Tenal pe Pab-Purpa-Nued-abingajadbal, pe
igal-nika, meke-ibi-tulega pe chogzhal, ‘Pe iskued
pelgus,’ we tule-e-iskued pelguenab. Tegin pe
meke-ibi-tulega chogzhal, ‘Pe iskued pelguszhul,’
we tule ampa iskuedgin kudii, e-iskued ampa pel-
gujul.
24 Imi Jesús aga e-chapinganga nononigusgu,
teun Tomás Jesús-e-chapingan-pimaladbak
chijul. Tenal Tomás Jesús-e-chapingan-walambe-
kakabogwad-walgwenmo. Tegin tulemal Tomás-
pimalbal, Tarbo-Mimmilejad.
25 Tegin Jesús-e-chapingan-pimalad Tomásga
chogzhamal, emalde Jesús-takchamal. Tegin
Tomás Jesús-kannan-tullejad itosgu, e-pakamaladga
chogal:
—Imi we tule-pe-anka-chogmalad e-chunkalgin
eskorog-ya-chiid an takchulil, tegin an ko-yojulil,
tegin an e-tikal-eyurulejadgin an chunkal-
yojulbalil, an kwen ibzhaojul, wedin Jesús.
26 Tegin Jesús-kannan-tullejad-tumigwengin Jesús-
e-chapingan ampa te neggin ampagunonimalbal.
Tenal teun Tomás e-pakamaladbak mes kujimo.
Tenal Jesús-e-chapingan wanagakkin piir chowal
mezhismalbal, melle tulemal kin toggal. Tenal
teun Jesús kannan e-chapingan-abalgin nononi-
bal. Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Anná, tegidde, ¿pemalde, igi kumal?
27 Tegin Jesús Tomásga chogal:
—Imi pe takto, an-chunkal. Imisgin pe ko yo-
dado. Tegin pe an-tikal-eyurulejadgin pe chunkal
yobaldo. Tomás, pe melle ankin penguma, pe
ankin ibzhema, antin Jesús-chunchunnaddo.

28 Tegin kep Tomás Jesúsga chogalzhun:
—Pedin, pe an-Tummad tegin pe an-Pab-Tummadbal.
29 Tegin Jesús Tomásga chogalbal:
—Imi pe sanal an-takchadbal pe ankin penzhul-kunoni. Tegin an chogbaldo, tule an-takchajulidbal, yabli ankin ibzheel, ib-nued we tulega kus.

Juan iti-karta nermajad oyogal Jesúsde Pab-Machi-chunchunnad

30 Imi Jesús e-chapingan-wagin ichejul immal-taktijulmalad-pimalad imas. Tenal an iti-kartagin, Jesús pél immal-taktijulmalad an kwen chogzhajul-kus.
31 Tenal antin iti-kartagin an kwénna-kwénna Jesús-immal-taktijulmalad wis nermas, pemalga pakal-pud oyogal, Jesús, Pab-Machi-chunchunnad, wedin Cristo-Pab-Tummad-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule. Al pe Jesúsgin ibzhenonikil, pe ilagwen-nadgu tullego.

21

Jesús mata-kakpal aga e-chapinganga nononikid

1 Tegin Jesús-e-chapinganga-nononikid-cholbal, Tiberias-mata-kakagin e-chapinganga kannan nononibal. Imi teun takalgu, weob kusdo.
2 Imi teun Jesús-e-chapingan-walakugle pulakwa pukwamal: Simón-Pedro, Tomás-Tarbo-Mimmilejad, Natanael-Caná-Galileagined, Zebedeo-machimal, tegin Jesús-e-chapingan-pimalad-walbo pukwamalmo.
3 Tegin Simón-Pedro e-pakamaladga chogal:

—Imi antin, an chakigin ua-wis-kanegwelo.
Tegin e-pakamalad Pedroga chogalmal:
—Anmal pebak nemalmo.
Tegin e-pakamalad Pedrobak nadmalmojun ua-kagal. Tegin Jesús-e-chapingan ulzhe omosgu, ulgin aknakwismalzhun. Tenal Jesús-e-chapingan oipos chakigin ua-kananimal. Tenal Jesús-e-chapingan pel ua-kwen-kaszhul-kusmal.
4 Tegin neg-oiposgu, Jesús-e-chapingan takalmal, Jesús mata-kakpal kwichi. Tenal Jesús-e-chapingan wichul, wedin Jesús.
5 Tegin Jesús aga e-chapinganzhe kotegu, e-chapinganzhe ekichial:
—Machimal, ¿pemal ua-kasmal o chul?
Tegin e-chapingan Jesúsga chogal:
—¿Piawa? ¡Saté!
6 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalbal:
—Imisgin pe ul-naid-nuedzhik pe chaki opato. Wezhikdin pe nabir ua-kamalo.
Tegin e-chapingan chaki ebigalgu, ichejul-ua-kajadbal pel unnijul chaki ebigusmal.
7 Tegin Jesús-e-chapin-pilaled, Pedroga chogal:
—We tule, Pab-Jesús.
Imi teun takalgu Pedro yogal-nikchul kunain. Tegin Jesús-e-chapin-pilaled Pedroga chogzhagu: “We Jesús,” Pedro mol yos. Tegin Pedro ul-akar ilgwen tije ichomadgu, Jesúszhe tomomakal nadzhun.
8 Tegin Jesús-e-chapingan-pimalad cholbal ulgin nadmalmo. Tenal Jesús-e-chapingan mata-kaka-akar twagdar pannajul kunai, unnila tali-tulabo-kakaambe panku. Al Jesús-e-chapingan mata-kakaje chakigin ua-tak-ebidmal.

9 Tegin Jesús-e-chapingan mata-kakaje omosgu,
pato takalmal, Jesús chogin ua-chelonai, tegin
Jesúsga madu maibal.
10 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Pe ua-pid-chedamalbaldo, imis-pe-kasmalad.
11 Tegin Simón-Pedro kannan ulgin nakwisbalgu,
pinna-pinna ua-weimaid-pakas kannan mata-
kakaje chaki urpismal. Tenal teun ua-kasmalad
ua-uka-tadaganbi ne, purwigwad pel nikchul.
Tenal ua pelugles uka-tulakugle-kakaambe-
kakapá ua-kasmal. Tenal Jesús-e-chapingan-ichejul-
ua-kajadbal, chaki yabli kwen idiriszhul-kus.
12 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Tagmalma, mas wis itomalgal.
Tenal e-chapingan Jesús-tobedbal, Jesúszhe
kwen ekichiszhulmal: "¿Pede toa-tule?" Tenal
e-chapingan wismaldo, wedin Pab-Jesús.
13 Tegin Jesús madu chusgu, aga e-chapinganga
ukcha. Tegin Jesús ampa madu-yopí ua-imasbal.
14 Imi teun takalgu, Jesús kannan tullejad-akar,
wegin pato ilapágus aga e-chapinganga nogus.

Jesús Simón-Pedroje ekichijad: "¿Pede an-pilal-dewa?"

15 Tegin Jesús aga e-chapinganbak pél mas
kuchad-cholbal, Jesús Simón-Pedroje ekichial:
—¿Juan-machi-Simón, pe wemalga pul pe an-pilal?
Tegin Pedro Jesúsga chogal:
—Tummad, pe an-nued-wisdo, an pe-pilal.
Tegin Jesús Simón-Pedroga chogalbal:
—Tegil pe anka tule-anpal-naigusmalad-akodo,
tule-oveja-taked oveja-mimmigan-akwedyob.
16 Tegin Jesús kannan Simón-Pedroje ekichialbal:

—¿Juan-machi-Simón, pe an-pilal?

Tegin Simón-Pedro Jesúsga chogalbal:

—Tummad, pe an-nued-wisdo, an pe-pilal.

Tegin Jesús Pedroga chogalbal:

—Tegil pe anka tule-anpal-naigusmalad-akodo, tule-oveja-taked ovejamal-akwedyob.

17 Imi Jesús wegin ilapáguo, Pedroje immal ekised. Tegin Jesús kannan Simón-Pedroje ekichialbal:

—¿Juan-machi-Simón, pe an-pilal?

Tegin Jesús Simón-Pedroga ilapá chogzhadbal, "¿Pe an-pilal-dewa?" al Simón-Pedro pukibitononi. Tegin Simón-Pedro Jesúsga chogalzhun:

—Tummad, pedin pel-kwapa immal wiis. Al pe an-nued-wisdo, an chunchunnad pe-pilal.

Tegin Jesús Simón-Pedroga chogalbal:

—Tegil pe anka tule-anpal-naigusmalad-akodo, tule-oveja-taked ovejamal-akwedyob.

18 Tegin Jesús Simón-Pedroga chogalbal:

—Imi an chunchunnad pega chogdo: imi pe machigin pe-itoleged aga pe mol yo, tegin pe-itoleged pe pia naddabal. Tenal pe sered kunonikil, pe nallakwa chakwa imakenab, tule pega mol yogal. Tegin pe-yapa-needzhe, tule pechedmalbalo.

19 Tenal Jesús-Pedroga-chogzhad choglejundo, Pedro kalejal, tulemal Pedro-mesnemal. Tenal Pedro weob purkwene Pab-nug otummogal. Tegin Jesús Pedroga chogalbal:

—Tenal pe melle an-igeo, tenal pe keg-chulgu anpak naiguo.

20 Tegin Pedro akpiridgu, takal, Jesús-e-chapin-
pul-tar-pilaled e-cholbal tanimo. Tenal we chapin-
Jesús-cholbal-tanikid, akpene Jesús napi mas
kunchiun, Jesús-abir chigujad-tule, tegin we
chapin Jesúszhe ekichis-kusbalid: "¿Tummad, toa
manibal-pegin-akpinnoniko-ade?"
21 Tegin Pedro we chapin-tanikid-takchagu,
Jesúszhe ekichial:
—¿Tummad, pe igi we tule-imanemo-wede?
22 Tegin Jesús Pedroga chogal:
—Imi an peielen, we tule an-tanikoedzhe ampa
tula kudii, anka ampa iwen-kwen-akalzhulin.
Wedin pe-ib-chul pe wegin yolegal. Tenal pe keg-
chulgu anpal-naiguoed-wilub.
23 Imi Jesús Simón-Pedroga weob chogzhadgin,
kwenadgan-abalgin kaka nononi, we chapin-
Jesús-cholbal-tanikid kwen purkwenejul. Tenal
Jesús kwen chogzhajul, we chapin kwen purk-
wenejul. Tenal Jesús unnila chogzhado: "An peie-
len, we chapin an-tanikoedzhe ampa tula kudii,
anka ampa iwen-kwen-akalzhulin. Wedin pe-ib-
chul pe wegin yolegal."
24 Tenal we chapin-Jesús-cholbal-tanikid, wedin
an. Tenal antin, an pel-kwapa immal takchad-
bal, we immalmal-kujadgin an chunmas, tegin an
pél nermasbaldo. Tegin an wisbaldo, pél-an-pega-
chogzhaddin, wedin ib-chunchunnad.
25 Imi Jesús ichejul immal-pimalad imadi-kus.
Tenal tule Jesús-immal-imajad-ilbal pél nermakalen,
an chogdé, iti-nap ampa kwen unniguojulin, we
karta-nermakaled chabogal. Pitogua.

Pab tummad karta pab Jesucristobal igal-pin mezhijad

New Testament in Kuna, Border (PM:kvn:Kuna, Border)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuna, Border

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuna, Border [kvn], Panama

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kuna, Border

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9877b002-9675-5d84-97b5-9d889776e199